

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO



FACULTAD DE ESTUDIOS SUPERIORES ARAGÓN

**LA TIERRA... CUERPO DE MUJER**

**VIDEORREPORTAJE**

**CURSO - TALLER**

Taller para la obtención del título profesional en la modalidad de  
producción televisiva

Que presenta:

**IBETH MARTÍNEZ CASTILLO**

Para obtener el título de:

**LICENCIADO EN COMUNICACIÓN Y PERIODISMO**



Asesor: Noreen Luz Delgado Delgado

México, D. F.

2006

## AGRADECIMIENTOS

A mis padres que me han apoyado incondicionalmente en todos los momentos de mi vida. Gracias por creer en mi, sin ustedes no lo hubiera logrado.

Papá gracias por llamarme la atención a tiempo, de verdad que no hecho en saco roto tus consejos-regaños. Mamá gracias por creer en este proyecto, por decidir aventurarte conmigo y porque en todo este tiempo me tomaste fuerte de la mano y no me soltaste hasta que viste cristalizado el sueño.

A mi hermano por decir que sí siempre, aún sin estar enterado de nada. Gracias por cuidarme persistentemente como un hermano mayor. Nunca te lo he dicho pero siempre he envidiado tu corazón, eres muy especial.

Sin ustedes no sería lo que soy, los amo.

Chabelita cómo pagar los conocimientos que has dado a mi vida, eres la mujer más ejemplar que conozco. Este proyecto nació por ti, así es que espero y lo disfrutes, es mi contribución en agradecimiento a toda la sabiduría que converge en ti. Quédate por siempre con nosotros abuelita.

Tía Dulce lo único que puedo decir es que eres un sol. A la señoras Inocencia, Josefina, Julia y Lourdes agradezco que me hayan abierto su casa, su vida y su corazón, son mujeres valientes temerosas de Dios pero no de los hombres. Gracias por permitirme conocerlas.

A todos los que aportaron su creatividad y recursos materiales para la grabación. A las chicas de la producción, Lety, Kory, Ale y Mary mil gracias por permitirme disponer de su tiempo, por sacrificar sus fines de semana a esta aventura, por las terribles desveladas y los callos en los pies, las asoleadas y el extremo cansancio que prevaleció en las grabaciones. Fue fabuloso trabajar con ustedes chicas, no me digan que no les encanto.

A la señora Bernarda que dio voz a las historias anónimas de nuestras mujeres campesinas.

A Maricela, mi amiga incondicional, gracias por ser mi loquera de cabecera. Lo único que te puedo decir es que contigo la vida ha sido más fácil y divertida. Es padre que poco a poco estemos alcanzado nuestros proyectos de vida, pero lo mejor es que continuemos juntas en este camino. Gracias por estar en mi vida.

A mi querido Alejandro, que suerte la mía haberte encontrado en el mejor lugar del mundo, me encanto crecer contigo, la universidad no hubiera sido la misma sin ti. Hazme un favor y quédate por siempre a mi lado.

A la máxima casa de estudios, la Universidad Nacional Autónoma de México que me dio la mejor formación académica, la oportunidad de conocer nuevas concepciones, me dio cultura e ideales, me hizo convertirme en un mejor ser humano y sentó las bases para un futuro mejor. En mi corazón llevare eternamente a mi Universidad, en la vida laboral y académica siempre pondré muy en alto el nombre de la UNAM.

Por siempre orgullo Puma.

# INDICE

INTRODUCCIÓN .....	6
PRIMERA PARTE	
<b>I PROYECTO DE INVESTIGACIÓN</b>	
1.1 TEMA .....	12
1.2 TITULO.....	12
1.3 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA .....	12
1.4 JUSTIFICACIÓN .....	14
1.5 DELIMITACIÓN .....	15
1.6 OBJETIVOS .....	16
1.7 HIPÓTESIS .....	17
1.8 ESQUEMA PRELIMINAR .....	18
1.9 FICHA TÉCNICA .....	19
1.10 FUENTES .....	20
<b>II INVESTIGACIÓN</b>	
<b>CAPITULO 1. LA MUJER</b>	
1.1 UN VISTAZO EN RETROSPECTIVA A LA MUJER POBLANA .....	26
1.1.1 Su historia .....	26
1.1.2 Las mujeres poblanas .....	29
1.2 EL LADO FEMENINO DE GONZÁLEZ ORTEGA .....	37
1.3 LA VIDA ACTUAL .....	49
1.4 TRABAJO FEMENINO .....	56
<b>CAPITULO 2. TIERRA FÉRTIL</b>	
2.1 UN DÍA CON ELLA .....	61
2.1.1 Su marido .....	64
2.1.2 Sus hijos .....	70

2.2 LA MUJER GONZALEÑA NACIDA PARA EL CAMPO .....	73
---	----

### **CAPITULO 3. LA MUJER CAMPESINA... CENTRO DE LA TIERRA**

3.1 SUMERGIDAS EN SU NATURALEZA .....	82
3.2 INTROSPECCIÓN AL CENTRO DE LA TIERRA .....	84

## **SEGUNDA PARTE**

### **I CARPETA DE PRODUCCIÓN**

1.1 ⇨ PRESUPUESTO .....	86
1.2 ⇨ RUTA CRÍTICA .....	88
1.3 ⇨ CALENDARIO .....	89
1.4 ⇨ CREW LIST .....	93
1.5 ⇨ HOJA DE CONTACTOS .....	94
1.6 ⇨ PLAN DE PRODUCCIÓN .....	95
1.7 ⇨ BREAK DOWN .....	103
1.8 ⇨ HOJA DE LLAMADO .....	114
1.9 ⇨ ESCALETA .....	118
1.10 ⇨ GUIÓN .....	121
1.11 ⇨ GUIÓN DE EDICIÓN .....	167

<b>CONCLUSIONES</b> .....	190
---------------------------	-----

<b>BIBLIOGRAFÍA</b> .....	196
---------------------------	-----

## INTRODUCCIÓN

Este trabajo narra la vida de las mujeres campesinas poblanas, de los roles y las circunstancias que les ha tocado vivir dentro de *González Ortega*, su comunidad. De manera testimonial algunas mujeres campesinas de *González Ortega*, Puebla, nos mostrarán el arduo trabajo que realizan en los campos de siembra, hablarán del pago que reciben por su trabajo y compartirán las complicaciones que atraviesan para sobrevivir en un poblado con pocas fuentes de trabajo.

Esta investigación pretende ser la mirada femenina que ha seguido de cerca y desde hace muchos años el trabajo de la mujer en el campo, experta ya en las jornadas diarias, dejará entrever la vida de cada una de las protagonistas.

El trabajo escrito se divide en dos partes, la primera está integrada por el trabajo de investigación estructurado en tres capítulos. El primer capítulo trata brevemente la historia del Estado de Puebla, marcada por las profundas raíces españolas que impregnaron las tradiciones y costumbres poblanas. En este contexto se narra más a fondo las creencias que rodean a las mujeres poblanas, cualidades permanentemente ligadas a la concepción de lo femenino determinado por la iglesia.

En los siguientes dos capítulos comienzo a hablar particularmente del poblado donde se desarrollo el estudio, *González Ortega*. Y es en estos capítulos en donde decidí incorporar a la investigación documental parte de los testimonios que recabe mediante las entrevistas que realice a varios pobladores de la entidad, con el fin de comenzar a conocer y adentrarnos en las costumbres que han regido en la entidad; para que así, capítulo a capítulo, vayamos descubriendo la actual forma de vida que prevalece.

Del segundo capítulo puntualizare que se trata exclusivamente sobre la vida de las mujeres campesinas de *González Ortega*. Básicamente es un recorrido guiado por los testimonios de tres mujeres gonzaleñas dedicadas al trabajo de campo, en donde no sólo narraran las actividades diarias sino que también comparten vivencias personales. Platican de su vida marital y de los hijos.

En el último capítulo se congregan las vivencias personales al trabajo del campo, y es ahí en donde las protagonistas comparten su experiencia de trabajo en la

tierra, hacen una retrospectiva hacia su infancia evocando el primer trabajo que tuvieron y realizan un recuento de los logros obtenidos gracias a su trabajo.

En la segunda parte se congregan una serie de formatos y papeles de trabajo indispensables en la producción de un programa, y que, al final de cuentas, llegaron a ser de gran ayuda en las grabaciones en locación. Sobre todo favoreció a optimizar los tiempos, tomando en cuenta que un 80% de las escenas eran en locación de un lugar en donde estábamos a expensas de la luz solar, la intemperie y la poca probabilidad de encontrar un enchufe de luz para conectar una lámpara o la misma cámara. Y no hay mejor prueba para comprobar la funcionalidad del guión y los formatos de producción que ver materializado el video.

En lo que respecta al trabajo en video diré que desde un inicio quise basarlo en testimonios reales, relacionado con acontecimientos de la historia nacional, hechos de actualidad con antecedentes ancestrales.

Representar su realidad, combinando elementos icónicos y sonoros extraídos de su realidad, de la misma cotidianidad, tal y como ellas lo perciben.

Transmitir el punto de vista de la mujer, la postura femenina en la realidad, donde intervienen las prioridades espacio-temporales que determinan la cosmovisión del mundo, de los sentimientos y las relaciones.

Al momento de hacer el guión decidí dar prioridad al testimonio con la intención de cautivar al espectador a través de las vivencias de las protagonistas. Me di cuenta que el trabajo que quería desarrollar tenía las cualidades necesarias para llegar a ser un buen documental. Al principio eso me preocupó, ya que un reportaje era el trabajo final que debería de presentar. Y de iniciar con un reportaje, poco a poco la grabación tomó los matices del documental.

Así es que me puse a investigar las diferencias, semejanzas y cualidades entre estos dos géneros, hasta que llegué a la conclusión de que reportaje y documental, como géneros, no son opuestos, por el contrario, el primero es la antesala del segundo.

La diferencia radica en que el reportaje es una materia en bruto que se ofrece sin una elaboración profunda continua, pues todo lo que se ofrece corresponde a una inmediatez que conviene divulgar sin más conjeturas ni contextualizaciones.

Los reportajes suelen ser descriptivos o informativos, pero por la rapidez con que son desarrollados para su pronta transmisión, no se permiten una elección de los ambientes que rodean y alberga en el sujeto u objeto a mostrar. Como diría Joaquín Romaguera, es un paso previo al documental, que por excelencia se elabora a base de juntar reportajes parciales de un mismo tema, y luego, en base a un guión previo y a un montaje posterior, conformar un producto más ambicioso y con varios niveles.<sup>1</sup>

Y es en este sentido como Mariano Cebrián define el video documental como un género que se orienta al uso testimonial de fiestas y costumbres populares, actos colectivos de grupos sociales con funcionalidad documental que tienen a desarrollarse en los grupos sociales marginados. En su libro *Géneros informativos audiovisuales*, también hace una clasificación de los modernos tipos de reportajes que predominan en los medios de comunicación de actualidad. Mi trabajo se encontraría en la clasificación *reportaje de convivencia y relaciones sociales*<sup>2</sup> que es el que trata de ofrecer la forma de vida de un grupo o de una comunidad, contada audiovisualmente por sus miembros, lo fundamental en este reportaje es conseguir un comportamiento natural, como si no estuvieran presentes las cámaras y micrófonos, hasta llegar a un punto en que los miembros del grupo comienzan a comportarse con espontaneidad ante las cámaras o los micrófonos; la captación de imágenes y sonidos son fundamentales ya que por medio de esta materia el reportero tiene plena libertad para transmitir su visión de los hechos.

El desarrollo de un reportaje de convivencia y relaciones sociales dentro de un video documental puede encaminar a obtener *el gran reportaje o reportaje de programa*<sup>3</sup>, otra clasificación que hace Mariano Cebrián en su libro, este reportaje trabaja sobre una actualidad inmediata o permanente, tratando de ofrecer una visión a fondo de la vida de un país, la situación de una guerra o el estado de una cuestión. Este, es el reportaje de más larga duración, de media hora a una hora, de tal manera que constituye un programa por sí solo. Estos, son los reportajes más llamativos y cuentan con material original, tiempo para la elaboración y posibilidades técnicas en la captación de imágenes y sonidos. Son los

---

<sup>1</sup> Ramio Romaguera, Joaquín, *El lenguaje cinematográfico: Gramática, géneros, estilos y materiales*, Madrid, Ediciones De La Torre, 1999, p. 52.

<sup>2</sup> Cebrián, Mariano, *Géneros informativos audiovisuales*, México, Dirección de Investigación y Comunicación Educativa: Coordinación de Investigación y Desarrollo, 2002, p. 133.

<sup>3</sup> *Ibid.* p. 136.

reportajes con mayor capacidad de interés para públicos generales e incluso internacionales, ya que aunque pase el tiempo siempre despiertan interés.

Lo cierto es que en todo reportaje hay un trabajo personal que requiere unas fuentes originales y la asistencia al lugar de los hechos para alcanzar imágenes y sonidos llenos de novedad.

El documental nos muestra la realidad inmediata porque *está inspirado en la vida cotidiana. Muestra una construcción de la vida corriente de hombres y mujeres simples entrando con la naturaleza circulante.*<sup>4</sup> En él hay un fuerte sustrato de análisis social, manifiesto en sus variantes de denuncia, testimonio o ataque violento.<sup>5</sup>

En la producción de mi video traté de tomar lo mejor de los dos, reportaje y documental, y no olvidé integrar la parte fundamental del primero: la entrevista. Retomando la definición de Luis A. Romero, citare que la palabra francesa *reportage* significa "volver a llevar" o "trasladar", y que en un sentido más periodístico es empleado para designar aquellas informaciones, en forma de entrevistas, en las que el periodista transcribe casi literalmente, limitándose a darles forma literaria. Es decir, la tarea del periodista en estos casos, no es la de "crear", sino la de "trasladar" fielmente al espectador las manifestaciones que se hacen.<sup>6</sup>

Por lo cual, en base a las definiciones dadas previamente afirmaré que mi trabajo es un documental, según las características especificadas en párrafos anteriores. Y acaro puntualmente que para llegar a el documental tuve que pasar por el reportaje, es decir, en este documental converge el gran reportaje, ya que en mi documental combiné investigación, actualidad, noticia, crónica, observación testimonial, documentación con matices de análisis y entrevista, yo como periodista hice intervenir mi sensibilidad literaria para dar vida a lo que cuento, relatando al lector lo aspectos desconocidos de un suceso conocido que acontece en este lugar remoto. Trabajé siempre con situaciones y seres reales, expuse las vivencias y los recuerdos de tres campesinas que han estado en contacto continuo

---

<sup>4</sup> Feldman, Simón, *La realización cinematográfica. Análisis y práctica*, México, Gedisa Serie práctica, 1983, p. 42.

<sup>5</sup> *Ibid.* p. 43.

<sup>6</sup> Ulibarri, Eduardo, *Idea y vida del reportaje*, México, Trillas, 1994, p. 24.

con la tierra. Mostrando la realidad para que su realidad mueva, sacuda, convenza al espectador.

Deseo que los espectadores de este video estén dispuestos a sumergirse en las historias de éstas, mis mujeres poblanas.

Por último, quisiera mencionar cual fue el motivo por el que elegí este tema. La idea nació de la admiración que le tengo a mi abuela Isabel, quien también es nativa del pueblo, pero lleva viviendo en la ciudad más de cincuenta años. Desde que enviudo se ha dedicado a ayudar a las mujeres campesinas, sobre todo a aquellas que no cuentan con un marido. Ella creció en González Ortega y sabe de la pobreza en la que habitan gran parte de la población, donde los niños tienen los cachetes quemados por el frío y andan descalzos porque no hay dinero para comprar zapatos; las mujeres se la pasan remendando la ropa que se desgasta rápidamente, por lo que la gran mayoría padece de frío. Mi abuela también lo padeció, por eso se dio a la tarea de recabar ropa y zapatos usados para llevárselos a regalar. Va metiendo todo lo que recolecta en costales y cuando ha llenado más de tres sabe que es tiempo de irlos a repartir. Así es que un día antes lo dedica a acomodar perfectamente todo lo que va a llevar, retaca los costales y las cajas hasta su límite, compra algunos pasteles y se prepara dos sandwich para ir comiendo en el camino; al día siguiente se levanta a las cuatro de la mañana, se mete a bañar, se abriga y sale a pedir un taxi para que la lleve a la TAPO, en donde el camión sale a las seis de la mañana y llega a González Ortega al medio día. Así lo ha hecho durante años.

Yo no he encontrado una motivación más fuerte de vida que la de mi abuela, quien viviendo en la extrema pobreza salió adelante, y sabiendo lo duro que es vivir así decide ayudar a las personas que se encuentran en esta situación. Hace la parte que ella cree que le corresponde, ayudar a quienes pasan por lo que ella padeció es como agradecerle a la vida.

Sabía que realizar este video implicaría un fuerte gasto económico, no sería fácil y ni siquiera sabía como explicárselo a la gente que me iba a ayudar a realizarlo. Por fortuna mi tía Dulce continua viviendo allá, y fue ella quien me ayudó a encontrarme con la gente indicada. Realice un sin fin de viajes antes de comenzar a grabar, mis fines de semana se iban completos en realizar entrevistas, pero mientras más tiempo pasaba en González Ortega más convencida estaba de lo que hacía.

Conformar el equipo de producción indicado fue otra dificultad, debido a que las grabaciones demandaban una gran cantidad de tiempo e implicaban salir de la ciudad, los integrantes debían estar dispuestos a dedicar varios fines de semana, porque regularmente teníamos que salir desde el viernes y regresar el domingo por la noche, eran fríos fines de semana levantándonos de madrugada, caminando largas horas, comiendo a deshoras y durmiendo muy tarde para levantarse al día siguiente nuevamente de madrugada, todo esto sin recibir remuneración económica.

Conseguir los recursos materiales necesarios para el rodaje fue más fácil, sólo tuve que pedir prestada una cámara, las lámparas me las facilitó un amigo que se dedica a las filmaciones de eventos sociales, el porofex lo compre, los vehículos para el viaje mi papá los proporcionó y mi mamá patrocino todos los gastos de alimentación de la producción.

Consolidando los recursos humanos y materiales me aventure a realizar este proyecto que sin el esfuerzo de mi familia y amigos nunca hubiera podido alcanzar.

# I PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

## 1.1 TEMA

La mujer campesina poblana

## 1.2 TITULO

La Tierra... Cuerpo De Mujer

## 1.3 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

La economía mexicana se ha visto sumergida, desde hace ya más de un decenio, en una prolongada decadencia. Crisis que ha afectado la calidad de vida.

Crisis que afecta a los habitantes de las ciudades, hablo de los obreros, de los burócratas, de los trabajadores por su cuenta y de los profesionistas. Gente que continuamente se queja de la situación: del bajo salario y de la inflación de los precios.

Pero a quienes afecta más está situación económica es a quienes trabajan la tierra. En la zonas campesinas la gente a parte de acatar las ordenes del patrón, depende del estado de ánimo de la naturaleza. Ahí no basta el esfuerzo físico que exige la siembra, las campesinas no tienen asegurada la remuneración económica, porque en ocasiones el trabajo es mucho y la paga es poca o nula; todo depende de la cosecha y de la habilidad que se tenga para vender a buen precio las semillas, frutas y verduras. La realidad es que el campo está rezagado dentro de la economía mexicana, cuando en verdad es el corazón.

A lo largo de la historia de México, el campo y sus habitantes han sido relegados a un nivel inferior, descuido que con el paso del tiempo ha llevado a los estragos en los que ahora se encuentra. Y qué hablar de los campesinos y de la forma en que luchan para sobrevivir día a día.

Sin lugar a dudas, la vida de ellos no es igual a la que llevaban hace tan sólo unos años atrás, seguramente su pobreza se ha incrementado y esto ha modificado sus formas y costumbres de vida, los roles familiares han cambiado y la unión familiar ha perdido su cohesión.

Antes, las mujeres tenían bien marcadas las funciones que debían realizar y definitivamente no podían salirse de ellas, hablo de los quehaceres domésticos y del cuidado de los hijos, mientras que los hijos se dirigían al campo con sus padres.

Pero, ¿qué podemos decir hoy en día de esas funciones?, ¿Serán las mismas?, con certeza afirmo que no.

A raíz de las continuas crisis económicas, el olvido del campo y la escasez de los ingresos económicos, el padre de familia se vio sumergido en una profunda frustración, ya que al no poder llevar a casa los recursos suficientes para la manutención familiar, su naturaleza de proveedor y protector se vio amenazada, al ver su principal función amedrentada.

En medio de este entorno la mujer comienza a movilizarse, se da cuenta que su marido no consigue trabajo, que sus hijos y ella tienen hambre, concientiza el hecho de la carencia de recursos. Primero ayuda en lo que mejor sabe hacer: lavar y planchar ropa, se alquila para hacer tortillas y tamales o cualquier otro quehacer doméstico, luego se va al campo a trabajar en la siembra y la cosecha. Lo importante es conseguir dinero para comprar semillas y volver a sembrar, ya cuando coseche pagará las deudas que, seguramente, se habrán multiplicado.

Los contextos por los que ha ido pasando la mujer campesina seguramente han transformado su forma de vida. Su trabajo se ha incrementado, su calidad de vida no ha mejorado, y lo que es peor aún, su esfuerzo no ha sido valorado. Pero, ¿Cómo es su vida?, ¿Su trabajo?, ¿Su labor en la casa?, estas son las preguntas que deseo resolver en este reportaje. Quiero llegar a saber como la situación económica ha transformado su forma de vida y que la ha llevado a trabajar en el campo. Conocer como hace su trabajo y si recibe una retribución por éste, ver de donde saca fuerzas para llegar a realizar las labores domésticas después de haber trabajado una pesada jornada en el campo. Adentrarme en su núcleo familiar para identificar que tanto afecta al marido e hijos el hecho de que la figura materna tenga que salir a trabajar.

## 1.4 JUSTIFICACIÓN

La figura femenina en mi familia siempre ha sido sumamente fuerte, desde que era pequeña mi madre, abuela, tías y primas me enseñaron los roles que una mujer debe de desempeñar. Ideologías que a mi madre le inculcó mi abuela, e ideas que a mi abuela le enseñó mi bisabuela, comportamientos que a mi bisabuela le mostró mi tatarabuela, y quién sabe sí yo esté predestinada a educar a mi hija de la misma forma.

La feminidad siempre ha estado presente en mi vida, y con feminidad me refiero a lo propio de la mujer en marcado por las actitudes otorgadas por el género.

Los antiguos roles femeninos siempre me parecieron irracionales, demasiado costumbristas, pero definitivamente necesarios, ya que sin ellos los papeles femeninos no se encontrarían en la evolución en la que ahora se encuentran.

Por roles femeninos entenderemos las funciones que están predestinadas a desempeñar las mujeres, con base en las costumbres impuestas por la religión y la tradición.

Mi abuela materna proviene de un poblado ubicado en el Estado de Puebla, hija de una comerciante estricta que tenía que trabajar para mantener a sus hijos ya que su esposo la había abandonado. Ahí, mi abuela conoció a mi abuelo, hijo de un comandante revolucionario. Por un corto tiempo continuaron viviendo en el poblado, pero antes de que naciera el quinto hijo de los nueve que tuvieron, emigraron a la Ciudad de México, con el motivo por el que todos lo hacían, encontrar mejores condiciones de vida.

Mi madre siempre ha trabajado, principal motivo por el cual Isabel, mi abuela materna, siempre me cuidó. Todos los valores, enseñanzas y educación en general, es herencia suya. Recuerdo que todos los días de mi niñez y gran parte de mi juventud estuve a su lado, eso me enseñó a reconocer que era una mujer sabia, mi admiración por ella y por los continuos esfuerzos que hacia me hicieron considerarla una mujer excepcional. Hoy puedo asegurar que nunca he conocido a una mujer como ella, aún que no dudo que las halla.

Ésta experiencia de vida es el fundamento que me inspiro a realizar este estudio dedicado a las mujeres campesinas, a aquellas imparables, siempre con mil actividades que realizar. El poblado lo elegí debido a que mi abuela proviene de González Ortega, en donde ha dejado gran parte de su vida y es en esa tierra en donde quiere descansar.

En mi videoreportaje presentaré la vida de la mujer campesina, las condiciones tan precarias en que están, la cotidianidad, lo que las hace sufrir y reír. Partir de su rutina diaria, bajar a su vientre y explorar el corazón.

La información de este trabajo está basado en sus testimonios, en los recuerdos y creencias, en su manera de ver y afrontar la vida.

Mi interés es presentar un fragmento sobre la vida de las mujeres de González Ortega, un lugar ubicado en el Estado de Puebla, en donde las costumbres y la religión son un punto central en la cotidianidad. Pero también pretendo mostrar cómo esas mujeres enfrentan los tiempos modernos. Aunque elegí un lugar específico para mi investigación, sé que está problemática es muy similar a lo que sucede en otras partes de nuestro país y del mundo.

## 1.5 DELIMITACIÓN

El documental está situado en el año 2004 y mostrará las actuales formas de vida de algunas de las mujeres campesinas habitantes de González Ortega La Fragua, Puebla, espacio enmarcado por el paso de una guerra, pestes, avances genético-tecnológicos, crisis económicas, políticas y sociales.

Se entrevistará sólo a 3 mujeres de la comunidad que aceptaron participar. La edad será un factor importante, una de ellas deberá ser mayor, lo que nos permitirá conocer más a fondo el aspecto tradicional, las dos restantes serán más jóvenes, lo que nos facilitará observar los puntos innovadores (si es que los hay) en las formas de vida.

Esta es una investigación basada en mujeres y dirigida a mujeres mayores de 13 años, pero por el tipo de contenido que manejo es apta para un rango muy amplio de espectadores. La finalidad de este documental es crear una afinidad entre protagonistas y espectadoras, es por esto que el público meta no requiere tener

una actividad determinada, lo mismo es para mujeres trabajadoras que para amas de casa, mujeres ciudadinas o de provincia.

Por la sencillez con que esta realizado, el espectador no necesita tener altos grados de estudio para poder comprender el sentido del documental, mucho menos influirá el nivel socioeconómico o el estado civil.

Podría ser transmitido por canales de televisión de señal abierta que manejen contenidos que fomenten e impulsen el desarrollo humano, el horario de transmisión sería familiar y tal vez en fines de semana.

## 1.6 OBJETIVOS

### General

- ❖ Mostrar a través del testimonio la ideología, formas y condiciones de vida de algunas de las mujeres campesinas de González Ortega, Puebla.

### Particulares

- ❖ Investigar de forma documental y de campo, cómo han sido las formas de vida de las antiguas mujeres de González Ortega, Puebla.
- ❖ Indagar cómo es el entorno en las actuales condiciones de vida de las mujeres de González Ortega, Puebla.
- ❖ Conocer el papel que algunas de las mujeres gonzaleñas juegan en los campos de siembra.
- ❖ Identificar sus funciones en el seno familiar.
- ❖ Reconocer la importancia que juega el rol femenino en la comunidad gonzaleña.
- ❖ Contemplar de cerca la ideología femenina campesina en González Ortega Puebla.

- ❖ Valorar a la mujer campesina por su forma de vida.

## 1.7 HIPÓTESIS

Algunas de las mujeres pobladoras de González Ortega, Puebla, han cambiado su forma de vida al tener que adentrarse en las jornadas laborales del campo, debido a la carencia económica de la que han padecido y en la que viven. La falta de ingresos es el motor que las impulsa a la búsqueda de un nuevo ingreso familiar. Los roles sociales ancestrales continúan rigiendo las formas de vida, a pesar de que las mujeres gonzaleñas en la actualidad son quienes contribuyen más en la obtención del ingreso familiar.

## 1.8 ESQUEMA PRELIMINAR

Introducción

Capítulo 1 La mujer

1.1 Un vistazo en retrospectiva a la mujer poblana.

1.2 El lado femenino de *González Ortega*.

1.3 La vida actual.

1.4 Trabajo femenino.

Capítulo 2 Tierra fértil

2.1 La mujer versión ama de casa.

2.1.1 Su marido.

2.1.2 Sus hijos

2.2 La soltera.

2.3 La mujer versión campesina.

2.4 Un día con ella.

2.5 Sumergidos en su mundo.

2.6 Introspección al centro de la tierra.

Conclusiones

Bibliografía

## 1.9 FICHA TÉCNICA

Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Estudios Superiores Aragón



NOMBRE DEL DOCUMENTAL <b>LA TIERRA... CUERPO DE MUJER.</b>	FECHA DE REALIZACIÓN <b>03 - ABRIL -04</b>	FECHA DE TRANSMISIÓN
PRODUCCIÓN <b>IBETH MARTÍNEZ CASTILLO</b>	DURACIÓN <b>30 MINUTOS</b>	
GÉNERO <b>INFORMATIVO</b>	PÚBLICO GENERAL (X) ESPECIALIZADO ( )	
TEMA <b>MUJERES CAMPESINAS</b>	SUBTEMA <b>VIDA DE LA MUJER POBLANA</b>	
REALIZADOR <b>IBETH MARTÍNEZ CASTILLO</b>	ASISTENTE DE REALIZACIÓN <b>LETICIA ESQUIVEL G.</b>	
RESPONSABLE DE PRODUCCIÓN <b>IBETH MARTÍNEZ CASTILLO</b>	ASISTENTE DE PRODUCCIÓN <b>CESAR ULISES MARTÍNEZ C.</b>	
INVESTIGACIÓN E INFORMACIÓN <b>IBETH MARTÍNEZ CASTILLO</b>	DISEÑO DE CORTINILLA <b>SERGIO LÓPEZ A.</b>	
CAMARÓGRAFOS <b>ALEJANDRO BARRIOS Z. KORINA FIGUEROA H.</b>	MÚSICA ORIGINAL ( ) MUSICALIZACIÓN (X)	
ILUMINACIÓN <b>ALEJANDRO BARRIOS Z.</b>	EDICIÓN (X) MONTAJE ( )	
POSTPRODUCCIÓN <b>OSCAR VERGEL O.</b>	DISEÑO DE ARTE Y ANIMACIÓN <b>SERGIO LÓPEZ M.</b>	
VOZ OFF <b>BERNARDA LÓPEZ L.</b>	AUDIO PROTOOLS <b>FES-ARAGÓN</b>	
COPRODUCCIÓN		
FORMATO COLOR (X) B/N ( ) IDIOMA ORIGINAL ESPAÑOL	TRADUCCIONES	DOBLAJE ( ) SUBTITULAJE ( )
<p>SINOPSIS: EL ESTADO DE PUEBLA PERTENECE A UNA DE LAS REGIONES CON MAYOR ÍNDICE DE MARGINACIÓN Y POBREZA. LA PECULIAR CULTURA Y EL LENTO PROCESO EVOLUTIVO IDEOLÓGICO HAN DEFINIDO DETALLADAMENTE LOS ROLES DE SUS HABITANTES , CASO ESPECIFICO ES EL DE LA MUJER. EN GONZÁLEZ ORTEGA LOS PAPELES SON DIGNOS DE ESTUDIARSE.</p>		

## 1.10 FUENTES

## DOCUMENTALES

- Moore L. Hennetta. *Antropología y feminismo*. Editorial Cátedra, España 1991, Pág. 259.
- Salles, Vania y Mc Phail, Hélice. *Nuevos textos y renovados pretextos*. Colegio de México, México, 1994, Pág. 725.
- Bedolla, Patricia y otras. *Estudios de género y feminismo II*. Universidad Nacional Autónoma de México, Facultad de psicología, México, 1993, Pág. 431.
- González Montes, Soledad. *Mujeres y relaciones de género en la antropología latinoamericana*. Colegio de México, México 1993, Pág. 273.
- Parcero, Ma. de la Luz. *Condiciones de la mujer en México durante el siglo XIX*. Instituto Nacional de Antropología e Historia, México, 1992, Pág. 239.
- González de la Garza, Mauricio. *De Puebla los fulgores*. Editorial Océano, México, 1995, Pág. 332.
- Cordero y Torres, Enrique. *Historia compendiada del Estado de Puebla*. Grupo literario Bohemia Poblana, México, 1996, Pág. 491.
- Commons, Áurea. *Geohistoria de las divisiones territoriales del Estado de Puebla (1519-1970)*. Universidad Nacional Autónoma de México, México, 1971, Pág. 78.
- Castellanos, Rosario. *Declaración de fe*. Editorial Alfaguara, México, 1999, Pág. 147.
- Mendiola, Salvador. *Teoría feminista sobre estudios de género*. Universidad Nacional Autónoma de México, México, 1998, Pág. 65.

## INTERNET

- [www.MéxicoEstadosPuebla.htm](http://www.MéxicoEstadosPuebla.htm) (17-junio-2003).

## VIVAS

Lourdes Hernández Juárez

- 1.- ¿Cuál es su nombre completo?
- 2.- ¿Su edad?
- 3.- ¿Y su estado civil?
- 4.- ¿Cuánto tiempo lleva viviendo en González Ortega?
- 5.- ¿Qué es lo primero que hace al levantarse?
- 6.- ¿A qué hora sale de su casa para ir a trabajar al campo?
- 7.- ¿Y a qué hora regresa?
- 8.- ¿Cuánto tiempo hace para llegar hasta allá?
- 9.- ¿La acompaña alguien al campo?
- 10.- ¿Qué actividades realiza en el campo?
- 11.- ¿Cuánto le pagan?
- 12.- ¿Qué es lo más trabajoso en el campo?
- 13.- Por estos tiempos, ¿qué se hace en el campo?
- 14.- ¿Trabaja los fines de semana?
- 15.- ¿Realiza otro trabajo para tener más dinero?
- 16.- ¿A los cuántos años comenzó a trabajar?
- 17.- ¿Y en qué trabajaba?
- 18.- ¿Qué es lo que le gusta de la tierra?
- 19.- ¿Quién le ayuda en las labores del hogar?
- 20.- ¿Y en qué quehaceres le ayuda?
- 21.- ¿Podría explicarme como se hace el nixcomil?
- 22.- ¿Qué hace en sus ratos libres?
- 23.- ¿Y los domingos?
- 24.- ¿Le hubiera gustado quedarse en casa y no salir a trabajar al campo?
- 25.- ¿Cuáles son las responsabilidades que tiene que cumplir con su marido?
- 26.- ¿A los cuántos años se caso?
- 27.- ¿Cómo le ha ido en su matrimonio?
- 28.- ¿Lo ha padecido?
- 29.- ¿Cómo cree que debería de ser la vida de cualquier mujer?
- 30.- ¿Cómo le gustaría envejecer?
- 31.- Entonces, ¿tiene sus ahorritos?
- 32.- ¿Esta satisfecha con lo que ha logrado?
- 33.- ¿Hay alguna cosa más que le gustaría tener?

Julia Nery Colula

- 1.- ¿Cuál es su nombre completo?
- 2.- ¿Su edad?
- 3.- ¿Y su estado civil?
- 4.- ¿Cuánto tiempo lleva viviendo en González Ortega?
- 5.- ¿Regularmente a que hora se levanta?
- 6.- ¿Y los días que va al campo?
- 7.- ¿Cuáles son las herramientas que lleva al campo?
- 8.- ¿Alguna de sus hijas la acompaña al campo?
- 9.- ¿Qué faenas hace estando en el campo?
- 10.- ¿Qué es lo más trabajoso en el campo?
- 11.- ¿A los cuantos años comenzó a trabajar?
- 12.- ¿Y en qué trabajaba?
- 13.- Pero, ¿le ha gustado trabajar en el campo?
- 14.- Platíqueme como es el convivio en el campo.
- 15.- ¿Y trabajar tanto también trae su recompensa?
- 16.- ¿Trabaja los fines de semana?
- 17.- ¿A los cuántos años se caso?
- 18.- ¿Qué tal le fué en su matrimonio?
- 19.- ¿Cuántos hijos tubo?
- 20.- Antes las mujeres no se controlaban, ¿verdad?
- 21.- ¿La llevo a golpear su marido?
- 22.- ¿Y no le contaba a nadie de las golpizas que le daba su marido?
- 23.- ¿Por qué soporto tanto?
- 24.- Ósea que cuando él ya estaba enfermo, ¿usted era quién mantenía la casa?
- 25.- ¿Alguna vez se llevo a apartar de él?
- 26.- ¿Cómo murió su marido?
- 27.- ¿Se siente tranquila por haber estado al lado de su marido a pesar de que le dio una mala vida?
- 28.- ¿Y las muchachas de ahora siguen padeciendo lo que usted vivió?
- 29.- ¿Se siente orgullosa de lo que ha logrado por su propio esfuerzo?
- 30.- ¿Le ha pesado el trabajar?
- 31.- Su conciencia debe de estar tranquila por todo lo que hizo por él.
- 32.- Y después de una vida así, ¿todavía conserva fuerzas para seguir manteniendo su casa?

## Inocencia Hernández Juárez

- 1.- ¿Cuál es su nombre completo?
- 2.- ¿Su edad?
- 3.- ¿Y su estado civil?
- 4.- ¿Cuánto tiempo lleva viviendo en González Ortega?
- 5.- ¿Qué es lo primero que hace al levantarse?
- 6.- ¿Y los días que va al campo?
- 7.- ¿A qué hora sale de su casa para ir a trabajar al campo?
- 8.- ¿Y a qué hora regresa?
- 9.- ¿La acompaña alguien al campo?
- 10.- ¿Qué es lo primero que hace al llegar a la siembra?
- 11.- ¿Cuál es el trabajo más pesado en el campo?
- 12.- ¿Por estos tiempo qué es lo que se va a hacer al campo?
- 13.- En este mes, ¿qué se está cosechando?
- 14.- ¿Trabaja los fines de semana?
- 15.- ¿Realiza otro trabajo para tener más dinero?
- 16.- ¿A los cuantos años comenzó a trabajar?
- 17.- ¿Y en qué trabajaba?
- 18.- ¿Y qué era lo que hacía?
- 19.- ¿Cuáles son las obligaciones que tiene en su casa?
- 20.- ¿Cuántos hijos tiene?
- 21.- ¿Cree que descuida a sus hijos por ir a trabajar al campo?
- 22.- Pero, ¿Le ha gustado trabajar en el campo?
- 23.- ¿Qué quehaceres hace al regresar del campo?
- 24.- ¿Alguien le ayuda en las labores del hogar?
- 25.- ¿En que le ayuda?
- 26.- ¿Qué es el nixcomil?
- 27.- ¿Qué hace en sus ratos libres?
- 28.- Regularmente, ¿Qué hace los domingos?
- 29.- ¿Cómo le va en su matrimonio?
- 30.- Entonces, ¿Su marido la ha tratado bien?
- 31.- ¿Cómo cree que debería de ser la vida de cualquier mujer?
- 32.- ¿Le hubiera gustado quedarse en casa y no salir a trabajar al campo?
- 33.- ¿Le ha pesado el trabajar?
- 34.- ¿Esta contenta por lo que ha logrado con su trabajo?

## II INVESTIGACIÓN

### CAPITULO 1

#### LA MUJER

En este primer capítulo nace con el fin de comenzar a ubicar a la mujer al lector dentro de la región poblana, hablándole de las características del Estado, los pobladores y sus tradiciones marcadas por la influencia española derivada de la conquista.

Comienza hablando sobre la historia de Puebla y poco a poco se adentra en las características de la mujer poblana y de la importancia que tiene en la sociedad, los roles que desempeñan así como la importancia que van adquiriendo con el paso del tiempo para convertirse en lo que son hoy.

Y de las generalidades que definen a la mujer poblana se expandirá a las particularidades que identifican a las mujeres gonzaleñas.

A través de los testimonios de algunos pobladores de González Ortega contaré la historia del poblado y serán las mismas mujeres las que se definan y abran a los espectadores tal y como son.

Nos hablarán de los quehaceres que todas desempeñan a la perfección, las obligaciones que conllevan al crecer, pero sobre todo nos dejarán filtrarnos en sus vidas, en el factor que las hace homogéneas, el trabajo en el campo.

Gracias a que los testimonios pertenecen a mujeres de diferentes edades tendremos la posibilidad de conocerlas formas de vida que llevaban las mujeres de antes, mientras que las más jóvenes nos mostrarán las actuales condiciones; para que de esta forma descubramos si es que las formas de vida y el trabajo femenino se ha ido modificando con el transcurrir de los años o si es que han permanecido intactas hasta estos días. Pero sobre todo, vislumbrará la importancia de la mujer en el campo y como el ingreso económico que aporta a su hogar es el reflejo de su trabajo.

## 1.1 UN VISTAZO EN RETROSPECTIVA A LA MUJER POBLANA

### 1.1.1 Su historia

Puebla está ubicada entre la Sierra Nevada al oeste y la Sierra Madre Oriental, al este. Al oriente se encuentra limitada por el Pico de Orizaba y el Cofre de Perote, al sur por la Sierra Mixteca y al oeste por el Popocatepetl, el Iztaccíhuatl y el Matlelcueye o Malinche.

Las primeras comunidades de aborígenes que se asentaron en Puebla fueron los tlaxcaltecas, los cuales radicaban en un lugar llamado Tlaxcaltecapan al noreste de la ciudad, y les siguieron los cholultecas al norte. La lengua náhuatl prevaleció entre los pobladores indígenas.

Debido a la variedad de su relieve e hidrografía, el Estado cuenta con una diversidad de climas, aptos para producir una gran variedad de frutos, es así como la agricultura aparece entre los 3500 a 200 A. C., y se extiende por Aljojuca, Totimehuacan, Cholula e Izúcar. La irrigación agrícola surge entre el 900 y el 200 A. C.; entonces se cultivaba maíz, frijón, calabaza, chile y algodón.<sup>2</sup>

El mestizaje fue uno de los elementos sociales determinantes desde el origen de la ciudad de Puebla de los Ángeles, de hecho veinte de los primeros fundadores españoles estaban casados con mujeres indígenas.

La principal fuente económica de Puebla eran los telares y artificios, los cuales prohibió la corte de España, debido a que ocasionaba un prejuicio al comercio español, de esta forma quedó privada del principal ingreso de su riqueza y comenzó a decaer.

El crecimiento de la población española en la ciudad dio origen a una floreciente industria: la de los molinos de trigo para hacer pan. La producción de harina dio

---

<sup>1</sup> Commons, Aurea, *Geohistoria de las divisiones territoriales del Estado de Puebla (1519-1970)*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 1971, p. 7.

<sup>2</sup> [www.MéxicoEstadosPuebla.htm](http://www.MéxicoEstadosPuebla.htm) (17-junio-2003).

origen, a su vez, a otra industria: la fabricación de bizcochos, que eran surtidos a las embarcaciones y viajeros.

Los españoles introdujeron el ganado porcino en el comercio poblano, y gracias a la abundancia de maíz que había en la región, su crianza creó importantes fuentes de trabajo, como las tocinerías que elaboraban embutidos y carnes saladas para los barcos, incluso se llegaban a exportar a otras colonias.

Los viajes frecuentes a Europa por parte de los pobladores españoles van a mantener a Puebla pendiente de cualquier innovación en el viejo mundo. Aunque el abuso en los adornos, muebles y el lujo fueron la causa del encarecimiento de la vida, lo que estimuló la codicia y la emulación de las costumbres de los ricos. Con su actitud incitaban a las clases trabajadoras a intentar copiar sus costumbres y su manera de vivir. Esto fomentó la salida de divisas, ya que sustituían los magníficos muebles y artículos domésticos mexicanos por los extranjeros.

La ciudad daba muestra de su largueza y prodigalidad y no ocultaba la abundancia en que vivía. Se hacían fiestas religiosas y profanas que duraban varios días. Se realizaban misas ceremoniales e importantes procesiones. Había diversión para el pueblo, la plaza mayor se convertía en campo de juegos, corridas de toros, desfiles de máscaras, verbenas populares y bailes públicos. Las fiestas de Puebla eran famosas en toda la Nueva España.

En Puebla funcionaban un sin fin de garitos, casas de naipes y palenques de gallos que propiciaban la vagancia, la ociosidad y el desempleo. Es más, para 1539 ingresaban al fisco fuertes sumas por los juegos de azar.

En los alrededores de Puebla los terratenientes tenían bajo su mando un ejército de peones, labriegos y sirvientes. Estos criollos celebraban alianzas matrimoniales con la nobleza empobrecida descendiente de los conquistadores de la Nueva España, también patrocinaban a la iglesia y los conventos, ya que era raro encontrar familias que no tuviera entre sus miembros alguna monja o fraile.<sup>3</sup>

La etapa que sin duda marcó los parámetros actuales de la vida poblana fue la Colonia, que duró trescientos años, tiempo durante el cual Puebla tuvo un continuo crecimiento

---

<sup>3</sup> González de la Garza, Mauricio, *De Puebla los fulgores*, México, Océano, 1995, pp. 29-36.

Lo sobresaliente en la Colonia fue el implante de la esclavitud, fundamentada en que el indígena era inferior, y la encomienda, que sirvió para "proteger" y evangelizar a los indígenas, aunque la realidad fue que los encomenderos abusaron apoderándose de las tierras indígenas.<sup>4</sup> Existía marginación basada en el color de piel, las madres de hijos mestizos se preocupaban por poner talco o polvo de haba a la cara y cuerpo de los niños antes de llevarlos a registrar a la iglesia, esto con la única finalidad de que en el acta de bautizo se asentara que la niña o niño tenía la piel blanca, lo que traía consigo muchas ventajas para la vida futura del bebe.<sup>5</sup>

Desde entonces, y hasta ahora, el color de la piel tiene un sin fin de significados sociales y culturales. La tez morena es sinónimo de marginación, mestizaje y pobreza, mientras que la piel blanca se asocia al colonizador, pureza racial<sup>6</sup>, que conlleva al privilegio y buena posición social y económica.

Los campos agrícolas aumentaron su producción, lo que permitió que la agricultura fuera una de las principales actividades en esta etapa. Así se introdujeron nuevas herramientas de trabajo: el arado tirado por una yunta, azadones, palas, picos, etc. El producto principal procedente de las tierras poblanas es el maíz, también se cosecha la papa, el cacahuete, frijón y ajo; sus frutas son la manzana, perón, aguacate, café y naranja. Mientras que la actividad industrial es de maquinaria automotriz, cementera, textil, alimenticia, vinos y aguardientes de uva y productos químicos. Industria básica en la región es la del hierro y el acero, aunada a la petroquímica, la industria del papel y las embotelladoras. Puebla cuenta con talleres artesanales en donde se trabaja la palma y el ónix, sus artesanos se ocupan de la cerámica y también elaboran sidra. Con la llegada de nuevos alimentos provenientes de Europa los hábitos alimenticios comenzaron a cambiar.<sup>7</sup>

Después de haber dado este indispensable contexto histórico sobre la ciudad, comenzaré a hablar sobre los auténticos pobladores de Puebla.

---

<sup>4</sup> [www.MéxicoEstadosPuebla.htm](http://www.MéxicoEstadosPuebla.htm) (17-junio-03).

<sup>5</sup> Bedolla, Patricia y otras, *Estudios de género y feminismo II*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Facultad de psicología, 1993, p. 370.

<sup>6</sup> *Ibid.* p. 370.

<sup>7</sup> [www.MéxicoEstadosPuebla.htm](http://www.MéxicoEstadosPuebla.htm) (17-junio-03)

### 1.1.2 Las mujeres poblanas

Siempre he odiado homogenizar a la gente, pero la generalización ha sido un rasgo característico en el devenir histórico femenino, siempre delimitadas y limitadas en los roles propios de nuestro género. Marta Lamas dice que: *El papel o rol de género se forma con el conjunto de normas y prescripciones que dicta la sociedad y la cultura sobre el comportamiento masculino y femenino.*<sup>8</sup> Claro que hay que considerar las variaciones de acuerdo con la cultura, la clase social, el grupo étnico y el contexto socio-histórico.

A través de los tiempos los roles femeninos han estado asociados a lo maternal y doméstico, contrapuesto con lo masculino que es asociado con lo público. Esta dicotomía masculino-femenino establece estereotipos rígidos, que condicionan los roles y limitan las potencialidades humanas de las personas al incitar o reprimir los comportamientos según sean adecuados al género.<sup>9</sup>

El caso particular de las poblanas es notable dentro de la historia mexicana, la cual está llena de leyendas que nos hablan de temores, ideologías, costumbres y represiones de sus habitantes. Muchas de ellas prevalecen hasta nuestros días sin perder credibilidad, tal es el caso de la China Poblana, que nos muestra el arquetipo de la mujer poblana.

La China Poblana es una especie de santa patrona de los charros. Se define como una señora de grandes recatos, asceta y de recalcitrantes pudores. Se vestía de una manera pudorosísima y muy personal, que no era ni de monja, ni de dama y menos aún de criada, sólo era ella. Dicen que llegaba a confesarse hasta tres veces al día, y en sus confidencias relataba sus padecimientos, conversaciones y tratos con los ángeles, arcángeles, la virgen, con santa Ana, el demonio y con Jesús mismo.

Era tan meticulosa y susceptible que no daba la mano al saludar, ni aún a mujeres. Continuamente le pedía a Dios que la hiciera fea, para que su cuerpo o su rostro no fueran nunca pretexto de tentación para nadie.

---

<sup>8</sup> Lamas, Marta, "La antropología y la categoría 'género'", *Nueva Antropología*, vol. VIII, num. 30, México, noviembre 1986, cit. por Hita, Ma. Gabriela en *Nuevos textos y renovados pretextos*, p. 694.

<sup>9</sup> Salles, Vania y MacPhall, Elsie, *Nuevos textos y renovados pretextos*, México, Colegio de México, Programa Interdisciplinario de Estudios de la Mujer (PIEM), 1994, pp. 694-695

Vistiendo casta, pudorosa y humildísima, Catarina de San Juan, quien por llevar una vida admirable y virtuosa, la creían merecedora de estar en los altares; pero al estudiar su canonización observaron tantas exageraciones y paralelos de la China Poblana con personajes bíblicos y evangélicos, que se llenaron de temor.<sup>10</sup>

Esta historia relata cualidades que debiera poseer toda mujer, según lo estipulado por la iglesia católica. Y es que desde sus inicios, Puebla fue una ciudad adoradora,<sup>11</sup> los tlaxcaltecas era profundamente religiosos,<sup>12</sup> lo que se sumó a la dominante ideología católica importada por los españoles, que declinó en arraigos profundos.

El mundo natural se concebía dividido en masculino y femenino, como principios opuestos y complementarios, es decir, que las mujeres y los hombres no tenían el mismo cometido en esta vida; existían diferencias abismales generadas en torno al género, la división sexual era el eje en torno al cual giraba toda la sociedad.

El género te determinaba desde el nacimiento: el ombligo de la niña se enterraba bajo el fogón de la casa y el del niño en el patio o el campo, de acuerdo con la vida libre que iba a tener. Los juguetes de la infancia aludían también a la vida futura: por un lado, escobitas para barrer, jarritos para hacer comida; por el otro, instrumentos de labranza o de guerra.

Las niñas eran educadas por sus madres en las labores domésticas y la religión, de acuerdo con la clase social específica.<sup>13</sup> Las madres decían a las hijas: *Aprende cómo se hace esta comida y bebida, que por esta vía serás honrada y amada y enriquecida, donde quiera que dios te diere la suerte de tu casamiento.*<sup>14</sup>

La mujer siempre dependía del hombre, padre o marido, aunque ocupaba un lugar preciso en la producción de acuerdo con la división del trabajo, se le asignaban las labores domésticas. Éstas comprendían, además de la limpieza de la casa y las tareas de la cocina, la preparación de nixtamal para las tortillas, el hilado y tejido, la cerámica y algunos aspectos específicos de la agricultura y la

---

<sup>10</sup> González de la Garza, Mauricio, op. cit., pp. 77-85.

<sup>11</sup> [www.MéxicoEstadosPuebla.htm](http://www.MéxicoEstadosPuebla.htm) (17-junio-03).

<sup>12</sup> Tuñón, Julia, *Mujeres en México: Recordando una historia*, México, CONACULTA Regiones, 1998, p. 23.

<sup>13</sup> *Ibid.* pp. 23-27.

<sup>14</sup> *Ibid.* p. 29.

domesticación de animales. La función femenina incluía el trabajo específico de la crianza, en las tradiciones prehispánicas existía una clara asociación entre la maternidad y la agricultura, siendo la deidad fundamental la Madre Tierra.<sup>15</sup>

Las mujeres veían condicionada su existencia en todas las áreas de conducta y apariencia. Condicionaban la manera de hablar, de caminar y gesticular, trabajaban en pulir una imagen que no despertara la curiosidad ajena.<sup>16</sup> El arreglo personal era idéntico, o sea, todas las mujeres en el pueblo se veían igual, con los mismos huipiles y enaguas; con huaraches y el cabello trenzado, siempre cubiertas por el rebozo.<sup>17</sup>

Vinculada a la religión y la moral, la sexualidad se consideraba de origen divino aunque de naturaleza terrenal, y parece haber sido aceptada con beneplácito sólo al interior del matrimonio.

La mujer debía ser dócil en la aceptación del marido que los padres le habían buscado a través de las casamenteras o cihualtianque, aunque existían formas de matrimonios a prueba en donde era aceptado el divorcio o repudio. La dedicación al matrimonio se consideraba definitiva en la vida de la mujer.

Si por alguna circunstancia una joven perdía la virginidad y más tarde se casaba, el marido nunca le perdonaría tal falta; este error implicaba el rechazo social y la burla arrastraba a toda la estirpe familiar. El castigo que recibía la desobediente servía para que otras mujeres tomaran ejemplo.<sup>18</sup>

De la misma forma, el adulterio en la mujer casada era fuertemente condenado, el grado que podía desembocar en la muerte por lapidación. Desde pequeñas se aconsejaban a las hijas, una y otra vez, evitar la traición por adulterio. Otra falta mayor, acremente censurada, era el aborto.<sup>19</sup>

En aquellos tiempos los únicos capaces de regir la vida eran los varones, sólo ellos podían tener varias mujeres, con la condición de proporcionarles sustento y atención, por lo que esta norma se limitaba a la élite económica.

---

<sup>15</sup> *Ibid.* p. 25.

<sup>16</sup> *Ibid.* pp. 25-26, 30-32.

<sup>17</sup> *Ibid.* p. 33.

<sup>18</sup> *Ibid.* pp. 28-35.

<sup>19</sup> *Ibid.* p. 35.

Todo lo anterior revela el miedo a una sexualidad femenina desbordada. Lo que me hace pensar en la idea de la mujer como una fuerza apabullante de la sexualidad,<sup>20</sup> especulación que nace de la reproducción de textos y fragmentos dados a conocer por gente de la época.

Cuando los españoles llegaron, expandieron su presencia mediante avanzadas militares y religiosas. La nueva organización no significó el olvido total de las formas indígenas, sino más bien su gradual adecuación a un mundo mestizo y criollo, que acabaría por conformar un sistema propio, fusión de cambios y permanencia de creencias populares, tradiciones y costumbres.<sup>21</sup>

*Tanto el pobre como el rico tienen una gran predilección por las tortillas y los frijoles*<sup>22</sup>, en cuestiones de vanidad también había similitudes entre las clases, por ejemplo, en la atención prestada al cabello, *esa gloria de las mexicanas*,<sup>23</sup> cómo lo lavaban las indias en los ríos.<sup>24</sup>

La mujer indígena fue el principal vehículo en la transmisión de formas de pensamiento tradicional. Su papel era básico en el proceso de integración,<sup>25</sup> se encargó de transmitir las tradiciones y formas de vida, pero su estrecho vínculo con el ámbito religioso fue manipulado por los españoles para la evangelización familiar y social. Fue así como implantaron el ideal mariano, que establece las pautas para la vida femenina en un proceso que transita de niña a novia, esposa, madre y abuela.<sup>26</sup>

Ya fueran indios o españoles, ambos gobiernos se caracterizaron por imponer un sistema patriarcal o de predominio masculino.<sup>27</sup> A la mujer se le trataba como inferior, y el valor que se le concedía era equivalente al de un objeto que podía ser utilizado a conveniencia del poseedor, la mujer era objeto de regalo y placer en

---

<sup>20</sup> *Ibid.* pp. 34-36.

<sup>21</sup> *Ibid.* p. 43.

<sup>22</sup> Kolonitz, Paula, *Un viaje a México en 1864*, México, Secretaría de Educación Pública, 1976, p. 106.

<sup>23</sup> Chambers Gooch, Fanny, *Los mexicanos vistos de cerca*, México, Banco de México, 1993, p. 230.

<sup>24</sup> Tuñón, Julia, op. cit., p. 113.

<sup>25</sup> *Ibid.* p. 55.

<sup>26</sup> *Ibid.* p. 102.

<sup>27</sup> *Ibid.* p. 41.

ambos mundos. Ejemplo de esto fue el primer regalo que recibió Cortés de Moctezuma, que consistía en un lote de esclavas para su regocijo.<sup>28</sup>

Otra similitud entre estas dos culturas, pero con apegos al catolicismo, era la concentración de actividades en el matrimonio y la maternidad, la condenación del aborto y la sexualidad; el valor intrínseco a la sumisión, debilidad y entrega, la virginidad como un estado ideal satanizando a la mujer que se desviaba del cauce previsto, considerándola violadora de la moral social y de su naturaleza femenina.<sup>29</sup>

Su ámbito propio transcurría al interior de la familia, en el hogar. Su trabajo era el doméstico, que incluía las faenas del campo y/o artesanía, algunas de ellas vendían en los mercados sus productos, otras cumplían servicios sociales como el de surtir agua; aunque también eran colocadas al servicio en las mansiones españolas.<sup>30</sup> Para esos tiempos *ya no quedan más esclavos legalmente reconocidos que las amas de casa.*<sup>31</sup>

Aparentemente las reglas impuestas por los españoles fueron muy duras y era menester cumplirlas, sobre todo aquellas referidas a la moral y el buen comportamiento; tanto mujeres como hombres tenían definidas las funciones que podían desempeñar, aunque estas podían variar según las conveniencias, por ejemplo, se suponía que las mujeres no debían realizar trabajos rudos, en la mina o amasando el pan; normas que pocas veces se cumplía.<sup>32</sup>

La educación femenina variaba mucho según la clase social, el único elemento en común que las unía eran los principios religiosos y morales que regían el comportamiento en cada actividad de la vida y mantenían las tradiciones familiares.

Aquellas mujeres que deseaban un nivel superior de conocimientos, debían contar con apoyo económico para pagar un maestro particular y el permiso de un padre tolerante. Por supuesto, este recurso quedó constreñido a españolas, criollas e indígenas de la nobleza.<sup>33</sup>

---

<sup>28</sup> *Ibid.*, p. 47.

<sup>29</sup> *Ibid.*, pp. 55-56.

<sup>30</sup> *Ibid.*, pp. 59, 61, 66.

<sup>31</sup> Mill Stuart, John, *Ensayos sobre la desigualdad sexual*, Madrid, Catedra, 2001, p. 259.

<sup>32</sup> Tuñon, Julia, *op. cit.*, p. 66.

<sup>33</sup> *Ibid.*, pp. 67-68.

Su función principal era producir una prole abundante y *para cumplir con ese cometido la mujer no necesita elocuencia ni bien hablar, grandes primores de ingenio ni administración de ciudades, memoria o liberalidad. Basta un buen funcionamiento de las hormonas, una resistencia física suficiente y una buena salud que sería otro de los dones para transmitir.*<sup>34</sup>

El matrimonio solía ser arreglado por los padres y regularmente se realizaban a temprana edad, podían concertarse a los siete años de la niña y llevarse a cabo a los doce, aunque la edad promedio entre las mujeres era hacia los veinte años. La decisión personal de los contrayentes en cuanto a su futuro estado tenía escasas influencias en la boda, pero los enamorados encontraban recursos para obtener a la pareja que deseaban, recursos como el rapto, el matrimonio clandestino o el trato sexual bajo promesa de matrimonio, lo que obligaba a la familia a organizar las nupcias.

El vínculo se definía como único e indisoluble, y por ende, el divorcio era solamente una separación de los cuerpos que no rompía el lazo ante Dios. El matrimonio permitía la única opción válida de sexualidad con el exclusivo fin de la reproducción. Después de celebradas las nupcias la mujer quedaba bajo la autoridad del marido, que de acuerdo con el derecho civil, la esposa debía obediencia al cónyuge y tenía que renunciar a la soberanía en la mayor parte de sus acciones legales, propiedades y ganancias, e incluso subordinarse en sus actividades domésticas; o sea, el marido era el administrador de los bienes familiares.<sup>35</sup>

*La mujer, cuyas principales dotes son la abnegación, la belleza, la compasión, la perspicacia y la ternura, debe dar y dará al marido obediencia, agrado, asistencia, consuelo y consejo, tratándolo siempre con la veneración que se debe a la persona que nos apoya y defiende, y con la delicadeza de quien no quiere exasperar la parte brusca, irritable y dura de si mismo.*<sup>36</sup> Esta cita es un nítido ejemplo de las formas de vida pasadas, del encasillamiento y la limitación a la que estaban sujetas nuestras abuelas.

---

<sup>34</sup> Castellanos, Rosario, *Mujer que sabe latín*, México, SEP-Diana, 1979, pp. 26-27.

<sup>35</sup> Tuñón, Julia, *op. cit.*, pp. 59-70.

<sup>36</sup> *Ibid.* p. 105.

El rigor sexual que implicaba el sistema colonial conducía a una lucha entre cuerpo y espíritu, disputa en la que muchas veces perdía el espíritu débil; muchas mujeres tuvieron el valor de guiarse por sus sentidos, las reglas fueron frecuentemente pasadas por alto y las relaciones extramaritales ocurrieron en todas las etnias.<sup>37</sup> Fue así como se concibieron un sin fin de hijos fuera del santo vínculo.

Los viajeros de aquellos tiempos quedaron sorprendidos al llegar a México, describen a la mujer del campo como mujeres de gran hermosura y limpieza, *con los más bellos dientes que uno pueda imaginar y que se pasan la vida lavándose su largo cabello.*<sup>38</sup> Con referencia a las ciudadinas se dice que son descuidadas e insolentes, llevan sus cabellos en trenzas *entretreídas con un listón rojo y sucio, y a la espalda un niño, que se diría de caoba, cara al cielo, cabeceando con los vaivenes del paso, y es un milagro que no les disloque la nuca.*<sup>39</sup>

Después de todo lo explicado no podemos limitar a la mujer como un ente perdedor y víctima, ya que en este caso se hablaría de un agente pasivo del cambio social, o sea, sin participación social, verdadera mentira. Mejor aún, daré la razón a la antropología social, que ha considerado a la mujer como una entidad culturalmente distinta.<sup>40</sup>

El esfuerzo femenino dentro o fuera de la casa tiene aún un gran problema: la invisibilidad del trabajo femenino. La tierra está dedicada al cultivo de subsistencia para la mujer.

A la mujer, como a la naturaleza, se le admira pero se le teme, se le sublima pero se le desprecia.<sup>41</sup>

---

<sup>37</sup> *Ibid.* p. 72.

<sup>38</sup> Calderón de la Barca, F. Erskine, *La vida en México: Durante una residencia de dos años en ese país*, México, Porrúa, 2000, p. 394.

<sup>39</sup> *Ibid.* p. 145.

<sup>40</sup> Moore, Henrietta, *Antropología y feminismo*, España, Catedra, 1991, pp. 113-114.

<sup>41</sup> Tuñón, Julia, *op. cit.* p. 16.

## 1.2 EL LADO FEMENINO DE GONZÁLEZ ORTEGA

Según cuentan pobladores de la región, antes de llamarse *González Ortega*, esta tierra fue conocida por *Cuecuello*. Los primeros habitantes que arribaron en la zona la conocían con este nombre, aunque en realidad la gente de esos tiempos sólo identificaba el cerro de *Cuecuello* y por ende nombraban de la misma forma las tierras que los rodeaban. Le llamaban así porque el cerro tiene una especie de doble cuello, por eso la repetición: cue-cuello. Se dicen que *Cuecuello* significa holanes de enagua de mujer, nombre que quitaron por el simple hecho de ser una alusión femenina en una época en la cual la mujer era relegada.

Al pedir la capital del Estado un nombre formal para registrar a la entidad, el pueblo acordó nombrarlo *González Ortega*, en honor al *General revolucionario*

Jesús González Ortega, personaje que comandaba fuerzas revolucionarias en la entidad, símbolo de masculinidad, valentía y virilidad.

Los primeros pobladores de estas tierras fueron de origen náhua y nunca hubo registros de que los españoles llegaron hasta esas tierras. Siendo todos de casta náhuatl fue como dominó el mismo lenguaje, el mexicano, como se le conocería después. El pueblo era chiquitito y una de las familias fundadoras de Cuecuello fueron los Arguello.<sup>42</sup>

Las mujeres en González Ortega nacen para trabajar, se despiertan como a las cinco de la mañana para ir a moler el maíz en el metate, hacer la masa y comenzar a tortearla. Luego de hacer las tortillas, vienen las labores del hogar, ir al campo, *porque una tenía que ir al campo, se va a cortar habas y chicharo, a sembrar, se ara la tierra para echarle la milpa, se agarra el azadón y alrededor se le iba echando la tierra.*<sup>43</sup>

*Unas iban con sus esposos a trabajar a los terrenos de ellos, y otros trabajaban lo ajeno, los que no tenían tierras pues iban de lo ajeno, los alquilaban y les pagaban por día.*

*La mujer tenía que ver los hijos, a lavar, a planchar, a hacer comida: desayuno, comida y cena, todo lo de la casa.*

*El hombre iba al campo a trabajar, se iba desde las cinco de la mañana, y hay veces en que la mujer tenía que ir a dejarle el desayuno hasta donde estuviera trabajando; tenía que ir a dejar el desayuno, luego la comida -allá se dice el almuerzo- uno debía ir hasta el campo dos o tres veces al día.*<sup>44</sup>

Las mujeres lavaban un día a la semana...

*... íbamos a Ocoxotla a lavar en el río, sobre piedras, antes se usaban unas cosas que se llaman bateas, eran de madera, ahí lavaban*

---

<sup>42</sup> Hernández González, Maximo, Poblador, González Ortega, Puebla, 26 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>43</sup> Ortíz Hernández, Isabel, ex-habitante, Ciudad de México, 02 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>44</sup> *Ibidem.*

*las que fregaban en sus casas, y las que no, se iban a donde había agua, a los ríos, con pura piedra.*

*Cuando se iba a lavar había que levantarse a las cinco de la mañana, íbamos en el tiempo en el que no hay agua, cuando hay mucho sol y no llueve, cuando no hay agua... todo es sequedad. El agua llegaba al pueblo por pura canaleta y los que ya no alcanzaban se iban a buscarla a Ocoxotla en donde había un nacimiento de agua, otros caminaban hasta Chilchotla, porque ahí abundaba el agua, se dirigían a diferentes partes en donde sabían que había agua, desde temprano agarraban su burro, le echaban su maleta de ropa y se iban todo el día, hasta la tarde regresaban.*

*La mujer de ese tiempo ni salía, pues no sabíamos de nada más que del campo; ir al ejido, hacer tortillas, lavar, planchar y coser, allá se remendaba mucho la ropa, sí tenía un hoyito le tenía uno que hacer un remiendito. Cuando había ratos de ocio se bordaban carpetas, servilletas o manteles.<sup>45</sup>*

Las mujeres más jovencitas se dedicaban a la escuela y otras a trabajar, porque cuando no había dinero y ya eran grandecitas tenían que trabajar, ya no seguían en la escuela. Desde niñas, la mamá se dedicaba a instruir las en las labores de la casa, de la misma forma en que se lo habían inculcado a ella.

*Uno aprendía a cocinar desde los diez años”, porque las madres se iban a trabajar y sólo decían que se debería guisar ese día, claro que también había que barrer y lavar.<sup>46</sup>*

Las hijas siempre estaban con sus madres, pero no había comunicación entre ellas...

*No te explicaban las cosas que te iban a pasar, pero lo sabías por otras gentes. No te hablaban de la menstruación, cuando te pasaba eso uno se asustaba mucho, después alguien te decía que era natural y te explicaba lo que tenías que hacer. Se usaban puros trapitos...*

---

<sup>45</sup> *Ibidem.*

<sup>46</sup> *Ibidem.*

*iqué toallas ni que nada!, ni en la escuela te decían y ahora desde tercero ya te dicen eso.*

*La mayoría se iban na'más con el novio, rara era la que se casaba bien, preferían llevárselas, pa' más rápido, así no se estaba con que se necesita esto o el otro. A veces regresaban para casarse como Dios mandaba, algunos hombres sí respondían, pero otros nada más las desvirginaban y se iban. A una gran mayoría las maltrataban mucho, les pegaban, allá depende mucho de la suegra, sí a la suegra no le pareció la muchacha na'más con eso tenía, al rato debía dejarla el muchacho, hasta hoy todavía existen unas personas así, no todas pero todavía existen.<sup>47</sup>*

Cuando una mujer era golpeada -ya fuera por el marido o por su propio padre- tenía que aguantar, aguantar y aguantar.

*En ese entonces la mujer soportaba mucho, ahora ya no, hoy si las muchachas ven que no están bien se van, no les importa tener uno o dos hijos, los dejan con sus padres y se vienen a trabajar a la ciudad, sólo envían dinero para la manutención de sus hijos, para que vayan a la escuela.<sup>48</sup>*

Ya fueran bien casadas o sólo rejuntadas, era costumbre que las mujeres en cinta se aliviaran en casa, con la sola ayuda de las señoras parteras daban a luz a quién sabe cuántos hijos.

*Las parteras cobraban dinero, en ese tiempo \$30 pesos y iya decía uno que era mucho!, iera mucho!; hay unas que cobraban \$30, \$40... \$35 pesos y luego decíamos: Esa señora que ni venga porque esa si es bien carera, esa sí cobra caro.*

*La partera te decía cuando tenías que hacer fuerzas, ella encontraba al bebé y cortaba el cordón umbilical, pero no lo bañaba ni nada, nada más lo limpiaba y te lo entregaba.*

---

<sup>47</sup> *Ibidem.*

<sup>48</sup> *Ibidem.*

*Allá se usan los baños de temascal, y la partera que fuera a verte te tenía que bañarte tres veces: Te metía al baño, te rejuntaba, te echaba alcohol y te bañaba con unas yerbas. Ponían un bote con yerbas -quien sabe cuantas yerbas- y con ellas te bañaban a ti y a tu hijo. Esas yerbas eran como para que te desinfectaras y decían que eran buenas porque así ya no te dolían los huesos o para que después de que te aliviaras ya no te doliera el estómago, para que no quedara inflamado. Todo era por parto natural, no se utilizaba coser.*

*Hay veces en que no podía salir el niño y las parteras metían toda la mano a la vagina para poder sacar al bebe ellas mismas. Por eso muchas señoras se morían en el parto, por desgarres internos, hemorragias o intensos dolores. Cuando venía atravesado el bebé -las parteras no sabían de eso-, moría la criatura o moría la madre.<sup>49</sup>*

Al aliviarse, las mujeres se cuidaban entre sí, podría ser la abuela, la mamá, la hermana, una tía o la suegra.

Casi apenas instalaron los centros de salud, pusieron una clínica con doctora y enfermera, ahí van las señoras que están embarazadas, van a que las chequen, les dan medicina, unas a veces se alivian ahí y las que están con riesgo las mandan hasta el Seco, porque en el Seco hay una clínica a donde va mucha gente de todos lo pueblitos cercanos. Todas las personas tienen derecho al servicio médico, la gente de menos recursos -que son muchos- puede ir y les sale más barato.<sup>50</sup>

En promedio las mujeres tenían 12 hijos<sup>51</sup> por lo menos, unas hasta más, -dicen que una señora tuvo 24-. No era bien visto que una mujer tuviera hijos de diferentes hombres porque el pueblo la despreciaba y era considerada como meretriz; en estos días aún tiene vigencia, la gente continua murmurando.

---

<sup>49</sup> *Ibidem.*

<sup>50</sup> Ortíz Hernández, María Eugenia, Enfermera del IMSS COPLAMAR, González Ortega, Puebla, 26 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>51</sup> INEGI, base de datos perteneciente a su biblioteca.

*Para la mujer de antes era pecado decir que se quería curar o haberse curado para no tener hijos, era pecado que se dijera: ¡me quiero controlar para no tener familia!*<sup>52</sup>

Cuando emigraban a la ciudad de México buscaban algo que las controlara...

*Y sí había, pero lo escondían para que no supieran, porque sí llegaban a encontrar a un doctor que diera medicina, hasta a la cárcel podría llegar, antes era muy penado eso, que tu dijeras: ¡Me quiero controlar!*<sup>53</sup>

Está por demás decir que antes la educación era muy rudimentaria, por lo que la ignorancia y el dominio católico prevalecían entre la población.

*En el pueblo sólo había primaria, las mujeres solamente estudiaban hasta el sexto año, sí bien les iba. Si querían seguir estudiando tenían que irse a otro lado, a Puebla se podían ir a estudiar los que querían y los que tenían dinero -claro está-, pero casi la mayoría luego luego se metía a trabajar, tanto hombres como mujeres se ponían a trabajar y ya.*<sup>54</sup>

Era normal ver que las mujeres iban a trabajar al campo. Si una mujer quería involucrarse en otra área o trabajar en algo diferente no podía ya que la máxima educación que recibía era el sexto grado de primaria.

La primaria fue instaurada en 1949, a ella llegaban maestros de otros lados, principalmente de Puebla.<sup>55</sup> Un maestro tardaba mucho tiempo, hasta que algo no le parecía se iba.

*Hubo un maestro, se llamaba Francisco, que cuando llegó al pueblo le prestaron un terreno para que se hiciera de algo, pero ya después no lo quería dejar, ya se quería apropiarse de él, pero entonces lo demandaron. Se supone que un maestro no podía tener ejidos o*

---

<sup>52</sup> Ortiz Hernández, Isabel, ex-habitante, Ciudad de México, 02 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>53</sup> *Ibidem.*

<sup>54</sup> *Ibidem.*

<sup>55</sup> Hernández Sánchez, Damián, Poblador, González Ortega, Puebla, 26 de Julio de 2003, Entrevista.

*terrenos, cuando lo demandaron luego luego lo quitaron de ahí, y estuvo bien, porque ya en todo quería mandar, se quería hacer dueño de todo y lo mandaron para otro lado.*<sup>56</sup>

A pesar de que existía una primitiva escuela primaria en la entidad, la formación, la herencia cultural, la forma de vida y la moral se impartía en casa, la escuela sólo servía como reforzadora de esos valores impartidos por la familia e impuestos por la sociedad. Por ejemplo, la disciplina hacia los hijos la daba el padre.

*Se metía más el papá que la mamá, la madre no se metía -a menos que fuera madre soltera- porque ella también podía ser disciplinada, se encontraba bajo la soberanía del esposo. Había más respeto que ahora, al papá no se le hablaba fuerte porque te pegaba, y si te encontrabas a tu padrino en la calle tenías que saludarlo, -no de beso en la mejilla, como ahora- se le besaba la mano; el compadrazgo albergaba mucho respeto.*<sup>57</sup>

Existía un vínculo estrecho entre padre e hijo, ya que éste le heredaría sus conocimientos y el patrimonio familiar, a fin de que el hijo se fuera preparando para formar una familia y llegar a ser un buen hombre, tanto como lo fue su papá.

*El esposo era quien se encargaba de vender los productos de la cosecha, iya mero que la esposa se iba a meter!, el esposo vendía, él sabía cuanto, él todo. Vendía fríjol, haba, alverjón, maíz, papa... de todo. A veces la papa era traída hasta la capital en camiones para venderla, pero a veces, cuando estaba muy barata, ya mejor ni la sembraban -hasta hoy, unos siembran y otros no-, porque ya la papa no valía y mejor la dejaban ahí en el terreno, que se agusanara, que se pudriera ahí... como para abono.*

*Había veces en que los compradores llegaban al pueblo a comprar la cosecha, aunque en ocasiones no había compradores y la gente salía para ir a Guadalupe Victoria a vender el haba, chicharo y alverjón, tenían que llevarlo a otro lado para poder venderlo.*

---

<sup>56</sup> Ortíz Hernández, Isabel, ex-habitante, Ciudad de México, 02 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>57</sup> *Ibidem.*

*Ahora va mucho comercial a comprar, antes el haba nunca se vendía pelada y ahora ya la pelan y la venden, llegan al pueblo productores con sus carros a comprar uno o dos bultos, así los bultos que se quieran vender no'mas se anuncia por el micrófono: ¿iQuién quiere vender haba!?, ¡Viene un señor a comprar haba, fríjol, maíz o animales que quieran vender!.*

*También llegaban al pueblo a vender animales cerreros, y el que lo compraba tenía que domarlo. Eran como del monte porque llevaban animales que no los podías ver ni tocar porque se te aventaban, entonces tenían que domarlos y hasta que se domaban ya los comenzaban a utilizar para el campo. Llegaban a vender caballos, mulas, bueyes y todo eso.*

*Antes, poca era la gente que tenía vacas o toros, una que otra gente, ahora no, ahora hasta la gente más pobre tiene sus vacas y sus toros, ya en donde quiera venden leche, antes no.*

*Casi no había comercios, era rara la gente que tenía negocios, contaditas eran las señoras que vendían recaudo, verdura y fruta. Se iban hasta Acatzingo a comprar cosas para vender. Primero tomaban un camión que llegaba hasta la Gloria, en la Gloria pasaba otro que los dejaba en los llanos y después tenían que ir a encontrarlas en burros, traían todas sus cosas y las bestias ayudaban a cargar porque no había transporte.<sup>58</sup>*

La alimentación era muy básica, casi nadie comía carne, los que comían carne eran pocos.

*La gente que tenía ganado en ocasiones mataba un borrego y lo ofrecía: ¿No quiere carne de borrego?, otros compraban un borrego y cada ocho días andaban vendiendo su carne.<sup>59</sup>*

*Eso sí, cada veinte días llegaba un señor que traía a una vaca jalando para degollarla y poder vender su carne, al tercer día ya no había carne.<sup>60</sup>*

---

<sup>58</sup> *Ibidem.*

<sup>59</sup> *Ibidem.*

*Cuándo se quería comer carne, y no había dinero... pues se mataba un pollo, cada uno tenía sus animales, si se te antojaba pues matabas un pollo y ya, icon eso ya comíamos!, porque ni vendían pollo, no vendían ni verdura. La verdura ni la conocían, no la querían, se echaba a perder, la única verdura que comían era de la que se daba allá: quelites, cosas que se daban y que se deben de comer, eso era lo que se comía; pero así como ahora que coliflor, rábanos, acelgas, espinacas no, aunque lo vieran no lo compraban porque no lo conocían y no sabían como comerla. <sup>61</sup>*

La gente preparaba guisos a base de frijoles, habas, chicharos y hongos, hacían tamales y tortillas con su propio maíz -hasta hoy todavía lo hacen-.

*Ya hay tortillería pero prefieren hacer sus tortillas, casi no compran en la tortillería, rara es la gente que llega a comprar en la tortillería. <sup>62</sup>*

Lo que sí comían seguido eran los huevos, porque todos tenían sus gallinas, unos huevitos con salsa, sopa de haba con nopalitos, una salsita con papitas... pero eso sí: ique nunca faltaran los frijoles!

Las frutas abundaban, a pesar de que se sembraba más verdura que fruta, por ahí había uno que otro árbol de guinda o de capulín, que servían como complemento de la austera alimentación; comenzaba el capulín, luego la ciruela, la pera y la manzana. De otros pueblos cercanos llegaban a vender aguacate y chiles cubanos. <sup>63</sup>

Los guisos siempre estaban caracterizados por una gran porción de picante, -hasta ahora, a donde quiera que vas te dan salsa, todo lo hacen bien picoso-.

*La leche de vaca casi no se usaba, se usaba más la de cabra, porque había mucha cabra, era la leche que casi todos compraban, pues no*

---

<sup>60</sup> Hernández González, Maximo, Poblador, González Ortega, Puebla, 26 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>61</sup> Ortíz Hernández, Isabel, ex-habitante, Ciudad de México, 02 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>62</sup> *Ibidem.*

<sup>63</sup> Hernández González, Damián, Poblador, González Ortega, Puebla, 26 de julio de 2003, Entrevista.

*había casi vacas, la que uno tomaba era de cabra. Lo que sí se tomaba mucho era el café, en las casas siempre había una olla de cafecito, por el frío.*<sup>64</sup>

Como antes no había otra religión más que la católica, todos tenían que ir los domingos a la iglesia.

*Había que escuchar misa, porque sí no el padre se enojaba y la gente te podía comenzar a verte mal.*

*El padre no permitía que la gente le pusiera cualquier nombre a los hijos, al momento de bautizarlas preguntaba el nombre, y sí no le agradaba la bautizaba con el nombre que él considerara pertinente, como el nombre del santoral según el día en que había nacido, nombres comunes pero muy bíblicos, como Juana, Lupe o María.*<sup>65</sup>

*El Sacerdote alegaba que en su iglesia nadie iba a llevar nombres de artistas porque no estaban permitidos, simplemente por no aparecer en la Biblia. Tan sólo con decirle un nombre raro se enojaba.*<sup>66</sup>

*Se bautizaban a los hijos, después se confirmaban, luego hacían la primera comunión, ¡Y hay de aquel que no se quisiera confirmar o hacer la primera comunión! porque el padre les estaba llamando a cada rato. Las catequistas iban a las casas para que los niños hicieran la primera comunión, ya sabían en que casas había niños, decían: imande a sus niños al catecismo para que hagan la primera comunión!*

*Cuando se avecinaba alguna fecha importante -como el 24 de julio-- pasaban avisando: ¡El sábado 24 va a haber bautizos y confirmaciones, los que estén amancebados -los que vivían en unión libre- se pueden casar, no'más busquen a sus padrinos, no se les va a cobrar!, y a la mera hora les cobraban. Decían que no les iban a cobrar con tal de que se casaran y casa por casa iban a donde sabían que no estaban casados. Les argumentaban que era mala su unión por*

---

<sup>64</sup> Ortíz Hernández, Isabel, ex-habitante, Ciudad de México, 02 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>65</sup> *Ibidem.*

<sup>66</sup> Castillo Ortíz, Dulce María, Pobladora, González Ortega, Puebla, 26 de julio de 2003, Entrevista.

*no tener la bendición de Dios, que era una maldición y... ¡quien sabe que tanto les decían!* <sup>67</sup>

Las fiestas del pueblo eran en honor a San Juan Bautista, santo del pueblo, el 24 de julio y 24 de septiembre eran los dos únicos días de fiesta y diversión para las mujeres, estos festejos eran las únicas diversiones que tenían las señoras, solían llevar a los niños a la feria y aprovechaban para distraerse viendo las novedades, hablar sobre los rumores más recientes en la vida de los vecinos y comer alguna golosina. <sup>68</sup>

*Para celebrar venía una banda como de veinte o treinta personas, se comía bien, ya fuera mole con arroz o barbacoa de borrego, se tomaba cerveza, copa, pulque, refresco o agua.* <sup>69</sup>

La gente se casaba ese día, eran bodas múltiples y para celebrarlas se organizaban fiestas y bailes. Después los habitantes se fueron actualizando...

*Ahora hay kermeses, a cada rato hay baile, por cualquier cosa organizan un baile, a cada rato hacen bailes.* <sup>70</sup>

Una buena parte de la población que habitaba González Ortega estaba integrada por gente humilde que poseía lo necesario para subsistir. La mayoría de las casas eran de madera, la gente se abrigaba bien con cobijas y sarapes de lana para aguantar el intenso frío; muchísimo después comenzaron a hacerlas de concreto. <sup>71</sup>

*Lo que sí, es que después de un tiempo casi la mayoría llegó a tener bestias para trabajar, marranos, gallinas, pollos y guajolotes; sí tenían una fiesta, pues mataban a sus pollitos o a los guajolotes para hacer la fiesta.* <sup>72</sup>

---

<sup>67</sup> Ortíz Hernández, Isabel, ex-habitante, Ciudad de México, 02 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>68</sup> Castillo Ortíz, Dulce María, Pobladora, González Ortega, Puebla, 26 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>69</sup> Hernández González, Maximo, Poblador, González Ortega, Puebla, 26 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>70</sup> Ortíz Hernández, Isabel, ex-habitante, Ciudad de México, 02 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>71</sup> Hernández Sánchez, Damián, Poblador, González Ortega, Puebla, 26 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>72</sup> Ortíz Hernández, Isabel, ex-habitante, Ciudad de México, 02 de julio de 2003, Entrevista.

Del señor Ignacio Hernández y Don Miguel Salas se oía que tenían dinero...

*Ellos buscaban mucho trabajador; tenían sus casas mejor, de concreto y todo. Siempre que querían que les hicieran un trabajo andaban buscando a la gente pobre para que les fuera a trabajar.*<sup>73</sup>

Así como de precarias eran las viviendas y la alimentación, lo era el vestir.

*Las vestimentas de las muchachas de antes no tienen comparación con las de ahora, hoy las muchachas ya están más civilizadas, cuando se van a trabajar a la ciudad regresan bien vestidas, a la moda, como se visten en la capital. Ya no es como antes, icuando vestíamos con rebocito!, humildes, antes no se sabía que una muchacha anduviera de pantalón, antes, las muchachas nunca usaban pantalón, siempre sus vestidos, sus faldas.*

*Los vestidos eran largos, de colores, con zapatos normales, sin calcetas, a pesar de que siempre hacía frío; lo que siempre se uso fue el rebozo y el chal por el frío que hacía; se vestían a lo pobre, incluso algunas andaban descalzas.*<sup>74</sup>

*Los hombres portaban pantaloncillos largos con cinguidor<sup>□</sup>, camisa de manta y sobre esta llevaban el algodón, sombrero de palma y huaraches. Pero esos tiempos ya pasaron, ahora ya nadie usa huaraches, todos traen calzado, pantalón, su camisa y su chamarrita, sin olvidar el sombrero.*

*Había roperos que llegaban a vender vestidos, aunque unos preferían comprarlos en las plazas de Guadalupe Victoria, otros iban a Puebla, Perote o Jalapa. Un pantalón costaba \$1.25 pesos, la camisa \$1.00 peso y los vestidos \$5.00 pesos por mucho.*<sup>75</sup>

---

<sup>73</sup> Hernández González, Maximo, Poblador, González Ortega, Puebla, 26 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>74</sup> Ortíz Hernández, Isabel, ex-habitante, Ciudad de México, 02 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>□</sup> Era un trapo grade que se usaba alrededor de la cintura a manera de cinturón

<sup>75</sup> Hernández González, Damián, Poblador, González Ortega, Puebla, 26 de julio de 2003, Entrevista.

*Cuando cosechaban el haba o el chicharo lo cortaban y lo echaban a los costales, luego lo llevaban hasta Jalapa a vender, ahí veían sus cosas y pues ahí las compraban, pero también escasos eran los que salían a vender.*<sup>76</sup>

### 1.3 LA VIDA ACTUAL

Cuando llegas a González Ortega sientes la impresión de que no han pasado los años, al ver sus calles rurales instantáneamente te recuerdas de chiquillo, su eterno aire frío transmite nostalgia y unas terribles ganas de llorar. Síntomas que indican que ya creciste, inicio del recuerdo.

El paso del tiempo implica cambio, metamorfosis personales y colectivas, transformaciones que mejoran o entorpecen la vida, plagada de llegadas y partidas, de sacrificios sin recompensas, situaciones que no podemos controlar, designios estipulados. El destino te dice que papel deberás interpretar, pero tu esencia te dirá que pensar.

La mujer ha ampliado su campo de participación dentro de la comunidad, pero lo que no ha cambiado son los deberes y la jerarquía que ocupa dentro de la sociedad. La aportación de la mujer hacia la comunidad es poca, sin embargo hay que reconocer su importancia.

Las mujeres todavía son sumisas, la mayoría está sujeta a la decisión del varón, las propuestas que ella expone no son aceptadas, porque en casa se hace aún lo que el hombre diga.<sup>77</sup>

Eternas víctimas de violencia física, sólo suelen bajar la mirada y guardar silencio, pocas son las que admiten ser golpeadas, aunque las marcas en la cara sean evidentes. Desgraciadamente no cuentan con una institución que las oriente y

---

<sup>76</sup> Ortíz Hernández, Isabel, ex-habitante, Ciudad de México, 02 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>77</sup> Ortíz Hernández, María Eugenia, Enfermera del IMSS COPLAMAR, González Ortega, Puebla, 26 de julio de 2003, Entrevista.

les proporciones ayuda. Hay registros que indican que en el palacio municipal sólo se realizan tres divorcios por año aproximadamente.<sup>78</sup>

Hasta la fecha, las chamaquillas continúan fugándose con los novios, y cuando regresan a casa es porque ya están en cinta. Pocas son las que deciden estudiar, ya que para hacerlo se necesitan recursos suficientes y emigrar a la ciudad. Las posibilidades de sobresalir en el pueblo son pocas, no hay trabajo fuera del campo, y menos sin estudios. Sólo se puede aspirar a ser sirvienta o nana. Los espacios están monopolizados por hombres, por ejemplo, el presidente de la entidad cuenta con una sola mujer en su equipo de trabajo, la cual funge como secretaria. Los mismo hombres reconocen que les falta modernización y aceptan ser los únicos involucrados en la política.<sup>79</sup>

Fisiológica y biológicamente las mujeres y los hombres somos totalmente diferentes, nuestra anatomía es frágil y más sensibles a las enfermedades, necesitamos cuidarnos y someternos a revisiones médicas continuas. Por fortuna, El Presidente Municipal de la entidad muestran interés en cuidar a las mujeres; cada seis meses arriban un grupo de 15 doctores que les hacen revisiones y exámenes para detectar cáncer en pechos y vagina. También va una unidad móvil del IMSS con médicos que proporcionan servicio odontológico, pediátrico y de ginecología.<sup>80</sup>

En el centro de salud IMSS COPLAMAR (Coordinación del Plan Nacional para Grupos y Zonas Marginales) atiende a la población en general, aunque a últimas fechas se han avocado a dar capacitación a mujeres con niños desnutridos, instruyéndolas en la preparación de alimentos que no conocen, como la soya y el amaranto, alimentación naturista.

Por ser una unidad de primer nivel, los servicios que se proporcionan son meramente preventivos, es decir, se capacitan a las personas en el autocuidado de la salud.

Aproximadamente se atienden a 18 mujeres embarazadas, dando prioridad al control de gestación y detectando signos de alarma para evitar las muertes

---

<sup>78</sup> INEGI, base de datos perteneciente a su biblioteca.

<sup>79</sup> Ortíz Hernández, Trinidad, Presidente Municipal, González Ortega, Puebla, 25 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>80</sup> *Ibidem*.

maternas, principal índice de mortalidad en zonas marginadas. Imparten información y medicamentos para la planificación familiar, aquí cabe destacar que las mujeres ya lo aceptan, de hecho ellas son las que llegan a solicitarlo, aunque todavía hay algunas a las que se les tiene que insistir. Aproximadamente en el centro de salud dan a luz alrededor de 4 mujeres, todas por parto natural ya que no se cuenta con los instrumentos adecuados como para asistir una cesárea, la gran mayoría se canaliza al hospital y pocas optan por el médico particular.<sup>81</sup>

El centro de salud ha venido a suplir a las antiguas parteras, pero no las ha destronado del todo, ya que algunas mujeres continúan depositando su confianza en las parteras, aún las visitan para que les den masaje en la panza, para que les compongan al bebe, les recomiende un té o simplemente para encontrar un remedio a sus dolencias. De hecho, ambas instituciones trabajan juntas ya que el IMSS se ha preocupado por capacitar a las parteras, reducidas a tres en todo el pueblo.

En promedio las familias tienen 4 hijos, escasos son los matrimonios que tienen sólo dos. Por fortuna el índice de mortalidad en infantes se ha reducido, lo que persiste es el alto grado de desnutrición infantil.<sup>82</sup>

El encargado de llevar a la comunidad hacia el bienestar y guiarla en el camino de Dios es el padre Teodulo González Morales, párroco de González Ortega desde hace tres años, quien se ha dedicado a fomentar el crecimiento de la fe, a crear conciencia en los compromisos propios de un católico, acercándolos a todo lo relacionado con los misterios de la fe.

*Los gonzaleños se caracterizan por ser personas muy católicas y piadosas, desde luego la mujer lo es más, se podría afirmar que el 100% de los pobladores son creyentes, de los cuales 80% son considerados como fieles...*

*... No hay registros de practicas religiosas protestantes, aunque sí han llegado al pueblo protestantes haciendo propaganda.<sup>83</sup>*

---

<sup>81</sup> Ortíz Hernández, María Eugenia, Enfermera del IMSS COPLAMAR, González Ortega, Puebla, 26 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>82</sup> *Ibidem.*

<sup>83</sup> González Morales, Teodulo, Párroco, González Ortega, Puebla, 25 de julio de 2003, Entrevista.

Las bendiciones religiosas que debe recibir todo individuo nacido en esa tierra es, primeramente, el bautismo, después viene la confirmación, antesala de la primera comunión; a las niñas se les celebran los quince años, y como bendición final se imparten los votos matrimoniales.<sup>84</sup>

*Las mujeres en González Ortega son de mucha fe y acrecentada devoción, ella es la más participativa en los trabajos relacionados con la iglesia. Se cree que el fuerte vínculo que la une con la institución es obtener consuelo a sus problemas de escasez económica, incompreensión del esposo y la desobediencia de los hijos.*<sup>85</sup>

La iglesia no habla de abnegación femenina ya que cree que la palabra se remonta a la sumisión, concepto fomentado desde hace muchos años por la Biblia, y qué según ellos, ya no existe.

La iglesia consideraba a la mujer trabajadora, se acepta su trabajo en el campo, pero se le continua vinculando con el conservadurismo que fomenta los valores religiosos y morales, idiosincrasia que le ayuda a conducir al marido e hijos, principal deber estipulado por el catolicismo, el compromiso de luchar por que la familia se mantenga unida, principal motivo por el que rechaza la condición de madre soltera.

El uso de anticonceptivos es reprobado por el Santo Padre, argumentando que va en contra de la naturaleza, pero el párroco del poblado hace una reflexión admitiendo que el uso de anticonceptivos a aumentado, debido a que no hay otra manera de planificar; por lo cual, él se enfoca a dar una orientación dirigida a una planificación más consciente y responsable.<sup>86</sup>

El organismo no niega la esencia piadosa y buena de toda mujer, incluso en aquellas que han adquirido costumbres liberales.<sup>87</sup>

A pesar de que todos los habitantes hablan español, todavía existe gente que sabe platicar en mexicano, pero son pocas las personas que a lo largo de su vida

---

<sup>84</sup> Castillo Ortiz, Dulce María, Pobladora, González Ortega, Puebla, 26 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>85</sup> González Morales, Teodulo, Párroco, González Ortega, Puebla, 25 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>86</sup> *Ibidem.*

<sup>87</sup> *Ibidem.*

siempre estuvieron en contacto con el dialecto, por ser la forma de comunicarse entre los integrantes de la familia. Ahora les da vergüenza hablar el dialecto, tal vez porque sí conversaran de esa forma ya nadie les entendería.

*El lenguaje simplemente se acabo con el paso del tiempo, los ancianos que lo practicaban se fueron muriendo poco a poco, y nadie se interesó por conservar esa herencia, a las nuevas generaciones ya no les interesa hablarlo.*<sup>88</sup>

En algunas comunidades aledañas aun se puede escuchar hablarlo, incluso en ciertas escuelas rurales se continua fomentando su uso: impartiendo clases del dialecto y cantando el himno nacional en náhuatl.<sup>89</sup>

Por mucho tiempo la principal fuente económica ha sido el campo. Los sabios del pueblo dicen que la gente de antes trabajaba la tierra como debía de ser, que eran personas educadas y muy trabajadoras, ahora se quejan porque los jornaleros trabajan de mala gana, feo, ya no siembran bien. A pesar de eso se continúa cosechando la papa, el maíz, el haba, el chicharo, el fríjol, y a últimas fechas el tomate, aunque la mayoría siembras más fruta que maíz ya que las ganancias son mejores...

*... el maíz esta regalado, como en \$2.00 o \$3.00 pesos el kilogramo.*<sup>90</sup>

La papa ya casi no se siembra, se invierte mucho dinero y la cosecha no vale. Por eso se prefiere sembrar fruta, ya sea manzana, pera, durazno, capulín, guinda, ciruela o nuez, el caso es que retribuya más la cosecha. También se da el quelite, cilantro, perejil, hierbabuena y epazote, aunque estos no se comercializan.<sup>91</sup>

El sistema de comercialización es sencillo. Por medio de un altavoz colocado en la azotea de una casa se anuncia:

---

<sup>88</sup> Hernández González, Maximo, Poblador, González Ortega, Puebla, 26 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>89</sup> *Ibidem.*

<sup>90</sup> *Ibidem.*

<sup>91</sup> Castillo Ortiz, Dulce María, Pobladora, González Ortega, Puebla, 26 de julio de 2003, Entrevista.

*¡Para los que quieran vender manzana, aquí hay un comprador que la esta pagando a buen precio!*<sup>92</sup>

De esta forma los agrarios van y preguntan por los costos de compra, y si les conviene la venden. Algunos otros tienen la costumbre de ir a las plazas de otros poblados a realizar sus compras, aprovechando el viaje para ofrecer por allá sus productos.

Se dice que las personas de antes se involucraba más en los planes y problemas del pueblo, participaban en las faenas, ahora les ha entrado una decidía y una apatía por todo, ya casi nadie asiste a las reuniones a las que convoca el presidente, la gente es indiferente. Incluso los festejos han cambiado, la esencia continúa fluyendo, pero cada vez se impregna más de modas ciudadinas.<sup>93</sup>

Al año hay dos días de fiesta en el pueblo, el 24 de julio y el 24 de septiembre. El 24 de julio se celebra al santo del pueblo, San Juan Bautista, aunque la fiesta grande se celebra el 24 de septiembre, esto debido a que en el mes de julio la gente no tenía dinero, ya que aun no se cosechaba, por lo que se decidió cambiarlo para septiembre, fecha en la que ya se veían las ganancias de la cosecha. De cualquier forma en ambas fechas hay celebración.

En semana santa hay una representación de la crucifixión de Cristo. El 24 de diciembre el párroco oficia la misa de gallo, en este día el acostar al niño Dios es indispensable. El ritual inicia entonando cánticos que duran hasta llegar al hogar que lo recibirá, es decir, el de la comadre; mientras las mujeres continúan cantando la dueña entrega el niño a su comadre para que ésta lo arrulle, después se abrasaran como señal del compromiso hecho, y finalmente celebran comiendo buñuelos y ponche, reparten los aguinaldos y queman luces de bengala. Este ritual conlleva un gran respeto y se iguala a la acción del bautismo.

Otra celebración colectiva son las tradicionales posadas, llevadas a cabo en las afueras de la parroquia, de donde sale una comitiva que va paseando al niño Dios por todo el pueblo hasta llegar nuevamente a la iglesia; con la ayuda de la gente se alcanza a celebrar las 12 posadas. Debido a los pocos recursos económicos de la

---

<sup>92</sup> *Ibidem.*

<sup>93</sup> Hernández Sánchez, Damián, Poblador, González Ortega, Puebla, 26 de julio de 2003, Entrevista.

población, el 6 de enero no tiene gran relevancia, solo los que tienen un ingreso asegurado reciben regalos y parten rosca.<sup>94</sup>

## 1.4 TRABAJO FEMENINO

---

<sup>94</sup> Castillo Ortiz, Dulce María, Pobladora, González Ortega, Puebla, 26 de julio de 2003, Entrevista.

*La mujer tiene como labor principal la dedicación al hogar: ir al molino, tortear, lavar trastes y ropa, alistar a los hijos que se van a la escuela y darles de desayunar o llevárselo hasta la escuela con tal de que no se malpasen.*<sup>95</sup>

También al esposo hay que llevarle el almuerzo hasta el campo, y para llegar allá deben caminar en promedio de una a dos horas, y al regreso, barrer, trapear, lavar y cocinar. Los únicos días que se salen de la monotonía es el sábado y domingo, el sábado es día de tianguis y hay que ir a conseguir lo necesario o lo que alcance, mientras que el domingo se asiste a misa.

La base de la alimentación se encuentra en el maíz. Es tan indispensable que lo primero que hacen las mujeres al levantarse es hacer las tortillas. Para hacer tortillas primero hay que desgranar el maíz, agregarle agua y cal y ponerlo en la lumbre, mientras se cose hay que irlo moviendo y agregar más agua o cal; ya que está en su punto se deja enfriar para que al otro día a las cinco de la mañana se lave y escurra, después se lleva al molino, en donde muelen el nixtamal para convertirlo en masa. Al llegar a la casa se comienza a tortear la masa.

La única tortillería que hay no tiene venta, debido a que todas las mujeres muelen.

*En el molino cobran \$5.00 pesos por 6 o 7 kilos de masa y en la tortillería por \$5.00 pesos te dan 1 sólo kilo de tortillas.*<sup>96</sup>

Razón suficiente para optar por moler, sobre todo por las familias en donde hay muchos niños.

En general cocinan frijoles, huevo o papas con salsa.

*Las que tienen más dinero guisan pollito o carne de puerco.*<sup>97</sup>

Las comilonas más populares son con mole y arroz rojo, la barbacoa, los mixotes, las carnitas, los tamales, la costillita en salsa verde y el chilatole con habas, papas y elotes.

---

<sup>95</sup> *Ibidem.*

<sup>96</sup> *Ibidem*

<sup>97</sup> *Ibidem.*

De las jovencitas se dicen cosas poco gratas, como que ya no hacen la labor de las mujeres de antaño, son desobligadas y desinteresadas, casi flojas, sólo les atañe divertirse. Lo cual ha desembocado en la falta de respeto hacia sus mayores, desobediencia, altanería e irresponsabilidad, dicen las adultas, otorgadas por los estudios a los que ahora tienen acceso.<sup>98</sup>

La única distracción de las señoras es la televisión, ya sean las novelas del canal de las estrellas o las del 13. La idiosincrasia no ha cambiado mucho, por lo que se continua privilegiando al varón, quien es el único con derechos de ir, tomar, salir y divertirse. El ser machista persiste, impidiendo que la mujer salga, argumentando que:

*No hay nada como estar en su casa, ¿Para qué sale?*<sup>99</sup>

A pesar de esto no puedo generalizar, ya que algunos han derribado estructuras mentales fomentando el trabajo y la participación de la mujer, iniciativa que depende del nivel de estudios, que sin duda ha crecido y ha ayudado a ampliar los horizontes.

Lo que aún no se modifica es la dependencia al sostén económico masculino, él es el encargado de llevar la comida a casa, si no trabaja debe de ingeniárselas para conseguir papas o habas y así poder comer.<sup>100</sup>

La sexualidad continúa en el tabú, sobre todo para las señoras, aquellas que no terminan por aceptar los métodos anticonceptivos, que no asisten al centro de salud por que los esposos no les conceden el permiso, aunque en ocasiones aceptan el método a escondidas del marido:

*Si quiero, pero él no sabe, ya no quiero hijos.*<sup>101</sup>

Hay señoras que a sus 46 años aún continúan teniendo hijos, y hay niñas que a los 14 años están dando a luz. La realidad es que las mujeres más jóvenes son las más informadas y las que ya no quieren parir más de tres hijos.<sup>102</sup>

---

<sup>98</sup> Carrasco Montiel, Ester, Pobladora, González Ortega, Puebla, 25 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>99</sup> Castillo Ortiz, Dulce María, Pobladora, González Ortega, Puebla, 26 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>100</sup> *Ibidem.*

<sup>101</sup> Ortíz Hernández, María Eugenia, Enfermera del IMSS COPLAMAR, González Ortega, Puebla, 26 de julio de 2003, Entrevista.

Al parecer las mujeres más humildes son las únicas que van al campo, por fortuna los terratenientes siguen empleándolas. La camioneta que las transporta sale a las 8:00 de la mañana y la actividad a realizar no siempre es la misma, en ocasiones hay que cortar tomate, arrancar fríjol, cosechar maíz o *pixcar*, todo depende de la temporada.

Pasadas las cuatro el camión las trae de vuelta, y la paga que reciben por jornada es de \$50.00 pesos, pero si el patrón es compadecido puede ser de hasta \$60 .00 pesos.<sup>103</sup>

*Las muchachas, por muy humildes que sean, ya no quieren trabajar en el campo, aunque les paguen bien no van.*<sup>104</sup>

En González Ortega se cumple el refrán de pueblo chico infierno grande, ya que los vecinos se enteran de todo, ahí no hay intimidad que no se conozca, todo es un secreto a voces, todos conocen la vida de todos, se sabe con exactitud quienes son las mujeres que toman pulque y aguardiente, porque ni vino ni cerveza, por lo caro que están.

*El litro de aguardiente cuesta \$8.00 pesos y el de pulque \$2.00 pesos.*<sup>105</sup>

Lo lamentable es que ya nadie se interesa por continuar sembrando magueyes para explotar el pulque, por eso es que ya casi no lo hay.

Ya sea por problemas o desamor, las que comienza a beber desde jóvenes ya nunca dejan la copa, menos aún cuando ya son adultas. Hay relatos que hablan de algunas que han muerto por el gusto de la copa.

---

<sup>102</sup> *Ibidem.*

<sup>103</sup> Carrasco Montiel, Ester, Pobladora, González Ortega, Puebla, 25 de julio de 2003, Entrevista.

<sup>104</sup> *Ibidem.*

<sup>105</sup> Hernández Sánchez, Damián, Poblador, González Ortega, Puebla, 26 de julio de 2003, Entrevista.

## CAPITULO 2

### TIERRA FÉRTIL

El refrán dice que "detrás de un gran hombre hay una gran mujer", pero, detrás de una gran mujer, ¿quién está?. Seguramente una vida llena de sacrificios, padecimientos y sufrimiento, factores que la impulsan a buscar solución a sus necesidades y que al final de cuentas la ayudan para sobresalir.

La mayoría de las campesinas en González Ortega trabajan duro para lograr sacar a flote a su familia, cada una de ellas con historias diferentes, algunas madres solteras, otras sometidas a base de golpes y muy pocas cuentan con la ayuda de su marido, pero lo que las unifica es la fuerza interna con la que encaran la vida día a día, el poder que las levanta muy de mañana para ir a trabajar las tierras ajenas como si fueran propias.

Así es como conoceremos cómo es un día en la vida de las señoras Julia Nery, Inocencia Hernández y Lourdes Hernández, las tres protagonistas que nos guiarán por el poblado y compartirán parte de su vida, mostrando su cotidianidad que inicia muy de madrugada y termina hasta que todos están en la cama. Ellas nos dirán que tanto rinde el día en González Ortega.

## 2.1 UN DÍA CON ELLA

En González Ortega los rituales no se desgastan con el paso del tiempo, más aún se materializan como legado legendario de los antepasados que hay que perpetuar.

Ellas, al igual que las de antes, continúan madrugando, en su eterna labor de preparar el nixtamal...

*Me levanto a las cinco a hacer las tortillas, hacer de almorzar, por ejemplo sí nos vamos al campo, pues nos levantamos tempranito para hacer el almuerzo del ejido...*  
<sup>1</sup>

*Temprano me levanto a poner mis tortillas, a hacer de almorzar a las cinco o cuatro y media, ya sabe uno que es la hora de trabajar, hago mis tortillas pa' las siete salir al campo. Nosotras llevamos na' más lo que son las tortillas o lo que vamos a ocupar, que bote para cortar habas o lo que uno vaya a hacer allá en el campo, dependiendo del trabajo.*<sup>2</sup>

Allá no existe el descanso porque a todas horas hay por hacer algo, no importa el día de la semana o la celebración, ahí no reina el tiempo, preserva el ritmo.

*Cuando muelo me levanto a las cuatro de la mañana y voy al molino, llego y hago mi lumbre y me pongo a moler, luego me pongo a hacer cualquier cosita para mis niños para que dejen comido un poquito antes de irse a la escuela, me pongo a prepararles sus uniformes, y algo que les haga falta en la escuela. Después de que termino de moler, me pongo a lavar mis trastes, a lavar, a preparar algo para la comida y ya nos vamos todo el día.*<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> Hernández, Josefina, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>2</sup> Hernández Juárez, Lourdes, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>3</sup> Hernández Juárez, Inocencia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

*En la semana hago quehacer del hogarcito, que lavar, que moler, que lavar trastecitos, que a recoger la basura del patio. Diario me levanto a las cinco de la mañana porque se va uno al molino temprano y hace uno tortillas, por eso, ya madrugo porque temprano nos vamos a la iglesia, al rosario de seis.*<sup>4</sup>

*Los sábados lavo la ropa, moler bien harto, porque aquí se acostumbra así, moler harto, que comida; como ahorita me vinieron a ver para que fuera yo a hacer tamales. Ahorita ya voy a bañar a mis hijos, mi señor, y ya nos esperamos a comer.*<sup>5</sup>

*Los sábados también se va al campo, pero cuando no tenemos trabajo y vemos que ya no tenemos leña, pues nos vamos a traer nuestra leña el sábado. El domingo pues ya aquí estamos, a veces vamos a misa.*<sup>6</sup>

De regreso a la casa después de haber trabajado una larga jornada, de aproximadamente ocho horas bajo el sol, las labores domesticas esperan en casa.

*Ya voy regresando como a las cuatro, cuando llego y ya está la comida y pues a comer, cuando no, llego a hacer de comer. A veces mi hija la hace, pero a veces yo llego a hacer, ella tiene 16 y ya sabe lo que tiene que hacer. Cuándo hay que poner nixcomil, que hacer la comida para el otro día llevar a trabajar, como sea, pero siempre aunque sea frijolito, salsita, se debe de hacer para al otro día llevar al campo.*<sup>7</sup>

*Cuando regreso ya no hago nada, ya llego asoleada y cansada. Los sábados hay que lavar y bañarse, para el otro día peinarse y cambiarse y vamos a misa de doce. Ya cuando regresamos ya no*

---

<sup>4</sup> Hernández, Josefina, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>5</sup> Hernández Juárez, Lourdes, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>6</sup> Hernández, Josefina, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>7</sup> Hernández Juárez, Lourdes, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

*hago nada, pues es un día de descanso, se la pasa uno en el patio carlangeando, digamos.*<sup>8</sup>

El domingo es el más apacible porque no hay que ir al molino y una se puede levantar más tardecito, de vez en cuando salen a pasear, no sin antes haber terminado los deberes.

*Los domingos cuando no hay apuración voy a la misita, ya llegando pues ya preparo para la comida, en la mañana me levanto como a las siete, las ocho de la mañana, los domingos me levanto tardecito, preparo para el almuerzo, almorzamos y ya nos vamos a veces a la iglesia o nos vamos al campo a dar vueltas a traer leña, y ya regresamos a descansar un ratito.*<sup>9</sup>

*Los domingos hago el mismo quehacer: lavar trastes, que barrer, ir a misa de 12, regresar y descansar un ratito y otra vuelta a la comida, se pone el nixcomil, mover el nisxcomil, que hacer de cenar para el otro día de trabajo.*<sup>10</sup>

El trabajo en el campo es duro y mal pagado, con lo que obtienen apenas si les alcanza para sobrellevar la vida, las carencias y el carácter por prevalecer las empuja a conseguir más y nuevas fuentes de ingresos.

*A veces nos vienen a vernos para darnos 20 o 30 kilos de haba seca para pelar, y a estas horas las estamos pelando, ya mañana o pasado mañana tenemos \$20.00 o \$30.00 pesos siquiera para comer, para darle a los niños que van a la escuela, ahí la llevamos.*

*En tiempo de fiestas luego las señoras nos mandan a traer para que les ayudemos a hacer tortillas o tamales.*<sup>11</sup>

---

<sup>8</sup> Nery Colula, Julia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>9</sup> Hernández Juárez, Inocencia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>10</sup> Hernández Juárez, Lourdes, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>11</sup> Hernández, Josefina, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

Hay veces en que me vienen a ver para que les muela yo, pero cuando hay trabajo en el campo no acepto, cuando no hay pues sí.<sup>12</sup>

*Me alquilo para ir a lavar, planchar, para una molida, para hacer tortillas.*<sup>13</sup>

Así los ratos libres se nulifican, casi inexistentes, se postergan para los tiempos mejores.

*En mis ratos libres me pongo a bordar mis servilletas o a ponerles orillas, o me voy un ratito a visitar mis familias.*<sup>14</sup>

*En los ratos libres nos ponemos a bordar o a ver a los hijos o a veces a jugar.*<sup>15</sup>

*Cuando haya ropa de planchar, planchar, acomodar ropa.*<sup>16</sup>

### 2.1.1 Su marido

A partir de que las niñas comienzan a ser conscientes de sus razonamientos, reconocen que uno de los propósitos más importantes, si no es que el primordial, es formar una familia. Imagen fijada y estimulada por las propias figuras femeninas que rodean su entorno, roles que han sido heredados de generación en generación, y que una nace sabiéndolos sin reconocer de donde surgieron o a que hora penetraron en tu cabeza; son como si flotaran en el aire que respiras desde el primer instante del alumbramiento. Quién sabe, tal vez es un don divino con el que nacemos, como el sexto sentido.

---

<sup>12</sup> Hernández Juárez, Inocencia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>13</sup> Hernández Juárez, Lourdes, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>14</sup> Hernández Juárez, Inocencia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>15</sup> Hernández, Josefina, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>16</sup> Hernández Juárez, Lourdes, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

Milagro, mito, imaginación o alienación, lo cierto es que una de las etapas determinantes entre las mujeres es el casamiento, principio que marca la partida femenina a una etapa más de la vida. No quiero caer en el discurso cursi que remonta al cambio de niña a mujer, porque muchas nos convertimos en mujeres sin habernos desposado, y no sólo hago alusión a la vida sexual, me refiero a la partida emocional que nos prepara para nuevas vivencias y surca subetapas, camino turbulento que nunca tendrá sedero de regreso.

El casamiento es la etapa que determina la vida futura de la mujer, dependiendo del tipo de hombre con que haya contraído nupcias será su vida familiar. La gran mayoría de ellas no corre con mucha suerte, ya que la comunidad se rige por un común patriarcado. Borrachos, mujeriegos y golpeadores son las principales características que definen a gran parte de la población masculina, que con todo y sus ideas de los años 50's, están siendo remplazados como figura y principal sustento del hogar por sus propias mujeres.

*Me case a los 19 años, al principio de mi matrimonio todo iba bien pero después de un tiempo terminó todo. Yo no lo corrí él se fue por su gusto, los gustos se lo llevaron a él, yo no lo corrí. Desde que se fue mi marido, él nunca viene y me dice: ¡oye! ¿tienes zapatos, tienes tu vestido? O cuando estoy enferma: ¡iten tanto vete al doctor! Yo tengo que trabajar o mis hijos me dan para ir al doctor cuando me enfermo.*

*Cuando él se fue mis hijos eran muy pequeños y yo me las vi para darles estudios, para levantarlos, en aquel tiempo molía en ca' doña Ester, diario hacia tortillas para darles de comer a mis hijos que iban a la escuela.<sup>17</sup>*

*Llevo catorce años de casada y con mi esposo desde que nos casamos hemos estado felices, he sido feliz, me ha ido bien gracias a dios, luego nos vamos a pasear a Perote. Yo nunca he sufrido de eso, nunca hemos llegado hasta ahí, pero no esta bien que una sufra esas consecuencias.<sup>18</sup>*

---

<sup>17</sup> Hernández, Josefina, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>18</sup> Hernández Juárez, Inocencia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

*A los catorce años me case y llevo 23 de casada. Me ha ido bien, hay tiempos en que sí se llega a sufrir, no le diré que sufro porque me pegue mi marido o que me corra de la casa.*<sup>19</sup>

*Hace cinco meses que falleció mi esposo. Me case como de 18 años, mi esposo era buena gente, por medio de que tomaba, un día me dejó y se fue allá en ca' abuelita Dionisia, como ya tenía familia allá en México, y como tomaba, por eso me amenazaba. Cuando llegó el día en que se enfermó de la misma toma y se fue de enfermo, ya no estaba bien, como llegó allá en México abuelita lo medecino, lo medecino y lo medecino, y se compuso, y ya cuando él se sintió que ya estaba un poco ya mejor me mando a llamar; me reclamo muchas cosas, que porque dice que yo, que me pegaba que porque vía que yo tenía a hombres. Me dijo: fue un coche un día y en el coche te echaron siete hombres al coche y te llevaron, por eso mismo pues era la mala vida que yo te daba, porque sí me dió mala vida, francamente sí; y pues ya digo, todo fue por la cosa de la tomadera, por la tomadera dice que él vía y el oyía. Pero ni lo permita Dios, le decía yo: seré grosera, pero yo jugarte en esa forma no, Dios me libre, que Dios te cuide, yo hacer esas cosas malas, eso sí que no, que me castigue Dios en otra forma porque te rezongue, porque no hice lo que me mandaste lo que hubiera echo en la casa, en el patio, esas cosas malas no, eso sí que no.*<sup>20</sup>

Estas mujeres no conciben la idea de encontrar al príncipe azul, porque su ideología es otra, son concientes de que a esta vida se viene a sufrir y lo único que piden es valor para soportarla.

*Yo creo que está bien casarse con un hombre pobre, le aguantaré la pobreza pero no la mal vida, ahí la llevaremos de pobres pero no con mal tratos.*<sup>21</sup>

---

<sup>19</sup> Hernández Juárez, Lourdes, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>20</sup> Nery Colula, Julia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>21</sup> Hernández, Josefina, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

*Una mujer debe de vivir aunque sea pobremente pero felices, como le digo a mi marido: yo te puedo sufrir que yo te ayude yo, a donde tu me digas vamos, pero que llegues a un límite que tomes, que me regañes, que me pegues na' más por chismes o por tus copas, nunca.*

22

*No sé porque soporte tanto, cualquier me lo decía, deberás se daban cuenta las personas, así como me agarraba de los cabellos así me hacía las veredas de pelos; y me decían sus propias familias que vivían, aquí a tras de nosotros, sus tías venían y me decían: itonta, déjalo, déjalo y a ver que hace con los hijos!. Y sabes que hacía yo, deberás me daba tristeza, decía yo: me voy, dejó mis hijos, y viera yo a mis niños que andan haciendo en el patio, con frío, teniendo hambre... no, yo me causaba llanto, dije: lo que Dios diga, si algún día Dios me va a separar de él, pero Dios, no yo, por violencia, por genio que lo deje yo y que mis hijos se queden a sufrir... nunca lo hice, nos despartamos él de ancianito y yo también todavía me quede, pero no, no quise esas cosas, me decían y me aconsejaban: ¡Voy a creer, hay tú, yo ya lo hubiera yo dejado, hay pero como puedes, cómo aguantas?!. No, nunca me dió que dijera, pues sí es cierto, no eso sí que nunca lo hice. Y se los dijo a mis nueras, ¿por qué ustedes sus maridos a hoy les cierran los ojos y luego ya se van, ya están disgustadas con ellos.*

*No na' más yo, a varias personas que deberás les dan mala vida los hombres que por medio de la tomadera, ahí están, existen, asisten con su marido, les dijo: Ustedes no aguantan. Y sabes que cosa nos dicen, es un reproche: eso ustedes antiguamente, hora no, si quieren bien, sino también.*

*No sé si haría yo bien o haría yo mal, pero yo pienso: Quise marido, ahora aguántate, porque los hijos no hay ninguna necesidad que lo sufran lo que nosotros hacemos, que ya me pego y que ya agarre y me fui no, una vececita, como me acuerdo que una vececita, pero no que agarre maleta y me fui, me chispe de sus manos como Dios me*

---

<sup>22</sup> Hernández Juárez, Lourdes, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

*ayudó, que me embracilo a mi niña y que me voy en casa de mi mamá, pos de allá, cuando yo volví iqué no me dijo en la tomadera y en el genio!, dice: ¿Que tas haciendo aquí?, y me volvió agarrar allá y me volvió a pegar y ahí me trae, yo digo: ¡Que lo voy a volver a hacer!, na' más pa' que le dé yo en que sentir a mi mamá, no, yo vía todas las cosas, dije no, lo que Dios diga.*

*Yo amanecía hasta entelerida de dolencia, llegaba mi hermana a visitarme y yo rápido me metía a un cuartito en donde teníamos papitas, habitas, todo ahí lo guardábamos, entonces yo: ¡Jesús!, yo agarraba y me tapaba y me sentaba junto al montón de papitas, quesque estoy escogiendo papas pa' que mi hermana no se las mascara, pero iqué va!. Llegaba y me preguntaba: ¿Qué haces?, yo le decía que nada, como si nada, fuerte fuerte, me dice: ¿Qué tas haciendo?, le digo, toy descogiendo aquí unas papitas para los cochinos, porque las grandes no se las doy, les estoy dando la chiquita, y se acerca enfrente de mí y me dice: Oyes tú ¿y que tienes en la cara?, ¿porqué tienes la cara rasguñada?, y que le digo, ¿sí? y como ves ayer de que se salieron mis cochinos y por andarlos buscando, aquí a tras de la casa, no me fije en el suelo que me trompesé con un alambre y que me caigo, pero no me siento así, no me siento ni me fijo; y que me dice: No que tú siempre así eres, nunca nos dices nada, dicen que anoche tu marido bien que te pego, y le contesto, lo hizo de borrachera, no lo hizo en su juicio, pero esto que dices que me raspe fue de que me caí aquí a tras, yo fuerte fuerte como si nada.*

*No... yo me aguante todo todo lo que pude, gracias a Dios, les digo a mis nueras, aquí estoy no me he muerto, pues sí, ya somos unas señoras hechas y derechas, y que porque llegan a tener el disgusto con el marido, bien lo dejan o lo separan de su cama, ya agarra la señora una cama y el marido por otro lado, eso de mi parte no me gustaría yo, mi señor acabo en mis brazos, yo porque voy a dormir aparte de él, pobrecito, es cuando más lo necesitaba el calor mío, porque él sí ya estaba débil, ya no tenía calor, ya daba sus manos bien frías frías, yo digo, necesitaba de mi calorcito, y así nunca nunca me separe de él, nunca, hay por alguna cosa nos contrariamos,*

*porque mira esto no lo levantates, mira que no aguardates, esto era todo.*

*¿Sabes que hacía yo?, deberás Dios me esta viendo y Dios me está oyendo, que yo iba a trabajar tres, cuatro días en la semana, iba yo a traer mis centavitos hasta el domingo, nunca me los embolse. ¿Sabes que hacía yo? porque como mi señor ya no trabajaba, llegaba yo y le decía ten, ya después le pedía para lo que se necesitaba para mi cocina, ya le pedía yo para el azuquitar, el cafecito, mi manteca, mi jabón. Yo nunca me embolse mis centavitos, porque me daba compasión, digo, ya ahorita él no tiene dinero, ya no trabaja, ya su fuerza no lo ayuda, nunca fui para ser mala con él, lo reconozco, me da compasión.*<sup>23</sup>

La cualidad más grande de la mujer es, sin lugar al error, la fidelidad a sus principios y valores, cumplimiento absoluto de las responsabilidades adquiridas.

*Con mi marido debo de cumplir con mi trabajo de sus tortillas, que estén puntuales, su bastimento, que cuando venga de rapidito darle su comida porque ya se va, ver a mis hijos, mandarlos a la escuela, tengo tres hijos, pues cumplir con las obligaciones de la casa, aunque trabajo, siempre aquí en la casa aunque sea una salsita, unas tortillitas, pues siempre debe de haber. Entre mi hija y yo nos distribuimos el trabajo.*<sup>24</sup>

*A mí siempre me ha gustado ir a trabajar, desde que vivíamos junto íbamos al campo, llevábamos a mis hijas, lo ayudábamos a arrancar fríjol, a segar, a pixcar, siempre hemos trabajado.*<sup>25</sup>

## 2.1.2 Sus hijos

---

<sup>23</sup> Nery Colula, Julia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>24</sup> Hernández Juárez, Lourdes, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>25</sup> Hernández, Josefina, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

El vínculo matrimonial viene adherido a la procreación de hijos, ¿cuántos?, esa es una incógnita que hasta el momento no se resuelve. En los tiempos antiguos la iglesia advirtió a sus fieles sobre la anticoncepción argumentando que era un hecho antinatural, y por lo tanto, en contra de Dios, que todo aquel que lo practicara estaba deteniendo la mano divina. Infundiendo temor al pecado se creó el ideal: "Los hijos que Dios quiera".

*Yo tuve 14 hijos. Cuando teníamos cuatro hijos, me dijo mi señor: ¡oye tú, vamos a ver al doctor, a ver que dice, pa' que ya no tengas familia! Y que nos vamos a Perote a ver al doctor, y dijo el doctor que él no tenía permiso para recetarles que no tengan familia, me dio unas pastillitas y me dijo: cuando ya usted sepa que tiempo le va a tocar su regla, se toma una, al otro día la otra, pa' que regle, dos veces lo hice y a la próxima no.*<sup>26</sup>

Lo drástico de la situación en las familias grandes es, que las condiciones en las que viven no dan para mantener y atender a todos como Dios manda. Menos aún cuando la madre tiene que salir a trabajar, porque una sola jornada no alcanza.

*Cuando yo trabajo y sé que mi marido trabaja, no nos falta aunque sea una salsita, unos quelites, los chiles no nos faltan. Estoy a gusto con mi vida, gracias a Dios. Yo sé que mi marido, para lo que gana en el campo, yo creo no iba a alcanzar para lo de los gastos, nunca, estando esperando a que nada más mi marido trabaje y que yo no haga nada, nada más aquí lo de mi casa, no alcanza, ni porque mi marido trabajara el día domingo, es muy poco lo que gana en el campo.*<sup>27</sup>

*Pienso que mis niños los descuido por ir al campo, pero también el salario que gana mi esposo no nos alcanza para sobrevivir.*<sup>28</sup>

---

<sup>26</sup> Nery Colula, Julia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>27</sup> Hernández Juárez, Lourdes, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>28</sup> Hernández Juárez, Inocencia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

*Ahorro para lo de la escuela, se ahorra para tener un quinto, ya no por uno sino por los hijos, y peor ya grandes, porque yo ya no me interesa ir al baile, pero mi hija y mi hijo sí, el más chiquito no se da abasto, que te pide una cosa que te pide otra, que: imami yo me quiero subir ahí... ! ahora dígales usted que no; es como le digo a mi seño: yo me aguanto, pero él o los chiquillos, que de los juegos no, pero del baile.*<sup>29</sup>

Debido a la ausencia materna en casa, los niños se tienen que involucrar en los quehaceres de la casa, las niñas tienen que adelantarse a su tiempo para aprender las labores del hogar y adquirir las responsabilidades delegadas.

*En las labores del hogar me ayudan mis niños, por lo regular a lavar trastes a recoger basura, a barrer el patio, mi niña grande también a lavar o a moler, a planchar, a los quehaceres que yo la pongo son fáciles y también para que se valla enseñando, pues de todo un poco hace.*<sup>30</sup>

*Yo tuve siete hijos y tengo 15 años separada de mi esposo, ya sólo viven tres de mis hijos conmigo. Yo todavía hago la comida, les lavo y les plancho a mis hijos, aunque entre todos nos ayudamos a hacer las cosas de la casa.*<sup>31</sup>

La mujer va de una actividad a otra, no por ir al campo se pierden las responsabilidades del hogar, aunque sus hijos la ayuden, siempre habrá algo por hacer.

*Ahorita que ya regresé del campo comimos, no' mas recojo mis trastecitos porque como mañana no es día de trabajar, recojo mis trastes y ya mañana los lavo, y ya cuando el siguiente día es de trabajar los lavo para que no se les queden a mis niños, siquiera para que en la mañana tengan trastes para que se levanten a desayunar,*

---

<sup>29</sup> Hernández Juárez, Lourdes, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>30</sup> Hernández Juárez, Inocencia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>31</sup> Hernández, Josefina, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

*lavo mis trastes y dejo mi cocina escombrada, y ya ellos ya nada más se dedican a tibar lo que dejo preparado y a peinarse, y ya se van a la escuela.*

*Mis obligaciones son cuidar a mis hijos, asistirle a mi esposo, cuidar mis animales, pues estar al pendiente de mis niños y mi esposo. Tengo cuatro hijos, y por mis hijos hago lo más posible para que me dé tiempo de hacerles algo, para que cuando yo me vaya al campo, se les quede de almorzar y de comer, dejarles preparada su agua para que se bañen la cabeza.*<sup>32</sup>

## 2.2 LA MUJER GONZALEÑA NACIDA PARA EL CAMPO

Los días en el poblado son largos, las faenas son muchas y el tiempo no rinde...

*A veces nos vamos caminando y a veces nos llevan en una camioneta, una se alquilan para trabajar tierras ajenas.*

*Cuando se llega al campo lo primero que se hace es ponerse a trabajar, después, alrededor de las diez u once de la mañana nos reunimos para almorzar, tenemos una hora para hacerlo y cada una de las trabajadoras lleva su comida, cuando terminamos regresamos al trabajo.*<sup>33</sup>

---

<sup>32</sup> Hernández Juárez, Inocencia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>33</sup> Hernández, Josefina, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

*Para ir al campo me levanto a las cinco porque nos tenemos que ir a las siete, en lo que arreglo mi bastimento y cositas que me hagan falta. Dejamos desayunado tantito, aunque sea un panecito y ya, y también llevamos comida para almorzar allá, allá almorzamos a las once, once y media, terminando de almorzar pues seguimos en lo que estamos haciendo como ora fuimos a cortar tomate y ya terminamos de almorzar y seguimos cortando el tomate, igual ya nos agarró el agua, pues ya nos tuvimos que atajar tantito, luego se pasó y volvimos a ir nos de nuevo.*<sup>34</sup>

*Las siete es la hora de salida, siempre vamos caminando, hay veces que caminamos tres cuartos de hora o una hora dependiendo el lugar. Cuando voy aquí al plantel, corto tomate, elote a arrancar zanahoria, y cuando voy de este otro lado a desgajar haba, cortar chicharo. La hora de almorzar es a las once, allá buscamos la leña para hacer la fogata, cada quien lleva su comida, pero la compartimos, hacemos la rueda grande y ponemos las cosas en medio.*<sup>35</sup>

*Los días que voy al campo salgo a las seis, porque está lejitos, ya llega uno tardecito a donde va a trabajar, llega uno y le da uno al azadón, ya se llega la hora de que ya tu estomago tiene hambre, vas a ser la lumbrecita, ya que está va uno a calentarse tortillita, come uno y de otra vuelta agarra el azadón y dale. Ya como a estas horas ya se viene uno ya pa' la casa, no tenemos bestias, así me cargo mi petaquita de mi tortilla y mi comidita, mi azadón y el machete en la mano, es lo que llevo cargando.*<sup>36</sup>

*Los días lluviosos se tiene que ir uno más temprano al campo, en los tiempos en que nunca escampa definitivamente no va uno al campo.*<sup>37</sup>

A la tierra hay que saberla cosechar y cuidar para poder gozar de sus mercedes.

---

<sup>34</sup> Hernández Juárez, Inocencia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>35</sup> Hernández Juárez, Lourdes, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>36</sup> Nery Colula, Julia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>37</sup> Hernández Juárez, Lourdes, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

*Vamos a asear la milpa, porque se enyerba, enton's la yerba la tiene uno que tirar pa' que la milpa tenga juerza, porque si está lleno de yerba enton's le quita la fuerza a la milpita y la milpa se marchita, porque la yerba le esta quitando la fuerza, se está dando vida la hierba, y pa' que tenga fuerza la milpa entonces tenemos que tirar la yerba y entonces ya la milpita tiene fuerza, no se marchita, porque la yerba le esta sacando el jugo abajo. Nosotras la sembramos, nosotras cosechamos, las cultivamos digamos, ya lo que Dios nos socorre otra vuelta a trabajar, porque va uno a chapear el zacate, que le decimos las paradas. Cosecho el maíz, habitas, ya cuando están secas las va uno a recoger.* <sup>38</sup>

*Cortamos tomate, sacamos la haba, el corte de chicharo, hacer segadas, vamos a tirar el zacate, a levantarlo, a hacer las paradas.* <sup>39</sup>

*Ahorita fuimos al tomate, y ya se vienen los cortes de zacate: va uno cada quien con un machete y va uno tirando el zacate, y luego nos regresamos hacer los paraditos, como montoncitos, y ya luego vamos a ir a arrancar fríjol y lo vamos ir azotando, ese ya en este mes se arranca.* <sup>40</sup>

*Por estos tiempo aparte hay que ir a arrancar fríjol, y por noviembre la haba seca o simplemente ir a segar el zacate.* <sup>41</sup>

*En este mes se cosecha haba seca, alverjón seco, fríjol seco, maíz y nada más.* <sup>42</sup>

---

<sup>38</sup> Nery Colula, Julia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>39</sup> Hernández, Josefina, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>40</sup> Hernández Juárez, Inocencia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>41</sup> Hernández, Josefina, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>42</sup> Hernández Juárez, Inocencia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

*En estos tiempos hay segada de zacate, las pixcadas, que es sacar la mazorca del zacate, el desgaje de haba, el corte de frijol de aquí hasta enero.*<sup>43</sup>

La tierra les demanda esfuerzos constantes, transformados en largas jornadas bajo el intenso sol, el frío y la lluvia... Faenas que rozan la piel más curtida.

*Lo más trabajoso es el corte de chicharo y de tomate porque uno tiene que andar casi a gatas ahí, arrastrándose, de rodillas buscando la mata que ya este llena, ahí le va uno metiendo la mano en medio de la mata.*<sup>44</sup>

*De todo el trabajo que hay en el campo lo más pesado para mí es tirar el zacate, porque ahí lo tira una pero se tiene que regresar a levantarlo con todo y mazorca, y si está un poco verde, pesa más.*<sup>45</sup>

*Lo más difícil es el haba seca, porque el haba verde no cuesta, ni te raspas ni te rasguñas ni nada, bien bonito, pero ya cuando esta seca sí.*<sup>46</sup>

*Lo más difícil es ir a trabajar a lo ajeno, ir a desgajar haba, a cortar chicharo. Toda señora es lo que hace, ir a desgajar haba y ir a cortar chicharo, porque ya lo demás, que pus la yuntada lo hacen los hombres que ir a sembrar, es más pesado porque llevan el arado, llevan arreando la yunta. No, nosotras ya eso no lo hacemos, lo hacen los hombres. Ese es nuestro trabajo de toda mujercita que va al campo, sea que lo de ellos o sea que ajeno.*<sup>47</sup>

---

<sup>43</sup> Hernández Juárez, Lourdes, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>44</sup> Hernández, Josefina, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>45</sup> Hernández Juárez, Inocencia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>46</sup> Hernández Juárez, Lourdes, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>47</sup> Nery Colula, Julia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

*Hay trabajos que si me gustan hacerlos en el campo, pero a la vez también es pesado, porque como horita nos agarro el agua, estamos todos trabajando y estamos tibiecitos y llega el agua, por eso a veces se enferma uno. Pero me gusta ir al campo.*<sup>48</sup>

Los deberes que exige la tierra son vastos, no más que su espléndida gratitud...

*De la tierra me gusta toda la fruta que aquí se da, que los hongos que también produce la tierra, los elotes, las habas, todos son producto de la tierra. Trabajar la tierra es un poco cansado, pero luego ahí va uno platicando, ya luego ni se siente el rato, trabajo es que almuerza uno porque ya luego cuando sales a un surco dices: ¿ya qué horas son?, ¡es la una!, y de aquí que vayas y vengas ya se llega la hora.*

*Cuando vamos trabajando los surcos también vamos platicando, hablamos del mismo trabajo y de los patronos, de quien nos trata mejor y con quien no debemos de trabajar, y una que otra vez de los chismes del pueblo.*

*Aquí en la casa como que se aturde uno, diario, diario lo mismo, póngale que va al campo, aunque no a trabajar, pero se va al campo, oye que chilla tal animal, o que ya chilló un pájaro por aquí, o peor cuando llueve y se va temprano, pues hasta creo que una amanece ligerita, va a ver las hierbitas más verdes, mas olorosas.*<sup>49</sup>

*Me ha gustado mucho trabajar en el campo porque es muy bonito, se cansa uno, pero parece que su mente de uno se despeja, no esta uno como esclava de la cocina diario, diario la misma cosa, y en el campo pus es el mismo trabajo del campo pero como que se despeja uno de su mente, está uno más tranquila porque va uno entre de amistades, platicándose alguna cosa, charla que hacen, lo oye uno y se ríe uno de ellas. Yo si me he sentido contenta, ahora si tu vieras para la hora del almuerzo que contentas todas nos rodeamos alrededor de la*

---

<sup>48</sup> Hernández Juárez, Inocencia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>49</sup> Hernández Juárez, Lourdes, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

*lumbre, ¡órale a calentar nuestra tortilla!, todas sacamos nuestra comidita, un convivio muy bonito, órale a comer todos taquito. A mí sí me ha gustado el pulque, cuando puedo lo llevo, pero sino no falta allá quien lleve un vasito de pulque, pues si no es para emborracharse, na' mas pa' bajar el taquito. Cuándo estuvimos yendo a cortar el tomate, ahí sí llevábamos el pulque, na' mas un litro o dos litros para tanta gente, que tanto nos podía tocar, no pus la comida era bien rica y un vasito de pulque, deberás muy sabroso que come uno en el campo, ¡bien rico!, por Dios que ¡qué pollo o carne!; no, vieras que huevito con rajitas, que frijolitos con rajitas, ¡hay no!, pero que sabrosa es la comida en el campo.* <sup>50</sup>

Ella sabe recompensar la fidelidad de las manos trabajadoras, las incansables, las fuertes, las recias... las manos fértiles que se hacen una.

*Estamos trabajando, nos estamos sacrificando pero al rato vamos a venir a traer nuestro puñito de semillitas, y que gusto también da que ya la vamos a recoger y que gusto da que ya la vamos a amontonar, ya tamos cosechando lo que trabajamos.* <sup>51</sup>

*Yo ahorita digo: ¡Yo ahorita estoy contenta de que me voy a trabajar, me gano mi dinero, me lo gasto, pero sé que me lo gane que lo trabaje, me voy a alguna parte a comprar mi mandado, voy a Victoria, voy a Chilchotla, me compro cualquier mandado... sé que lo trabajé!* <sup>52</sup>

*Me siento contenta, me siento alegre, sobre todo cuando yo deseo algo y yo veo que voy lográndolo en mi casa, que con mi trabajo y con el trabajo de mi esposo, pues es un orgullo para mí porque digo: ¡esto es mío y me costo a mí, y yo lo mando!, es trabajo mío y trabajo de mi esposo.* <sup>53</sup>

---

<sup>50</sup> Nery Colula, Julia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>51</sup> *Ibidem.*

<sup>52</sup> Hernández, Josefina, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>53</sup> Hernández Juárez, Inocencia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

*Yo a veces digo: ¿Qué tiene el hombre que no tenga una? podemos salir adelante, por lo menos yo. No estoy esperanzada a alguien que me traiga, sea de un modo o sea de otro, aunque sea \$10.00 o \$15.00 pesos ya tengo para la escuela de mis hijos.*<sup>54</sup>

Al igual que nosotras, ella tiene sus propios ciclos de fertilidad; reacciona sensitivamente a los agentes externos que la rodean.

*Nuestra necesidad nos obliga también ir a trabajar y le hacemos así, pero no todos los días hay trabajo, como esta semana que pasamos na' más dos días trabajamos, no toda la semana que digamos vamos a trabajar. Ahorita ya se está acabando el trabajo y vuelve a ver hasta el año que viene, otra vez como por mayo junio, por ahí así comienzan los trabajos de vuelta.*<sup>55</sup>

La labor en los terrenos es ardua para una sola, hay que ser dos para hacer lo de cuatro y cuando son cuatro se hacer lo de ocho, y si son más... ipues que mejor!

*A mí me acompaña mi hija, y los fines de semana también se va con nosotras mi nieta. A ella sí le gusta trabajar en el campo, los días en que estuvo de vacaciones se estuvo yendo a trabajar con nosotras, cuando va a trabajar con nosotras le revientan los cachetes de colorado por tanto calor porque a veces nos llevan a unos terrenos largos, yo sólo le digo: ¡así se gana el pan de todos los días mija!, yo le digo a mi hija que enseñe a mi nieta a que trabaje, para que el día de mañana sea algo en la vida, para que ella también enseñe a trabajar a sus hijos.*<sup>56</sup>

*Cuando voy al campo mi esposo me acompaña, y sólo los sábados nos acompaña mi hija porque va a la escuela. Pero entre semana nada más vamos yo y mi esposo a nuestro campo propio. Pero en trabajo ajeno no, porque vamos en grupo, como ahora fuimos lo de 25 señoras al*

---

<sup>54</sup> Hernández, Josefina, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>55</sup> *Ibidem.*

<sup>56</sup> *Ibidem.*

*tomate, pero cuando ya vamos nada más a hacer trabajo de nosotros nada más él y yo, y si es sábado nos llevamos al niño o a la niña grande, pero si no, nada más nosotros. A mi campo me voy a las seis, a mi terrenito hago hora y media caminando, llevando bestias.*<sup>57</sup>

*Cuando voy con mis vecinas me pagan sesenta pesos por jornada, de siete a cuatro, y hay que ir a desgajar haba, cortar chicharo ir a desyerbar, ir a cortar elote, ir a cortar tomate, que zanahoria, todo eso.*<sup>58</sup>

*Hace como siete años me llevaba yo una niñita, y le gustaba trabajar conmigo, me la llevaba yo y llevaba ella su machetito, cada quien agarraba su surco, yo agarraba el mío y ella agarraba el de ella y órale a chapar la hierba, pero cuando llego el día en que esa niña se fue para México, ya no. Ya también los hijos no quieren, ahora ya son ellos los que trabajan.*<sup>59</sup>

*Ya voy regresando después de las cuatro de la tarde.*<sup>60</sup>

*No le pido más a Dios, sólo que me preste vida para seguir trabajando, porque ¿qué más puede uno pedir?, que no me duela nada y seguir trabajando.*<sup>61</sup>

*Yo hasta la fecha nunca he perdido mi costumbre, es costumbre, porque la verdad yo sé que las cosas se necesitan en la casa, si no hay leña y si no la vamos a traer, conque vamos a hacer la lumbre si hace frío, uno ya de viejo necesita el calorcito, ya agarro yo mi*

---

<sup>57</sup> Hernández Juárez, Inocencia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>58</sup> Hernández Juárez, Lourdes, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>59</sup> Nery Colula, Julia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>60</sup> Hernández Juárez, Inocencia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>61</sup> Hernández Juárez, Lourdes, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

*tapetito y me siento ahí junto a la lumbre, a veces agarro y de a tiro ahí me acuesto y ya estoy descansando.*<sup>62</sup>

---

<sup>62</sup> Nery Colula, Julia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

## CAPITULO 3

### LA MUJER CAMPESINA... CENTRO DE LA TIERRA

Este último capítulo es fundamental para cerrar la conexión que se ha ido creando entre los lectores y las protagonistas, así es que a partir de aquí, las protagonistas nos permitirán adentrarnos en la intimidad de sus vidas. Pasaremos de su cotidianidad para adentrarnos en las vivencias personales que no han compartido con nadie, recordarán cual fue su primer trabajo y la edad en que comenzaron a involucrarse en labor del campo.

Y ya adentrados en esa intimidad, sabremos por ellas mismas si es que se encuentran satisfechas con lo que han obtenido, del agrado o disgusto que les causa el trabajo de la siembra y de las funciones que desempeña el hombre en las tierras y en el núcleo familiar.

Será una reflexión personal de las protagonistas, de estas eternas portadoras de las tradiciones, causantes de que las costumbres continúen prevaleciendo.

### 3.1 SUMERGIDAS EN SU NATURALEZA

Los psicólogos dicen que una no puede recordar todas las vivencias de la niñez, que inconscientemente bloqueamos algunos recuerdos y sólo recordamos aquellos que fueron agradables, los que te marcan de por vida y te ayudan a definirte, a saber quien eres, lo que quieres, lo que buscas; te ayudan a encontrar el camino de vuelta a tus raíces, al origen de tu simpleza. Mundo

Yo creo que canaliza tu destino, y lo poco o mucho que logres recordar permanecerá contigo para siempre, será tu eterna nostalgia a la que podrás evocar cuando cierres los ojos, será lo que te haga llora o reír, será tu aliciente para seguir luchando, para ser feliz o por intentarlo. Pero también será tu tormento cada vez que te apartes del sacbé, reverberancia del pasado que te abofeteará por cada error cometido, por dejar a un lado la esencia.

*Cuando era una niña también trabajaba, porque éramos bien pobres, en aquel tiempo me llevaba mi papá a escarbar y yo tenía en sí que ayudarlo, desde chiquita yo he estado en el campo.*

<sup>1</sup>

*A los 12 años, cuando salí de la escuela me pusieron a trabajar, porque ya estaba yo destina para trabajar en casa del tío Melquíades, ahí estuve trabajando más de cuatro años. Ahí mi tía me enseñó lo poquito que ella supo, me levantaba temprano al molino, como a las dos, a las tres de la mañana ya estaba rumbo al molino. Los sábados me ponía a hacer rellena, a lavar la panza del cochino, a hacer quehaceres que tenía yo.*<sup>2</sup>

*Desde que era pequeña iba con mi mamá al campo, a deshierbar el frijol, a dejar de almorzar, cuando íbamos al almuerzo hasta la loma de Jesús, allá nos quedábamos a cuidar a mi papá, a mis hermanitos, a trabajar, a lo que estuvieran haciendo. Y si no, íbamos a traer*

---

<sup>1</sup> Hernández, Josefina, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>2</sup> Hernández Juárez, Inocencia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

*pastura, cuando mi papá tenía mucho trabajo, íbamos con mi mamá a traer pastura para los animales que les dábamos.*<sup>3</sup>

*Cuando era pequeña andaba trabajando en casas ajenas: lavar trastes, escoger frijolitos, hacer el aseo de la cocinita, barrer, ir a los mandaditos; de chamaquita nunca fui a trabajar al campo, siempre anduve trabajando en casa ajena, comencé a trabajar de señora, porque venían y querían gente que fuera a trabajar, y digo ¿qué hago?, yo ya hijos grandes ya no tengo que esperar, no más deberás era mi señor, le dejaba yo preparado su bebidita o su comidita y me iba yo a trabajar, llegaba más tarde que estas horas.*<sup>4</sup>

---

<sup>3</sup> Hernández Juárez, Lourdes, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

<sup>4</sup> Nery Colula, Julia, Campesina, González Ortega, Puebla, 27 de septiembre de 2003, Entrevista.

## 3.2 INTROSPECCIÓN AL CENTRO DE LA TIERRA

Las mujeres en González Ortega son iguales, visten y piensan de manera similar.

Se les puede ver en la calle caminando por las aceras, bien tapadas con el reboso pa' tajar del frío. Las faldas abajo de las rodillas y las piernas cubiertas con calcetas de algodón; con sus chales cubren las sencillas blusitas, con el cabello recogido y la postura encorvada, siempre viendo sus zapatos sucios y desgastados por el andar deprisa.

Las formas de vida subsisten de generación en generación, los tiempos no cambian para aquellas que permanecen siempre en su lugar, en su tierra. Aquellas que no vienen a la capital con sueños guajiros, más bien ni vienen, porque no la entienden.

Su interés permanece en el mismo lugar, preservar el núcleo familiar y trabajar duro para persistir, no importa lo áspero de las circunstancias, porque desde pequeñas tienen curtida la piel.

Las manos de todas conocen el trabajo, aptas para la labor doméstica y las jornadas en el campo, todas orgullosas de sus logros, embriagadas por el poder que da el sudor en la frente, del valor y la autosuficiencia que brinda el depender del trabajo y no del hombre, la satisfacción que se rebosa cada vez que reciben su paga.

Unas reconocen su preferencia porque el marido no se hubiera ido, ya que tenerlo en casa como principal proveedor les facilitaría la labor, así sólo se dedicarían al hogar y no descuidarían a los hijos; pero el recordar el trato que recibían por parte de sus esposos las afirma para continuar trabajando por necesidad. Trabajo que si bien es temporal y mal pagado, por lo que se tienen que ingeniar nuevas formas de obtener entradas.

Y es que hasta en el campo hay jerarquías, las labores más pesadas por la fuerza física que implica y el alto grado de riesgo, como arar la yunta y componer el veneno para fumigar, son delegadas exclusivamente a los varones, mientras que las señoras se dedican a realizar trabajos menos agravados pero ,más laboriosos, en mayor escala, bajo condiciones intensas y mucho más cansados.

Eso en el campo, más aparte todos los quehaceres en la casa, y peor aún, soportar a un marido grosero, machista, algunas veces flojo y casi siempre alcohólico que la golpea constantemente.

Hay un sentimiento en común que las une, el respeto hacia los hombres y el cumplimiento al hogar, sacrificando el vivir pobremente y felices a cambio de no ser maltratadas.

Hasta el día de hoy ellas no han perdido la costumbre, más por el contrario, continúa heredándola a las hijas y nietas, aunque éstas no lo quieran, ahora son ellas las que tienen que trabajar, por ser la vida que les toco vivir.

Al reflexionar... sólo cierran los ojos y murmuran hacia el cielo, orando a Dios que les preste más vida para seguir trabajando, pues ¿qué más pueden pedir? ... Envejecer en el transcurrir de ésta vida trabajando.

## **I CARPETA DE PRODUCCIÓN**



Universidad Nacional Autónoma de México  
 Facultad de Estudios Superiores Aragón

## 1.1 PRESUPUESTO DE PRODUCCIÓN

DOCUMENTAL: LA TIERRA... CUERPO DE MUJER  
 REALIZADOR: IBETH MARTÍNEZ CASTILLO

1/2

DESCRIPCIÓN	UNIDAD	CANTIDAD	PRECIO	SUBTOTAL	TOTAL
-------------	--------	----------	--------	----------	-------

### GUIÓN

INVESTIGACIÓN	LIBROS		500.00	500.00	500.00
FOTOGRAFÍAS					
REVELADO					
FOTOCOPIAS	PAQ.		200.00	200.00	200.00
TOTAL GUIÓN					\$ 700.00

### PRODUCCIÓN

ELAB. DE CARPETA	PAQ.	1 JUEGO	100.00	100.00	100.00
FOTOCOPIAS	PAQ.	10 JUEGOS	10.20	120.00	120.00
PASAJES	VIAJE	4 BOLETOS	260.00	1'040.00	1'040.00
TRANSPORTE	VIAJE		600.00	600.00	600.00
TELÉFONO	TARJ	2	200.00	200.00	200.00
ALIMENTACIÓN	PAQ.	8 DÍAS	50.00	400.00	400.00
GASOLINA	LITROS		500.00	500.00	500.00
TOT. PRODUCCIÓN					\$2'960.00



Universidad Nacional Autónoma de México  
 Facultad de Estudios Superiores Aragón

## PRESUPUESTO DE PRODUCCIÓN

2/2

### DISEÑO DE IMAGEN

FOTOGRAFÍAS	ROLLOS	3	35.00	105.00	105.00
REVELADO	PAQ	3	55.00	165.00	165.00
TOTAL IMAGEN					\$270.00

### GASTOS EN LOCACIÓN

CAFÉ Y PAN	VIAJE	6 DÍAS	80.00	480.00	480.00
COMIDAS	VIAJE	6 DÍAS	200.00	1'200.00	1'200.00
GASOLINA	LITROS	2 VIAJES	900.00	1'800.00	1'800.00
CASSETAS	VIAJE	2 VIAJES	400.00	800.00	800.00
TOT. LOCACIÓN					\$4'280.00

### MATERIAL DE GRABACIÓN

CASSETTE H8	UNIDAD	6	85.00	510.00	510.00
CASSETTE AUDIO	UNIDAD	6	15.00	90.00	90.00
CASSETTE VHS	PAQ	2	100.00	200.00	200.00
MICRÓFONO	UNIDAD	2	250.00	500.00	500.00
POROFEX	UNIDAD	1	350.00	350.00	350.00
GELATINAS	PAQ	1	50.00	50.00	50.00
TOT. GRABACIÓN					\$1'700.00

<b>SUBTOTAL</b>	<b>\$ 9'910.00</b>
<b>IMPREVISTOS</b>	<b>\$ 1'486.50</b>
<b>15% DEL SUBTOTAL</b>	
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 11'396.50</b>



Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Estudios Superiores Aragón

## 1.2 RUTA CRÍTICA

DOCUMENTAL: LA TIERRA... CUERPO DE MUJER  
 REALIZADOR: IBETH MARTÍNEZ CASTILLO

#	ETAPA	TIEMPO NECE.	FECHA APROX.
1	Argumento o historia	2 MESES	15 OCTUBRE 03
2	Escaleta	1 DÍA	03 ENERO 04
3	Guión (primer tratamiento)	1 SEMANA	01 MAYO 04
4	(segundo tratamiento)	1 SEMANA	23 AGOSTO 04
5	(tercer tratamiento)	1 SEMANA	13 OCTUBRE 04
6	Crew list tentativo	1 DÍA	13 MARZO 04
7	Break Down	1 DÍA	13 MARZO 04
8	Plan de rodaje	1 DÍA	24 ABRIL 04
9	Break down arte	1 DÍA	19 JUNIO 04
10	Scouting	2 DÍAS	24 ENERO 04
11	Locaciones definitivas	2 DÍAS	20 MARZO 04
12	Story board	1 SEMANA	24NOVIEMBRE03
13	Casting	---	---
14	Fecha de rodaje	6 DÍAS	21 MAYO 04
15	Reparto definitivo	---	---
16	Presupuesto	1 DÍA	20 FEBRERO 05
17	Crew list definitivo	1 DÍA	10 ENERO 04
18	Pruebas de cámara	1 DÍA	20 MAYO 04
19	Adquirir mat. de grabación y sonido	2 DÍAS	8 MAYO 04
20	Elección de equipo cámara y sonido	1 DÍA	8 MAYO 04
21	Iluminación	1 DÍA	19 MAYO 04
22	Renta de equipo	---	---
23	Contratación de transporte	---	---
24	Contratación de estudio de sonido	1 DÍA	6 DICIEMBRE 04
25	Contratación de sala de edición	3 DÍAS	8 DICIEMBRE 04



Universidad Nacional Autónoma de México

Facultad de Estudios Superiores Aragón

## 1.3 CALENDARIO

DOCUMENTAL: LA TIERRA... CUERPO DE MUJER  
 REALIZADOR: IBETH MARTÍNEZ CASTILLO

### PRIMER VIAJE

MAYO 2004

DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21 LLEGADA AL POBLADO. PRUEBAS DE CAMARA	22 1er DÍA DE GRABACIÓN
23 2do DÍA DE GRABACIÓN	24 CALIFICACIÓN DE IMAGEN	25 CALIFICACIÓN DE IMAGEN	26 CALIFICACIÓN DE IMAGEN	27 CALIFICACIÓN DE IMAGEN	28 CALIFICACIÓN DE IMAGEN	29 REGRABACIÓN DE TOMAS FALLIDAS Y FALTANTES
30	31 CALIFICACIÓN DE MATERIAL REGRABADO					



Universidad Nacional Autónoma de México  
 Facultad de Estudios Superiores Aragón

## CALENDARIO

DOCUMENTAL: LA TIERRA... CUERPO DE MUJER .  
 REALIZADOR: IBETH MARTÍNEZ CASTILLO .

### SEGUNDO VIAJE

NOVIEMBRE 2004

DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO
	1	2	3	4	5 LLEGADA AL POBLADO. PRUEBAS DE CAMARA	6 1er DÍA DE GRABACIÓN.
7 2do DÍA DE GRABACIÓN	8 CALIFICACIÓN DE IMAGEN	9 CALIFICACIÓN DE IMAGEN	10 CALIFICACIÓN DE IMAGEN	11 CALIFICACIÓN DE IMAGEN	12 CALIFICACIÓN DE IMAGEN	13
14	15	16	17	18	19	20 REGRABACIÓN DE TOMAS FALLIDAS Y FALTANTES
21 REGRABACIÓN DE TOMAS FALLIDAS Y FALTANTES	22 CALIFICACIÓN DE MATERIAL REGRABADO	23 CALIFICACIÓN DE MATERIAL REGRABADO	24 CALIFICACIÓN DE MATERIAL REGRABADO	25 CALIFICACIÓN DE MATERIAL REGRABADO	26 CALIFICACIÓN DE MATERIAL REGRABADO	27
28	29	30				



Universidad Nacional Autónoma de México  
 Facultad de Estudios Superiores Aragón

## CALENDARIO

DOCUMENTAL: LA TIERRA... CUERPO DE MUJER  
 REALIZADOR: IBETH MARTÍNEZ CASTILLO

**EDICIÓN**

**DICIEMBRE 2004**

DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO
			1	2	3	4
5	6 1° DÍA DE EDICIÓN	7 2° DÍA DE EDICIÓN	8 3° DÍA DE EDICIÓN	9 4° DÍA DE EDICIÓN	10 5° DÍA DE EDICIÓN	11
12	13 6° DÍA DE EDICIÓN	14 7° DÍA DE EDICIÓN	15 8° DÍA DE EDICIÓN	16 9° DÍA DE EDICIÓN	17 10° DÍA DE EDICIÓN	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	



Universidad Nacional Autónoma de México  
 Facultad de Estudios Superiores Aragón

**CALENDARIO**

DOCUMENTAL: LA TIERRA... CUERPO DE MUJER  
 REALIZADOR: IBETH MARTÍNEZ CASTILLO

## EDICIÓN

ENERO 2005

DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24 11° DÍA DE EDICIÓN	25 12° DÍA DE EDICIÓN	26 13° DÍA DE EDICIÓN	27 14° DÍA DE EDICIÓN	28 15° DÍA DE EDICIÓN	29
30	31					



Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Estudios Superiores Aragón

### 1.4 CREW LIST

DOCUMENTAL: LA TIERRA... CUERPO DE MUJER  
REALIZADOR: IBETH MARTÍNEZ CASTILLO

REALIZADOR	IBETH MARTÍNEZ C.	Casa	55-67-03-46
		Celular	55-17-03-18-42
A. REALIZACIÓN	LETICIA ESQUIVEL	Trabajo	53-56-52-51
		Celular	55-16-96-50-05
A. PRODUCCIÓN	C. ULISES MARTÍNEZ C.	Casa	55-67-03-46
		Celular	55-28-53-05-30
CAMARÓGRAFOS	ALEJANDRO BARRIOS	Casa	10-86-51-68
		Celular	55-15-02-34-75
	KORINA FIGUEROA	Casa	58-52-23-78
ILUMINADOR	ALEJANDRO BARRIOS	Casa	10-86-51-68
LOCUTOR	BERNARDA LÓPEZ L.	Casa	10-86-51-68
ENTREVISTADAS	- SRA. JULIA NERY COLULA	Domicilio	- CALLE INDEPENDENCIA #36
	- SRA. INOCENCIA HERNÁNDEZ JUÁREZ	Domicilio	- CALLE MORELOS #19
	- SRA. LOURDES HERNÁNDEZ JUÁREZ	Domicilio	- CALLE JUÁREZ #7



Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Estudios Superiores Aragón

## 1.5 HOJA DE CONTACTOS

DOCUMENTAL: <u>LA TIERRA... CUERPO DE MUJER</u>
REALIZADOR: <u>IBETH MARTÍNEZ CASTILLO</u>

TRANSPORTE: CESAR ULISES MARTÍNEZ	CASA: 55-17-73-21 CELULAR: 55-28-53-05-30
COMIDAS Y HOSPEDAJE: SRA. DULCE MA. CASTILLO	CALLE HIDALGO #15 GONZÁLEZ ORTEGA, PUEBLA
INFORMES: SRA. CELIA CASTILLO	CASA: 55-17-73-21
PRESIDENTE MUNICIPAL: SR. TRINIDAD ORTIZ HERNÁNDEZ	PALACIO MUNICIPAL DE GONZÁLEZ ORTEGA, MUNICIPIO DE LAFRAGUA, PUEBLA
LOCACIONES: - CASA DE SRA. JULIA NERY C. - CASA DE SRA. LOURDES HZ. - CASA DE SRA. ELUVIA	- CALLE INDEPENDENCIA #36 - CALLE MORELOS #19 - CALLE JUÁREZ #7



Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Estudios Superiores Aragón

## 1.6 PLAN DE PRODUCCIÓN

DOCUMENTAL: <u>LA TIERRA... CUERPO DE MUJER</u>
REALIZADOR: <u>IBETH MARTÍNEZ CASTILLO</u>

### PRIMER VIAJE

## DÍA 1

LLAMADO: SÁBADO 22 DE MAYO DE 2004

4:00 AM EN PATIO DE CASA DE HOSPEDAJE

### Actividades a realizar

HORA	LOCACIÓN	SEC.	SINOPSIS	EQUIPO	RECUR. HUMANOS
4:30	CALLE	10	MUJERES CAMINANDO EN LA MADRUGADA	- CÁMARAS - LUCES - POROFLEX	- REALIZADOR - ASIS. REALIZA. - CAMARÓGRAFOS - ASIS. PRODUCC.
5:30	MOLINO	9-10	MUJERES MOLIENDO	"	"
7:30	CASA	5	MUJER HACIENDO TORTILLAS	"	"
<b>DESAYUNO</b>					
10:00	CASA	10	MUJER EN TAREAS DOMÉSTICAS		
11:00	CASA	4	M. QUEHACERES		
12:00	TIANGUIS	9	MUJERES COMPRANDO	"	"
1:00	CASA	11	MUJER ACARREA AGUA CON BURRO	"	"
	CASA	9	M. LAVANDO ROPA	"	"
<b>COMIDA</b>					
4:00	CASA	7-20	ANCIANOS		
5:30	CASA	13	MUJER HACIENDO TAMALES	"	"
	CASA	8	NIÑAS EN COCINA	"	"



Universidad Nacional Autónoma de México

Facultad de Estudios Superiores Aragón

## PLAN DE PRODUCCIÓN

DOCUMENTAL: LA TIERRA... CUERPO DE MUJER

REALIZADOR: IBETH MARTÍNEZ CASTILLO

PRIMER VIAJE

## DÍA 2

LLAMADO: DOMINGO 23 DE MAYO DE 2004

5:30 AM EN PATIO DE CASA DE HOSPEDAJE

Actividades a realizar

HORA	LOCACIÓN	SEC.	SINOPSIS	EQUIPO	RECUR. HUMANOS
6:00	ENTRADA DEL PUEBLO	5	RECONOCIMIENTO DEL POBLADO	- CÁMARAS - LUCES - POROFLEX	- REALIZADOR - ASIS. REALIZA. - CAMARÓGRAFOS - ASIS. PRODUCC.
7:30	CERRO CUECUELLO	6	PANORAMICA DEL POBLADO	"	"
DESAYUNO					
9:00	CASA		ENTREVISTA UNO LOURDES H	"	"
10:30	CASA		ENTREVISTA DOS INOCENCIA J	"	"
11:30	CASA		ENTREVISTA TRES JOSEFINA H.	"	"
13:30	CASA		ENTREVISTA CUA. JULIA N.	"	"

NOTA:

EL TIEMPO SOBRANTE SE OCUPARA PARA GRABAR FESTEJOS



Universidad Nacional Autónoma de México

Facultad de Estudios Superiores Aragón

## PLAN DE PRODUCCIÓN

DOCUMENTAL: LA TIERRA... CUERPO DE MUJER

REALIZADOR: IBETH MARTÍNEZ CASTILLO

SEGUNDO VIAJE

# DÍA 1

LLAMADO: SÁBADO 6 DE NOVIEMBRE DE 2004

## Actividades a realizar

HORA	LOCACIÓN	SEC.	SINOPSIS	EQUIPO	RECUR. HUMANOS
	CASA DE LA SEÑORA INOCENCIA HERNÁNDEZ JUÁREZ	57 Esc. 1	SECUENCIA DE LA SRA. PREPARANDO HERRAMIENTAS Y BESTIA PARA IR A TRABAJAR <u>EN LA MADRUGADA</u>	- CÁMARAS - LUCES - POROFLEX	- REALIZADOR - ASIS. REALIZA. - CAMARÓGRAFOS - ASIS. PRODUCC.
	CASA DE LA SRA. INOCENCIA	25 Esc. 1	SRA. SE LEVANTA Y PREPARA PARA IR AL CAMPO	"	"
	CAMINO AL CAMPO	32 Esc. 1	RECORRIDO PARA LLEGAR A LAS TIERRAS	"	"
	CAMPO	26 Esc. 1	LA SRA. INOCENCIA LLEGA A LA SIEMBRA CON SU BESTIA	"	"
	CAMPO	28 Esc. 1	RECONOCIMIENTO DE LAS TIERRAS. SIEGA DE ZÁCATE Y FRÍJOL	"	"
	CAMPO	27 Esc. 1	MUJERES TRABAJAN	"	"
	CAMPO	29 Esc. 1	MUJER ARRODILLADA TRABAJA EN LOS SURCOS. DESGAJE DE HABA	"	"
	CAMPO	32 Esc. 2	MUJER TRABAJA CON AYUDA DE SU HIJA	"	"
	CAMPO	45 Esc. 1	MANOS, PIES Y RODILLAS EN CONTACTO CON LA TIERRA	"	"
	CAMPO	56 Esc. 1	TIERRA TRABAJADA POR MANOS FEMENINAS	"	"
	CAMPO	37	MUJERES TRABAJAN LA	"	"

		Esc. 1	TIERRA. RECOLECCIÓN Y PARADAS DE ZACATE		
	CAMPO	30 Esc. 1	MUJERES A LA HORA DEL ALMUERZO (11:00)	"	"
	CAMPO	31 Esc. 1	PLATICA ENTRE MUJERES MIENTRAS TRABAJAN	"	"
	CAMPO	31 Esc. 2	MUJERES TRABAJAN BAJO LA SUPERVISIÓN DEL PATRÓN	"	"
	CAMPO	33 Esc. 1	SECUENCIA DE HOMBRE LLEGANDO A LAS TIERRAS	"	"
	CAMPO	34 Esc. 1	HOMBRES Y MUJERES TRABAJAN LA TIERRA	"	"
	CAMPO	38 Esc. 1	MUJER CONTEMPLA EL HORIZONTE	"	"
<b>DESAYUNO</b>					
	CASA DE LA SRA. LOURDES HERNÁNDEZ JUÁREZ	43 Esc. 1	HIJA DE LA SRA. HACIENDO QUEHACERES	"	"
	CASA DE LA SRA. LOURDES	51 Esc. 1	SRA. LOURDES EN EL UMBRAL DE SU CASA	"	"
	CASA DE LA SRA. LOURDES	49 Esc. 1	POSTAL DE LOS HIJOS DE LA SRA.	"	"
	CASA DE LA SRA. LOURDES	50 Esc. 3	POSTAL DE LAS SRA. CON SUS HIJOS	"	"
	CASA DE LA SRA. LOURDES	47 Esc. 1	FOTOS DE SU BODA O CON SU MARIDO	"	"
	CAMPO	36 Esc. 1	SRA. LOURDES BUSCA EL HONGO ZETA	"	"

	CAMPO	57 Esc. 2	SRA. TRABAJANDO EN EL CAMPO	"	"
	CAMPO	39 Esc. 1	SECUENCIA DE LA SRA. LOURDES RECOLECTANDO FRUTOS Y YERBAS, BAJA DEL CERRO	"	"
<b>C O M I D A</b>					
	CALLE	48 Esc. 1	GRUPO DE HOMBRES CONVERSANDO	"	"
	CERVECERÍA	48 Esc. 2	HOMBRES EN LA CERVECERÍA	"	"
	CASA DE LA SRA. INOCENCIA	40 Esc. 2	SRA. MUESTRA EL PROCESO PARA HACER NIXCOMIL	"	
	CASA DE LA SRA. LOURDES	52 Esc. 1	SECUENCIA DE LA SRA. LOURDES RESANDO ANTE SU ALTAR	"	
	CASA DE LA SRA. JULIA	56 Esc. 3	SECUENCIA DE LA SRA. JULIA SACANDO DINERO Y COMPRANDO EN LA TIENDA	"	



Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Estudios Superiores Aragón

## PLAN DE PRODUCCIÓN

DOCUMENTAL: LA TIERRA... CUERPO DE MUJER  
REALIZADOR: IBETH MARTÍNEZ CASTILLO

### SEGUNDO VIAJE

#### DÍA 2

LLAMADO: DOMINGO 7 DE NOVIEMBRE DE 2004

Actividades a realizar

HORA	LOCACIÓN	SEC.	SINOPSIS	EQUIPO	RECUR. HUMANOS
	CASA DE LA SRA. INOCENCIA HERNÁNDEZ JUÁREZ	44 Esc. 3	SRA. PREPARANDO EL DESAYUNO PARA SU FAMILIA	- CÁMARAS - LUCES - POROFLEX	- REALIZADOR - ASIS. REALIZA. - CAMARÓGRAFOS - ASIS. PRODUCC.
	CASA DE LA SRA. INOCENCIA	42 Esc. 1	SRA. REALIZANDO ACTIVIDADES	"	"
	CASA DE LA SRA. INOCENCIA	41 Esc. 1	SRA. REALIZA QUEHACERES EN EL PATIO	"	"
	CASA DE LA SRA. INOCENCIA	41 Esc. 2	CARAS DE LAS HIJAS DE LA SRA. INOCENCIA	"	"
	CASA DE LA SRA. INOCENCIA	43 Esc. 2	HIJA DE LA SRA. LAVANDO UNIFORMES	"	"
	CASA DE LA SRA. INOCENCIA	49 Esc. 2	POSTAL DE LOS HIJOS DE LA SRA. INOCENCIA	"	"
	CASA DE LA SRA. INOCENCIA	50 Esc. 2	POSTAL DE SRA. CON SUS HIJOS	"	"
	CASA DE LA SRA. INOCENCIA	47 Esc. 1	FOTOS DE SU BODA O CON SU MARIDO	"	"
<b>DESAYUNO</b>					
	CALLE	53 Esc. 1	SECUENCIA DE LA SRA. JULIA EN CAMINO A LA IGLESIA	"	"
	IGLESIA	44 Esc. 2	GENTE ASISTIENDO A MISA	"	"
	IGLESIA	53 Esc. 2	SRA. JULIA RESANDO EN LA IGLESIA	"	"
	CAMPO	54 Esc. 1	LA SRA. JULIA HACE UN RECORRIDO POR LA PARTE FRONDOSA DEL CAMPO	"	"

	CAMPO	57 Esc. 3	SRA. JULIA TRABAJANDO SUS TIERRAS	"	"
	CAMPO	35 Esc. 1	SRA. JULIA ENSEÑA LA DESYERBA	"	"
	CASA DE LA SRA. JULIA NERY COLULA	44 Esc. 1	SECUENCIA DE LA SRA. PREPARANDO AGUA PARA BAÑARSE	"	"
	CASA DE LA SRA. JULIA	41 Esc. 2	CARAS DE LAS HIJAS Y NIETAS DE LA SRA.	"	"
	CASA DE LA SRA. JULIA	49 Esc. 3	POSTAL DE LOS HIJOS Y NIETOS DE LA SRA.	"	"
	CASA DE LA SRA. JULIA	50 Esc. 1	SRA. CON SUS HIJOS Y NIETOS	"	"
	CASA DE LA SRA. JULIA	46 Esc. 1	EXPRESIONES FACIALES DE LA SRA.	"	"
	CASA DE LA SRA. JULIA	55 Esc. 1	SRA. SACA DINERO Y SE LO GUARDA	"	"
	CASA DE LA SRA. JULIA	56 Esc. 3	SECUENCIA DE LA SRA. JULIA PREPARÁNDOSE PARA IRSE A LA CAMA	"	"
<b>C O M I D A</b>					
	CALLE-TIENDA	55 Esc. 2	SECUENCIA DE LA SRA. JULIA COMPRANDO EN LA TIENDA	"	"

NOTA:

DE SER POSIBLE HAY QUE HACER LA SEC. 42 ESC. 2 (FOTOS DE BODAS)  
DE SER POSIBLE HAY QUE HACER LA SEC. 56 ESC. 2 (QUEHACERES)



Universidad Nacional Autónoma de México  
 Facultad de Estudios Superiores Aragón

### 1.7 BREAK DOWN

<b>DESGLOSE DE GUIÓN</b>	<b>PRIMER VIAJE HOJA N° 1</b>
REALIZADOR: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	FECHA DE DESGLOSE: <u>15-MAYO-04</u>
DOCUMENTAL: <u>LA TIERRA...</u>	FECHA DEL GUIÓN: <u>03-ABRIL-04</u>
<u>CUERPO DE MUJER</u>	PAG. DEL GUIÓN: _____
RESP. DE PROD.: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	LONGITUD: _____ TIEMPO PAG: _____
ASIST. DE REAL.: <u>LETICIA ESQUIVEL</u>	

SECUENCIA: _____	NÚMERO DE ESCENA: _____
DESCRIPCIÓN: <u>ENTREVISTA A JULIA NERY EN LA COCINA DE SU CASA.</u>	LOCACIÓN: <u>CASA DE LA SEÑORA JULIA NERY C.</u>

PERSONAJES	VESTUARIO	MAQ. Y PEINADO	BITS SILENTES
------------	-----------	----------------	---------------

- ENTREVISTADA JULIA NERY COLULA			EXT. ATMÓSFERAS
UTILERÍA	ESCENOGRAFÍA: (construcción, decoración)	EFEC. ESPECIALES	
- 2 LITROS DE PULQUE			
MÚSICA/PLAYBACK	VEHÍCULOS DE ACCIÓN/ANIMALES	OTRA NECESIDAD	
NOTAS DE PRODUCCIÓN:			



Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Estudios Superiores Aragón

### BREAK DOWN

DESGLOSE DE GUIÓN	PRIMER VIAJE HOJA N° 2
REALIZADOR: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	FECHA DE DESGLOSE: <u>15-MAYO-04</u>
DOCUMENTAL: <u>LA TIERRA... CUERPO DE MUJER.</u>	FECHA DEL GUIÓN: <u>03-ABRIL-04</u>
RESP. DE PROD.: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	PAG. DEL GUIÓN: _____
ASIST. DE REAL.: <u>LETICIA ESQUIVEL</u>	LONGITUD: _____ TIEMPO PAG: _____

SECUENCIA: _____	NÚMERO DE ESCENA: _____
DESCRIPCIÓN: <u>ENTREVISTA A LOURDES HERNÁNDEZ EN LA COBACHITA DE LA LEÑA</u>	LOCACIÓN: <u>CASA DE LA SEÑORA LOURDES HERNÁNDEZ J.</u>

PERSONAJES	VESTUARIO	MAQ. Y PEINADO	BITS SILENTES
- ENTREVISTADA			

LOURDES HERNÁNDEZ JUÁREZ			EXT. ATMÓSFERAS
UTILERÍA	ESCENOGRAFÍA: (construcción, decoración)	EPEC. ESPECIALES	
- MONTONES DE LEÑA			
MÚSICA/PLAYBACK	VEHÍCULOS DE ACCIÓN/ANIMALES	OTRA NECESIDAD	
NOTAS DE PRODUCCIÓN:			



Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Estudios Superiores Aragón

### BREAK DOWN

DESGLOSE DE GUIÓN	PRIMER VIAJE HOJA N° 3
REALIZADOR: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	FECHA DE DESGLOSE: <u>15-MAYO-04</u>
DOCUMENTAL: <u>LA TIERRA... CUERPO DE MUJER.</u>	FECHA DEL GUIÓN: <u>03-ABRIL-04</u>
RESP. DE PROD.: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	PAG. DEL GUIÓN: _____
ASIST. DE REAL.: <u>LETICIA ESQUIVEL</u>	LONGITUD: _____ TIEMPO PAG: _____

SECUENCIA: _____	NÚMERO DE ESCENA: _____
DESCRIPCIÓN: <u>ENTREVISTA A INOCENCIA HERNÁNDEZ EN LA COCINA DE SU CASA.</u>	LOCACIÓN: <u>CASA DE LA SEÑORA INOCENCIA HERNÁNDEZ J.</u>

PERSONAJES	VESTUARIO	MAQ. Y PEINADO	BITS SILENTES
- ENTREVISTADA INOCENCIA			

HERNÁNDEZ JUÁREZ			EXT. ATMÓSFERAS
UTILERÍA	ESCENOGRAFÍA: (construcción, decoración)		E FEC. ESPECIALES
- CACEROLAS Y SARTENES			
MÚSICA/PLAYBACK	VEHÍCULOS DE ACCIÓN/ANIMALES		OTRA NECESIDAD
NOTAS DE PRODUCCIÓN:			



Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Estudios Superiores Aragón

## BREAK DOWN

DESGLOSE DE GUIÓN	PRIMER VIAJE HOJA N° 4
REALIZADOR: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	FECHA DE DESGLOSE: <u>15-MAYO-04</u>
DOCUMENTAL: <u>LA TIERRA... CUERPO DE MUJER.</u>	FECHA DEL GUIÓN: <u>03-ABRIL-04</u>
RESP. DE PROD.: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	PAG. DEL GUIÓN: <u>12</u>
ASIST. DE REAL.: <u>LETICIA ESQUIVEL</u>	LONGITUD: <u>7 LÍN.</u> TIEMPO PAG: <u>1</u>

SECUENCIA: <u>13</u>	NÚMERO DE ESCENA: <u>1</u>
DESCRIPCIÓN: <u>MUJER HACE TAMALES EN COMPAÑÍA DE SU HIJA</u>	LOCACIÓN: <u>INTERIOR DE COCINA</u>

PERSONAJES	VESTUARIO	MAQ. Y PEINADO	BITS SILENTES
- MUJER CAMPESSINA E			

HIJA			EXT. ATMÓSFERAS
UTILERÍA	ESCENOGRAFÍA: (construcción, decoración)		E FEC. ESPECIALES
- MASA - HOJAS PARA TAMALES - CARNE			
MÚSICA/PLAYBACK	VEHÍCULOS DE ACCIÓN/ANIMALES		OTRA NECESIDAD
NOTAS DE PRODUCCIÓN:			



Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Estudios Superiores Aragón

### BREAK DOWN

DESGLOSE DE GUIÓN	SEGUNDO VIAJE HOJA N° 1
REALIZADOR: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	FECHA DE DESGLOSE: <u>30-OCTUBRE-04</u>
DOCUMENTAL: <u>LA TIERRA... CUERPO DE MUJER.</u>	FECHA DEL GUIÓN: <u>03-ABRIL-04</u>
RESP. DE PROD.: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	PAG. DEL GUIÓN: <u>28</u>
ASIST. DE REAL.: <u>MARICELA GARCÍA</u>	LONGITUD: _____ TIEMPO PAG: <u>2</u>

SECUENCIA: <u>30</u>	NÚMERO DE ESCENA: <u>1</u>
DESCRIPCIÓN: <u>MUJERES ALMORZANDO EN EL CAMPO.</u>	LOCACIÓN: <u>CAMPO</u>

PERSONAJES	VESTUARIO	MAQ. Y PEINADO	BITS SILENTES
- MUJERES CAMPELINAS			
			EXT. ATMÓSFERAS

UTILERÍA	ESCENOGRAFÍA: (construcción, decoración)	E FEC. ESPECIALES
- COMIDA (SUFICIENTE)		
MÚSICA/PLAYBACK	VEHÍCULOS DE ACCIÓN/ANIMALES	OTRA NECESIDAD
NOTAS DE PRODUCCIÓN:		



Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Estudios Superiores Aragón

### BREAK DOWN

<b>DESGLOSE DE GUIÓN</b>	<b>SEGUNDO VIAJE HOJA N° 2</b>
REALIZADOR: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	FECHA DE DESGLOSE: <u>30-OCTUBRE-04</u>
DOCUMENTAL: <u>LA TIERRA... CUERPO DE MUJER.</u>	FECHA DEL GUIÓN: <u>03-ABRIL-04</u>
RESP. DE PROD.: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	PAG. DEL GUIÓN: <u>62</u>
ASIST. DE REAL.: <u>MARICELA GARCÍA</u>	LONGITUD: _____ TIEMPO PAG: <u>1</u>

SECUENCIA: <u>52</u>	NÚMERO DE ESCENA: <u>1</u>
DESCRIPCIÓN: <u>SRA. LOURDES RESANDO ANTE SU ALTAR.</u>	LOCACIÓN: <u>CASA DE LA SEÑORA LOURDES</u>

PERSONAJES	VESTUARIO	MAQ. Y PEINADO	BITS SILENTES
- SRA. LOURDES HERNÁNDEZ JUÁREZ			
			EXT. ATMÓSFERAS

UTILERÍA	ESCENOGRAFÍA: (construcción, decoración)	E FEC. ESPECIALES
- VELADORAS PRENDIDAS - FOTOS DE FALLECIDOS - SANTOS		
MÚSICA/PLAYBACK	VEHÍCULOS DE ACCIÓN/ANIMALES	OTRA NECESIDAD
NOTAS DE PRODUCCIÓN:		



Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Estudios Superiores Aragón

### BREAK DOWN

DESGLOSE DE GUIÓN	SEGUNDO VIAJE HOJA N° 3
REALIZADOR: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	FECHA DE DESGLOSE: <u>30-OCTUBRE-04</u>
DOCUMENTAL: <u>LA TIERRA...</u>	FECHA DEL GUIÓN: <u>03-ABRIL-04</u>
<u>CUERPO DE MUJER.</u>	PAG. DEL GUIÓN: <u>43</u>
RESP. DE PROD.: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	LONGITUD: _____ TIEMPO PAG: <u>2</u>
ASIST. DE REAL.: <u>MARICELA GARCÍA</u>	

SECUENCIA: <u>40</u>	NÚMERO DE ESCENA: <u>2</u>
DESCRIPCIÓN: <u>LA SRA. INOCENCIA MUESTRA EL PROCESO PARA HACER EL NIXCOMIL</u>	LOCACIÓN: <u>CASA DE LA SEÑORA INOCENCIA</u>

PERSONAJES	VESTUARIO	MAQ. Y PEINADO	BITS SILENTES
- SEÑORA INOCENCIA HERNÁNDEZ JUÁREZ			EXT. ATMÓSFERAS
UTILERÍA	ESCENOGRAFÍA: (construcción, decoración)	E FEC. ESPECIALES	

- MAÍZ PARA HACER EL NIXCOMIL		
MÚSICA/PLAYBACK	VEHÍCULOS DE ACCIÓN/ANIMALES	OTRA NECESIDAD
NOTAS DE PRODUCCIÓN:		



Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Estudios Superiores Aragón

### BREAK DOWN

DESGLOSE DE GUIÓN	SEGUNDO VIAJE HOJA N° 4
REALIZADOR: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	FECHA DE DESGLOSE: <u>30-OCTUBRE-04</u>
DOCUMENTAL: <u>LA TIERRA... CUERPO DE MUJER.</u>	FECHA DEL GUIÓN: <u>03-ABRIL-04</u>
RESP. DE PROD.: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	PAG. DEL GUIÓN: <u>48</u>
ASIST. DE REAL.: <u>MARICELA GARCÍA</u>	LONGITUD: _____ TIEMPO PAG: <u>2</u>

SECUENCIA: <u>44</u>	NÚMERO DE ESCENA: <u>3</u>
DESCRIPCIÓN: <u>SRA. INOCENCIA PREPARA EL DESAYUNO PARA SU FAMILIA</u>	LOCACIÓN: <u>CASA DE LA SEÑORA INOCENCIA</u>

PERSONAJES	VESTUARIO	MAQ. Y PEINADO	BITS SILENTES
- SEÑORA INOCENCIA H., ESPOSO E HIJOS			EXT. ATMÓSFERAS
UTILERÍA	ESCENOGRAFÍA: (construcción, decoración)		E FEC. ESPECIALES

- DESAYUNO		
MÚSICA/PLAYBACK	VEHÍCULOS DE ACCIÓN/ANIMALES	OTRA NECESIDAD
NOTAS DE PRODUCCIÓN:		



Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Estudios Superiores Aragón

### BREAK DOWN

<b>DESGLOSE DE GUIÓN</b>	<b>SEGUNDO VIAJE HOJA N° 5</b>
REALIZADOR: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	FECHA DE DESGLOSE: <u>30-OCTUBRE-04</u>
DOCUMENTAL: <u>LA TIERRA... CUERPO DE MUJER.</u>	FECHA DEL GUIÓN: <u>03-ABRIL-04</u>
RESP. DE PROD.: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	PAG. DEL GUIÓN: <u>48</u>
ASIST. DE REAL.: <u>MARICELA GARCÍA</u>	LONGITUD: _____ TIEMPO PAG: <u>2</u>

SECUENCIA: <u>44</u>	NÚMERO DE ESCENA: <u>1</u>
DESCRIPCIÓN: <u>SRA. JULIA CALIENTA AGUA PARA DARSE UN BAÑO.</u>	LOCACIÓN: <u>CASA DE LA SEÑORA JULIA</u>

PERSONAJES	VESTUARIO	MAQ. Y PEINADO	BITS SILENTES
- SRA. JULIA NERY COLULA			EXT. ATMÓSFERAS
UTILERÍA	ESCENOGRAFÍA: (construcción, decoración)		EPEC. ESPECIALES

- CUBETA DE ALUMINIO CON SUFICIENTE AGUA		
MÚSICA/PLAYBACK	VEHÍCULOS DE ACCIÓN/ANIMALES	OTRA NECESIDAD

NOTAS DE PRODUCCIÓN:



Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Estudios Superiores Aragón

## BREAK DOWN

DESGLOSE DE GUIÓN	SEGUNDO VIAJE HOJA N° 6
REALIZADOR: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	FECHA DE DESGLOSE: <u>30-OCTUBRE-04</u>
DOCUMENTAL: <u>LA TIERRA... CUERPO DE MUJER.</u>	FECHA DEL GUIÓN: <u>03-ABRIL-04</u>
RESP. DE PROD.: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	PAG. DEL GUIÓN: <u>64</u>
ASIST. DE REAL.: <u>MARICELA GARCÍA</u>	LONGITUD: _____ TIEMPO PAG: <u>3</u>

SECUENCIA: <u>55</u>	NÚMERO DE ESCENA: <u>1</u>
DESCRIPCIÓN: <u>SRA. JULIA SACA DINERO DE SU ESCONDITE Y SE LO GUARDA.</u>	LOCACIÓN: <u>CASA DE LA SEÑORA JULIA</u>

PERSONAJES	VESTUARIO	MAQ. Y PEINADO	BITS SILENTES
- SRA. JULIA NERY COLULA			EXT. ATMÓSFERAS
UTILERÍA	ESCENOGRAFÍA: (construcción, decoración)		E FEC. ESPECIALES

- DINERO, BILLETES DE \$20 Y \$50 PESOS		
MÚSICA/PLAYBACK	VEHÍCULOS DE ACCIÓN/ANIMALES	OTRA NECESIDAD
NOTAS DE PRODUCCIÓN:		



Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Estudios Superiores Aragón

## BREAK DOWN

<b>DESGLOSE DE GUIÓN</b>	<b>SEGUNDO VIAJE HOJA N° 7</b>
REALIZADOR: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	FECHA DE DESGLOSE: <u>30-OCTUBRE-04</u>
DOCUMENTAL: <u>LA TIERRA... CUERPO DE MUJER.</u>	FECHA DEL GUIÓN: <u>03-ABRIL-04</u>
RESP. DE PROD.: <u>IBETH MARTÍNEZ C.</u>	PAG. DEL GUIÓN: <u>53</u>
ASIST. DE REAL.: <u>MARICELA GARCÍA</u>	LONGITUD: _____ TIEMPO PAG: <u>3</u>

SECUENCIA: <u>47</u>	NÚMERO DE ESCENA: <u>2</u>
DESCRIPCIÓN: <u>FOTOS DE MUJERES EL DÍA DE SU BODA.</u>	LOCACIÓN: _____

PERSONAJES	VESTUARIO	MAQ. Y PEINADO	BITS SILENTES
			EXT. ATMÓSFERAS
UTILERÍA	ESCENOGRAFÍA: (construcción, decoración)		EFECC. ESPECIALES

- CONSEGUIR FOTOS DE MUJERES EL DÍA DE SU BODA, CON SU MARIDO Y FOTOS FAMILIARES		
MÚSICA/PLAYBACK	VEHÍCULOS DE ACCIÓN/ANIMALES	OTRA NECESIDAD
NOTAS DE PRODUCCIÓN:		



Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Estudios Superiores Aragón

## 1.8 HOJA DE LLAMADO

DOCUMENTAL: LA TIERRA... CUERPO DE MUJER  
REALIZADOR: IBETH MARTÍNEZ CASTILLO

Nº DE VIAJE                      DÍA DE LLAMADO:                      FECHA:  
PRIMER VIAJE                      PRIMER DÍA                      SABADO 22 DE MAYO DE 2004

PERSONAL	LLAMADO	PERSONAL	LLAMADO
<b>PRODUCCIÓN</b>		<b>TRANSPORTE</b>	
RESPON. LOCACIÓN <b>Ibeth Martínez C.</b>	6:00 AM	CONDUCTOR <b>C. Ulises Martínez C.</b>	
<b>REALIZACIÓN</b>		<b>ALIMENTOS</b>	
REALIZADOR <b>Ibeth Martínez C.</b>	6:00 AM	COCINERAS <b>Dulce Ma. Castillo O.</b> <b>Celia Castillo O.</b>	8:00 AM
ASIS. REALIZACIÓN <b>Leticia Esquivel G.</b>	6:00 AM	OBSERVACIONES:	
ASIS. PRODUCCIÓN <b>C. Ulises Martínez C.</b>	6:00 AM		

<b>FOTOGRAFÍA</b>		
CAMARÓGRAFO 1 <b>Alejandro Barrios Z.</b>	6:00 AM	
CAMARÓGRAFO 2 <b>Korina Figueroa H.</b>	6:00 AM	
ILUMINADOR <b>Alejandro Barrios Z.</b>	6:00 AM	
<b>UTILERÍA</b>		
RESPON. UTILERÍA <b>Leticia Esquivel G.</b>		



Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Estudios Superiores Aragón

## HOJA DE LLAMADO

DOCUMENTAL: <b>LA TIERRA... CUERPO DE MUJER</b>
REALIZADOR: <b>IBETH MARTÍNEZ CASTILLO</b>

Nº DE VIAJE PRIMER VIAJE	DÍA DE LLAMADO: SEGUNDO DÍA	FECHA: DOMINGO 23 DE MAYO DE 2004
-----------------------------	--------------------------------	--------------------------------------

PERSONAL	LLAMADO	PERSONAL	LLAMADO
<b>PRODUCCIÓN</b>		<b>TRANSPORTE</b>	
RESPON. LOCACIÓN <b>Ibeth Martínez C.</b>	6:00 AM	CONDUCTOR <b>C. Ulises Martínez C.</b>	
<b>REALIZACIÓN</b>		<b>ALIMENTOS</b>	
REALIZADOR <b>Ibeth Martínez C.</b>	6:00 AM	COCINERAS <b>Dulce Ma. Castillo O.</b> <b>Celia Castillo O.</b>	8:00 AM
ASIS. REALIZACIÓN <b>Leticia Esquivel G.</b>	6:00 AM	OBSERVACIONES:	
ASIS. PRODUCCIÓN <b>C. Ulises Martínez C.</b>	6:00 AM		

<b>FOTOGRAFÍA</b>		
CAMARÓGRAFO 1 <b>Alejandro Barrios Z.</b>	6:00 AM	
CAMARÓGRAFO 2 <b>Korina Figueroa H.</b>	6:00 AM	
ILUMINADOR <b>Alejandro Barrios Z.</b>	6:00 AM	
<b>UTILERÍA</b>		
RESPON. UTILERÍA <b>Leticia Esquivel G.</b>	4:00 PM	



Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Estudios Superiores Aragón

## HOJA DE LLAMADO

DOCUMENTAL: <u>LA TIERRA... CUERPO DE MUJER</u>
REALIZADOR: <u>IBETH MARTÍNEZ CASTILLO</u>

Nº DE VIAJE	DÍA DE LLAMADO:	FECHA:
SEGUNDO VIAJE	PRIMER DÍA	SABADO 6 DE NOVIEMBRE DE 2004

PERSONAL	LLAMADO	PERSONAL	LLAMADO
<b>PRODUCCIÓN</b>		<b>TRANSPORTE</b>	
RESPON. LOCACIÓN <b>Ibeth Martínez C.</b>	5:00 AM	CONDUCTOR <b>C. Ulises Martínez C.</b>	
<b>REALIZACIÓN</b>		<b>ALIMENTOS</b>	
REALIZADOR <b>Ibeth Martínez C.</b>	5:00 AM	COCINERAS <b>Dulce Ma. Castillo O.</b> <b>Celia Castillo O.</b>	8:00 AM
ASIS. REALIZACIÓN <b>Leticia Esquivel G.</b>	5:00 AM	OBSERVACIONES:  NO SE ESPECIFICAN LAS HORAS DEL DESAYUNO NI COMIDA YA QUE SE TOMARAN EN BASE A	
ASIS. PRODUCCIÓN <b>C. Ulises Martínez C.</b>	5:00 AM		
<b>FOTOGRAFÍA</b>			

CAMARÓGRAFO 1 Alejandro Barrios Z.	5:00 AM	LOS ESPACIOS DISPONIBLES SEGÚN EL AVANCE DE LA GRABACIÓN.
CAMARÓGRAFO 2 Korina Figueroa H.	5:00 AM	
ILUMINADOR Alejandro Barrios Z.	5:00 AM	
UTILERÍA		
RESPON. UTILERÍA Leticia Esquivel G.	5:00 AM	



Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Estudios Superiores Aragón

### HOJA DE LLAMADO

DOCUMENTAL: <u>LA TIERRA... CUERPO DE MUJER</u>
REALIZADOR: <u>IBETH MARTÍNEZ CASTILLO</u>

Nº DE VIAJE	DÍA DE LLAMADO:	FECHA:
SEGUNDO VIAJE	SEGUNDO DÍA	DOMINGO 7 DE NOVIEMBRE DE 2004

PERSONAL	LLAMADO	PERSONAL	LLAMADO
PRODUCCIÓN		TRANSPORTE	
RESPON. LOCACIÓN Ibeth Martínez C.	6:00 AM	CONDUCTOR C. Ulises Martínez C.	12:30 PM
REALIZACIÓN		ALIMENTOS	
REALIZADOR Ibeth Martínez C.	6:00 AM	COCINERAS Dulce Ma. Castillo O. Celia Castillo O.	6:00 AM
ASIS. REALIZACIÓN Leticia Esquivel G.	6:00 AM	OBSERVACIONES: NO SE ESPECIFICA LA HORA DE COMIDA YA QUE SE TOMARÁ SEGÚN EL ESPACIO QUE SE DE EN BASE AL AVANCE DE LA GRABACIÓN	
ASIS. PRODUCCIÓN C. Ulises Martínez C.	6:00 AM		
FOTOGRAFÍA			
CAMARÓGRAFO 1 Alejandro Barrios Z.	6:00 AM		

CAMARÓGRAFO 2 Korina Figueroa H.	6:00 AM	LA HORA DE REGRESO ESTA SOMETIDA AL TERMINO DE RODAJE
ILUMINADOR Alejandro Barrios Z.	6:00 AM	
UTILERÍA		
RESPON. UTILERÍA Leticia Esquivel G.	6:00 AM	

## 1.9 ESCALETA

### 1. CORTINILLA DE ENTRADA "LA TIERRA... CUERPO DE MUJER".

### 2. MAPA DEL ESTADO DE PUEBLA.

Gráfico del mapa del Estado de Puebla, aparece en disolución algunos volcanes que delimitan al Estado, como el Iztlacihualt, el Popo, el Pico de Orizaba y la Malinche.

### 3. LOS TLAXACALTECAS.

La voz en off comienza a relata quiénes fueron los primeros pobladores del Estado. Aquí empezarán a aparecer pinturas de la cultura tlaxcalteca, los pobladores, la división del trabajo; veremos a las mujeres realizando sus labores cotidianas dentro de la comunidad, a los hombres cazando y en rituales. También se detallará el surgimiento de la agricultura con pinturas que expresarán las maneras en que las mujeres comenzaron a cultivar plantas, las pequeñas siembras que fueron creciendo hasta convertirse en grandes campos de cultivo y las enormes cosechas que se recogían.

### 4. MUJERES DEL PASADO.

Aparecen imágenes en blanco y negro que muestran a algunas mujeres del pasado realizando labores hogareñas, haciendo tortillas, atendiendo al marido, cuidando hijos y trabajando la tierra.

### 5. GONZÁLEZ ORTEGA Y SUS MUJERES.

Con tomas panorámicas del poblado se iniciará el reconocimiento de González Ortega, haciendo evidente que está rodeado por cerros, a su vez se comenzará a hablar sobre la historia del lugar mientras que van apareciendo

fotografías de sus fundadores. A partir de este punto entrarán las actuales pobladoras que muy de madrugada se dirigen hacia el molino a preparar el nixtamal, después las veremos torteando la masa para después prepararse para ir a trabajar al campo.

#### 6. LA MIRADA DE TRES CAMPESINAS

A través de los relatos de tres mujeres habitantes de la región, Julia, Inocencia y Lourdes, conoceremos más sobre el sistema social de González Ortega. Así es que aquí presentaremos a las protagonistas, ellas mismas se encargaran de relatar su forma de vida, y mientras lo hacen las veremos realizando sus actividades diarias.

#### 7. MUJERES CAMPESINAS.

Las protagonistas aparecerán en las secuencias de su jornada habitual en el campo, será un recorrido por la cotidianidad de las campesinas: la hora en que canta el gallo, los hábitos que tienen antes de empezar a trabajar, sus herramientas, las faenas regidas por la estación, la platica entre surco y surco, el almuerzo que termina en convivió y la demanda de los patrones. Mientras las vemos trabajar en compañía de otras mujeres, hablaran de la tierra heredada, patrimonio que alguna vez tendrán que trabajar sus hijas.

#### 8. ¿CÓMO SON LAS MUJERES DE GONZÁLEZ ORTEGA?

Como el trabajo que deben de realizar no se limita al campo, nos manifestarán los deberes que tienen en casa y que hay que realizar después de la jornada laboral. Las veremos haciendo la comida, lavando, barriendo, alimentando a sus animales, a tendiendo a su familia y preparando el nixcomil para el día siguiente.

#### 9. EL CASAMIENTO.

Como el matrimonio es considerado base fundamental dentro de la comunidad, las protagonistas nos hablaran de su experiencia personal en este entorno, pero no solo compartirán sus historias, también nos invitarán a conocer algunas fotografías pertenecientes a su álbum familiar.

#### 10. Y LOS HIJOS QUE VIENEN LUEGO LUEGO.

Según el costumbrismo regional, el paso siguiente del matrimonio son los hijos, por lo que estas mujeres nos permitirán entrar a sus casas para conocer lo más sagrado que tienen, sus hijos. Nos presentarán a cada uno de

sus hijos y hablarán de los sacrificios continuos a los que se han sometido, siempre dispuestas a padecer con tal de proporcionarles a sus hijos una mejor vida.

11. ¡SOLO DIOS SABE!

En este apartado hablaran del motor que las impulsa a seguir, del Ser Supremo del que se agarran para soportar la vida misma, para poner su porvenir en sus mano, para seguir amando, trabajando y viviendo.

12. EL DINERO NO LO ES TODO.

Aquí nos platicarán sobre la importancia personal que tiene el dinero en la vida.

13. Y CON EL PASO DEL TIEMPO.

En esta etapa los recuerdos crudos de las protagonistas crearan un ambiente melancólico, en donde se pondrá al descubierto el valor humano de cada una de ellas.

14. LA FUERZA VIENE DE THOT.

Para finalizar revelaran de la unión que existe entre ellas y la madre tierra, de los beneficios a los que son acreedoras por la fidelidad a su proveedora, de quién provienen sus fuerzas y el sustento.

## 1.10 GUIÓN

### "LA TIERRA... CUERPO DE MUJER"

#### PRIMER BLOQUE

#### SEC. 1 CORTINILLA DE ENTRADA 1

Entra animación en blanco y negro de mujeres realizando diferentes actividades. Fade out y aparece en disolvencia el título del programa "La tierra... cuerpo de mujer".

#### CD 5 CRYSTAL LEWIS - TRACK 10 .

#### SEC. 2 ANIMACIÓN DE MAPA DEL ESTADO DE PUEBLA 2

##### **Escena 1.**

Entra en disolvencia el mapa del Estado de Puebla, se posiciona y va en disolvencia al estado de Puebla, permanece y aparece el nombre de González Ortega.

Recorrido en camión para llegar al pueblo, entran en media disolvencia el Pico de Orizaba, el Popo, el Itztlacihualt y la Malinche.

#### CD 1 MÚSICA POPULAR POBLANA - TRACK 1 .

**LOCUTOR (INTENSA Y ENFÁTICA):**

**Esto es Puebla...  
... en donde vivimos.**

**Aquí estamos entre pura sierra...  
...nos rodea el pico de Orizaba...**

... el popo, el Iztlaccihuath y la Malinche.

**SEC.3 STOCK DE IMÁGENES DE LA CULTURA TLAXCALTECA 3**

**Escena 1. Stock.**

Fotografías de tlaxcaltecas en sus aldeas (fotos y pinturas).

**CD 1 MÚSICA POPULAR POBLANA - TRACK 4 \*1**

**LOCUTOR:**

Las primeras comunidades prehispánicas  
que se asentaron...  
... fueron los tlaxcaltecas.

Varones tlaxcaltecas de la comunidad construyendo chozas y saliendo a cazar.  
Mujeres dentro de la aldea realizando quehaceres, cuidando niños y  
amamantándolos.

**LOCUTOR:**

Tenían un sistema patriarcal...  
... que obligaba a la mujer...  
... estar casi siempre en cinta...

... y como no podía acompañar al  
hombre...  
... debía permanecer en la aldea cuidando  
a los hijos.

**Escena 2. Stock.**

Dibujo en blanco y negro de mujer cuidando el crecimiento de una mazorca.

**LOCUTOR (ORGULLOSA):**

Ellas fueron las que nos heredaron el amor  
a la madre tierra...

... ella nos da el maíz...  
... el frijol...  
... y el chile.

SEC. 4 INTERIOR/EXTERIOR. CASA/CAMPO. DÍA. MUJER HACIENDO  
TORTILLAS/SEMBRADIOS DE MAÍZ 4

**Escena 1. Interior casa.**

Imágenes en blanco y negro de mujer amasando en el metate, trotea la masa y pone la tortilla en el fogón.

CD 3 COMPILACIÓN DE MÚSICA PREHISPÁNICA - TRACK 1 .

**LOCUTOR:**

A pesar de que nuestro rol estaba dirigido  
a las labores del hogar...  
... la atención al marido...  
... y la crianza de los hijos...

**Escena 2. Exterior campo.**

Panorámica en blanco y negro a tierras, se ve a una señora trabajando la tierra con el arado, acercamiento a las milpas y una toma abierta a los sembradíos de milpa.

**LOCUTOR (SEGURA):**

... siempre le hemos pertenecido a la  
tierra.

A lo largo de la historia la hemos venerado  
y trabajado...  
... porque de ella vivimos.

FADE OUT .

SEC. 5 EXTERIOR. CALLES DEL PUEBLO. MAÑANA. RECONOCIMIENTO  
DEL PUEBLO 5

## FADE IN

### **Escena 1. Exterior pueblo.**

Entra un paneo en panorámica del pueblo, por la mañana se ven las calles solitarias del poblado con alguna que otra gente caminando. En un plano americano vemos que entre la neblina de la fría mañana caminan dos mujeres por calles solitarias dirigiéndose al molino.

## CD 1 MÚSICA POPULAR POBLANA - TRACK 11

**LOCUTOR (MELANCÓLICA):**

Aquí en González Ortega...  
... donde nosotras vivimos...  
... parece que nunca pasa el tiempo...  
  
... siempre hay que hacer...

**(RESIGNADA):**

... las mismas faenas.

Esperando que alguien venga a visitarnos  
para sacarnos del encierro.

## SEC. 6 EXTERIOR. CERRO. DÍA. PANORAMICA DEL PUEBLO/STOCK DE LA REVOLUCIÓN

6

### **Escena 1. Exterior pueblo.**

En disolvencia vemos aparecer el cerro de Cuecuello, después, una toma más abierta que ubica la posición exacta del pueblo entre los cerros que la rodean.

**VOZ OFF (RELATANDO):**

Esto antes se llamaba Cuecuello...  
... que quiere decir:...  
... holanes de enagua de mujer.

Pero como aquí la gente es muy machista...  
... le cambiaron el nombre...

CD 1 MÚSICA POPULAR POBLANA - TRACK 3

**Escena 2. Stock.**

Imágenes en blanco y negro de las batallas revolucionarias, a media disolvenca aparece la fotografía del General revolucionario Jesús González Ortega mientras que las imágenes de las batallas continúan.

**LOCUTOR:**

... en honor al General revolucionario...  
... Jesús González Ortega.

FADE OUT

SEC. 9 INTERIOR. MOLINO/CASA. MAÑANA. PROCESO PARA HACER TORTILLAS 9

FADE IN

**Escena 1. Interior molino.**

Abrimos con una mujer entrando al molino para ir a una disolvenca de algunas mujeres moliendo nixtamal en la maquina, a detalle vemos el nixtamal convertido en masa saliendo por el molino.

**LOCUTOR (SEGURA):**

Las mujeres de aquí...  
... nacemos para trabajar.

(ASENTANDO):

Nos levantamos a las cinco de la mañana para ir...  
... a moler el nixtamal...

y poder hacer las tortillas.

**Escena 2. Interior casa.**

En una cocina de humo aparece una señora intentando prender con leños su estufa, en un extreme close vemos como los leños comienzan a arder e inmediatamente después la señora empieza a calentar las tortillas sobre el comal.

**LOCUTOR (ASETANDO):**

Temprano hay que preparar el almuerzo...  
... porque se tiene que ir al campo...  
... y al regreso...  
... hacer los quehaceres de la casa.

**SEC. 10 STOCK DE MUJERES FRENTE AL FOGÓN PREPARANDO TORTILLAS 10**

**Escena 1. Stock.**

Un grupo de señoras sentadas alrededor del comal hacen tortillas mientras platican, se alcanzan a ver las manos que voltean algunas tortillas, mientras tanto una de ellas está preparando la masa para hacer mas tortillas; ligada con disolvencia vemos a una señora moviendo algunas cacerolas que están sobre la lumbre.

**CD 1 MÚSICA POPULAR POBLANA - TRACK 6 \*1**

**LOCUTOR (RELATANDO):**

Mi abuela me contaba...  
... que cuando una niña nacía...  
... su ombligo se enterraba bajo el fogón de la casa, porque ese era su futuro...  
  
... permanecer siempre en la cocina.

**SEC. 11 STOCK DE MUJERES LAVANDO ROPA AL REDEDOR DE UN POZO DE AGUA 11**

**Escena 1. Stock.**

Imágenes en blanco y negro de mujeres que van al río a lavar, se ve a una de ellas con un canasto de ropa sobre sus hombros. Junto a un pozo de agua un grupo de mujeres lavan sus ropas, otras sacan del pozo agua con cubetas y al final vemos a una mujer que continua tallando la ropa.

**LOCUTOR:**

Aquí siempre se ha carecido de agua.

Desde antes las mujeres...

... cargaban el burro con la maleta de ropa...

... y se iban a lavar desde...

... las cinco de la mañana...

... al río de Ocoxotla.

**SEC. 12 EXTERIOR. PATIO. DÍA. MUJER CON SU MARIDO 12**

**Escena 1. Exterior patio. Casa de señora Inocencia.**

En disolvencia aparece en Two shot la señora Inocencia acompañada de su marido, con un zoom in tomamos a detalle la cara del marido.

**LOCUTOR (ENFÁTICA):**

A nosotras siempre se nos ha enseñado que debemos estar sometidas al marido...

... no importa si este es bueno o malo...

... nosotras estamos para servirle.

**SEC. 13 INTERIOR. COCINA. DÍA. MUJER HACIENDO TAMALES 13**

**Escena 1. Interior cocina. Casa de señora Josefina.**

La señora Josefina prepara tamales en su cocina, a detalle distinguimos lo que tiene en sus cacerolas y la manera en que sus manos untan el chile en la hoja de tamal, mientras los prepara va recordando las enseñanzas de su madre.

**LOCUTOR (MELANCÓLICA):**

**Mi mamá siempre me recordaba...**  
**... que mientras más comidas y bebidas**  
**aprendiera a hacer...**  
**... mejor mujer sería...**

**... así...**  
**... no me faltarían pretendientes para**  
**conseguir marido.**

## **SEC. 14 FOTOGRAFÍAS B/N DE JOVENCITAS CON NOVIOS 14**

### **Escena 1. Fotografías.**

En disolvencias veremos algunas fotografías en blanco y negro de los años 60's, de jovencitas acompañada por sus novios y enlaces matrimoniales.

## **CD 1 MÚSICA POPULAR POBLANA - TRACK 10**

**LOCUTOR (RESIGNADA):**

**Aunque...**

**... claro...**  
**... no todas se casan bien.**

**La mayoría de las muchachas...**  
**... na' mas nos vamos con el novio.**

**Y cuando...**  
**... regresamos...**  
**... llegamos con la pancita crecida.**

SEC. 18 EXTERIOR. PATIO. TARDE. GRUPO DE HOMBRES TOMANDO CERVEZA 18

**Escena 1. Exterior patio.**

Un grupo de hombres platican al tiempo que toman cerveza, vemos detalles de sus rostros; otros recargados sobre la pared se empujan la botella de cerveza mientras sus hijos los observan.

CD 2 CHAVELA VARGAS - TRACK 4

LOCUTOR (TRISTE):

Lo malo viene después...

... porque casi todos los hombres de por aquí...

... ¡son bien borrachos y mujeriegos.

Y sí tu haces algo que nos les gusta... ... te pegan.

A veces por cualquier cosita ya te están pegando...

... o te dicen de groserías.

CD 1 MÚSICA POPULAR POBLANA - TRACK 10

**Escena 2. Stock.**

Secuencia en blanco y negro de una familia que va a entregar a su hija, la madre le da la bendición a su hija para después entregarla al joven que será su marido.

LOCUTOR (CONSTERNADA):

Y es peor aún sí te lleva a vivir a casa de su mamá...

... porque la suegra te agarra de sirvienta...

... y todo quiere que hagas...

... y si le tuerces tantito la boca...  
... ite acusa!

**FADE OUT**

---

**SEC. 19 STOCK DE MUJERES EMBARAZADAS CON PARTERAS** **19**

---

**FADE IN**

---

**Escena 1. Stock.**

En sepia, de una mujer embarazada recibe masajes de una partera vamos a disolvencia de una señora amamantando a su bebe que disuelve a su vez a una embarazada que acostada espera la llegada de la partera, y concluimos las secuencia con una mujer en labor de parto.

**LOCUTOR (RELATANDO):**

**Anteriormente...**

... la vida de la mujer transcurría entre partos.

Trabajos era que llegara el primero... ...  
porque después venían seguiditos...  
... hasta pasados los doce.

Ahí no había nada de anestesia...  
... todas nacimos por parto natural.  
Na' mas sentíamos los dolores...  
... y corriendito venía la partera.

Ella era la única ayuda...  
... porque te decía como respirar y cuando pujar...

... y si venía mal el niño...  
... te metía la mano hasta adentro... ...  
para podértelo sacar.

**Escena 1. Exterior campo.**

En sepia, una familia numerosa camina por el campo, vemos a un par de niños sentados en la tierra y con disolvencia vamos al detalle de sus piecitos sucios.

**LOCUTOR (PENSATIVA):**

Por que en aquellos tiempos...  
... las mujeres no se controlaban...

... era pecado decir:...  
... ¡ya no quiero tener más hijos!

Por eso teníamos muchos...  
... aunque después se nos murieran.

SEC. 23 EXTERIOR. PANTEÓN. TARDE. SEÑORA LLEVA FLORES A LA TUMBA DE SU HIJO

**Escena 1. Exterior panteón.**

En sepia, la secuencia de señora que en el panteón camina entre las tumba, se hinca ante la de su hijo y le pone flores, vemos su rostro mientras reza .

CD 4 LILA DOWNS - TRACK 9

**LOCUTOR (TRISTÍSIMA):**

No sé que dolor es más fuerte...  
... si traerlos al mundo...

... o verlos morir.

FADE OUT

## SEGUNDO BLOQUE

### SEC. 24 INTERIOR/EXTERIOR. CASA/PATIO. DÍA. PRESENTACIÓN DE LAS PROTAGONISTAS 24

#### FADE IN

**Escena 1. Interior/exterior casa.**  
Presentación de las entrevistadas.

**ENTRA INSERTO**

Inocencia Hernández J.

Hi8 #1

01:54:55

01:54:50

**LIGAR CON BLANCO**

01:54:44

01:54:40

**LIGAR CON BLANCO**

01:54:31

01:54:26

*Mi nombre es Inocencia Hernández Juárez.*

*Tengo 46 años... voy a cumplir 46 años.*

*Unión libre, por registro no, solo por iglesia.*

**DISOLVENCIA A**

**ENTRA INSERTO**

Lourdes Hernández Juárez

Hi8 #1

00:19:10

00:19:08

**LIGAR CON BLANCO**

00:19:04

00:19:02

**LIGAR CON BLANCO**

00:18:59

*Lourdes Hernández Juárez.*

*Tengo 37*

*No, no soy casada.*

00:18:57

**DISOLVENCIA A**

**ENTRA INSERTO**

*Julia Nery Colula, para servirle.*

Julia Nery C.

Hi8 #1

01:22:45

01:22:40

**LIGAR CON BLANCO**

01:22:16

*Aquí nació, bueno, soy de aquí, natural.*

01:22:05

*Aquí me tuvieron mis papaces, no soy de otro lado, soy nativa de acá del pueblo.*

**FADE OUT**

---

**SEC. 25 INTERIOR. PATIO. MADRUGADA. HORA DE LEVANTARSE 25**

**FADE IN**

---

**Escena 1. Exterior patio. Casa de señora Lourdes.**

Señora Lourdes sale al patio, todavía es de madrugada, va por su carretilla y sale de su casa con su chal hasta la cabeza y la carretilla cargada camino al campo.

**LOCUTOR:**

**Aquí, nosotras no necesitamos del reloj, porque el mismo cuerpo nos dice cuando comienza aclarar.**

**(PENSATIVA)**

**Como le digo...**

... pues... es algo que solo se siente, es parte de la naturaleza de una.

**FADE OUT**

---

**FADE IN**

---

**ENTRA INSERTO**

Hernández J.

Hi8 #1

01:53:53

01:53:42

**LIGAR CON BLANCO**

01:54:00

*Me levanto a las 4 de la mañana y Inocencia llegamos a donde vamos a trabajar llegamos a las 7, nos vamos caminando...*

*Nada más me levanto y pongo mi bastimento y nos vamos al campo porque no me da tiempo de dejar echo más cosas.*

**DISOLVENCIA A**

**ENTRA INSERTO**

Lourdes Hernández J.

Hi8 #1

18:40

18:39

**LIGAR CON BLANCO**

00:18:16

00:18:04

*A las seis...*

*De aquí al campo, depende, si la llevan a una en camión un cuarto de hora, depende el lugar a donde valla uno, y cuando va uno caminando, una hora, tres cuartos de hora, depende del lugar a donde la lleven a una.*

**DISOLVENCIA A**

**ENTRA INSERTO**

Nery C.

Hi8 #1

*Bueno, antes cuando tenía yo mi fuerza Julia me ayudaba a las cinco, a las cinco cuando comenzaba a aclarar la mañana*

01:21:59

01:21:33

*yo ya termine de moler, para lavar en el día para ir al monte a traerme mis astillitas, digo arrimar lo que me hace falta en la casa, pero a hoy que mi fuerza ya no me ayuda ya voy al molino a las seis a las siete voy al molino..*

**SEC. 26 EXTERIOR. CAMPO. MADRUGADA. ARRIBO AL CAMPO 26**

**Escena 1. Exterior campo.**

Se ve cuando la señora Lourdes va llegando al campo con su caretilla, se mete a las tierras y comienza a caminar entre los surcos. Se persigna y comienza a trabajar

**LOCUTOR (TRABAJOSA Y ADMIRADA):**

**iUy!... ya llegando al campo hay tantas cosas por hacer... que una no sabe ni por donde empezar.**

**ENTRA INSERTO**

Inocencia Hernández J.

Hi8 #1

01:53:20

01:53:03

*Desempepeshclamos nuestros animales, los amarramos, les echamos de comer zacatito y empezamos a hacer nuestro quehacer; por ejemplo en la semana pasada que estuvimos hiendo a tirar zacate, sacamos nuestra os y empezamos a tirar nuestro zacate, hicimos 20 surcos de tirar.*

**SEC. 27 EXTERIOR. SEMBRADÍOS. DÍA. MUJERES TRABAJANDO POR JORNADA BAJO LA SUPERVISIÓN DEL PATRÓN 27**

**Escena 1. Exterior campo.**

Se ve una serie de mujeres trabajando en los sembradíos bajo el sol, trabajosas y fatigadas, vemos a detalle sus rostros y el trabajo que realiza cada una de ellas.

**LOCUTOR:**

Lo bueno de trabajar las tierras propias es, que la semilla es pa' una, una trabaja a su ritmo y una decide cuando parar. ¡No que! trabajando pal' patrón está una atendida a lo que le digan.

**ENTRA INSERTO**

Lourdes Hernández J.

Hi8 #1

00:18:35

00:18:22

*Ocho horas en el campo trabajando y hay veces que, cuando los patrones son buena gente, pasan esa hora, sale uno, y cuando no se pasa uno otras dos horas, que serian las cuatro.*

**DISOLVENCIA A**

**ENTRA INSERTO**

Nery C.

Hi8 #1

01:18:24

01:18:02

*De las siete, a las siete ya para salir las Julia cuatro las cinco, depende con el que vallas, hay personas que son considerables y que lo sacan a uno a buena hora, pero hay personas que no quieren que salga uno temprano y la sacan a uno a muy tarde.*

**FADE OUT**

---

**SEC. 28 EXTERIOR. TIERRA, SURCOS Y FLORA. DÍA. AMBIENTE QUE RODEA EL TRABAJO EN EL CAMPO** **28**

**FADE IN**

---

**Escena 1. Exterior campo.**

Entramos con un reconocimiento de las tierras llenas de verdor, algunos matorrales moviéndose al compás de aire, a detalle vemos sus flores, vemos parte de la tierra suelta. En full shot hay un grupo de mujeres limpiando la siembra, acercamiento a las mujeres que la están limpiando, vemos las herramientas que utilizan.

**CD 1 MÚSICA POPULAR POBLANA - TRACK 8 \*2**

---

**LOCUTOR:**

Nuestra tierra no es predecible...  
... cambia de colores... de olores... las  
texturas y el ambiente... según la  
estación... y también varía el trabajo.

**ENTRA INSERTO**

Inocencia Hernández J.  
Hi8 #1

01:52:41

*Pues ahorita esta la ciega del zacate que se llama chapear, vamos a chapear zacate, vamos a arrancar fríjol y se azota. Terminamos de arrancarlo y luego nos regresamos a azotarlo, a aventarlo ya para traerlo a la casa ya limpio.*

**DISOLVENCIA A**

**ENTRA INSERTO**

Julia Nery C.  
Hi8 #1  
01:18:59  
01:18:45

*A pus vamos a cortar chicharo, llevamos una cubeta para chicharo, cubetitas como estas, y para desgajar haba de las cubetas otras, botes de los más grandes.*

**SEC. 30 EXTERIOR. CAMPO. DÍA. ALMUERZO DE LAS JORNALERAS EN EL CAMPO** **30**

**Escena 1. Exterior campo.**

Señoras en el campo prendiendo lumbre para calentar su almuerzo, vemos sus manos calentando las tortillas, una de ellas pica jitomate en una cazuelita, otra se está preparando un taco mientras las demás ya están comiendo. En una toma abierta se alcanza a ver como están comiendo alrededor de la lumbre mientras sale humo de la hoguera, a detalle vemos que se calienta sobre el comal. Ellas continúan preparándose tacos y comiéndolos.

**CD 1 MÚSICA POPULAR POBLANA - TRACK 12 \*2**

**LOCUTOR:**

Sabe, nosotras aquí casi no comemos carne...

... A mí no me importa... isi viera lo bonito y rico que se come sobre la tierra!

**ENTRA INSERTO**

Nery C.

Hi8 #1

01:07:33

*Unos frijolitos, una salsita con huevito o Julia salsita nada más, a veces guisadita a veces salsita, le nombro yo, salsita 01:08:32 pelona. Y allá en el campo asamos papitas, echamos las habitas también en la lumbre, papitas en la lumbre, entonces las sacamos y la sacudemos y orales a hacer taquitos de salsita con papitas o habitas. Algunas llevan su pulquito, pues ahí convivemos.*

**SEC. 31 EXTERIOR. SEMBRADÍO. DÍA. MUJERES PLATICAN MIENTRAS VAN TRABAJANDO/JORNALERAS TRABAJAN BAJO LA SUPERVISIÓN DEL PATRÓN** **31**

**Escena 1. Exterior campo**

En full shot se aprecian los sembradíos y a lo lejos un grupo de jornaleras caminan entre la siembra, acercamiento a una de ellas que va recogiendo la cosecha, otra va cortando calabazas y las va amontonando; regresamos al grupo de mujeres que caminando van recolectando la cosecha en cubetas.

**LOCUTOR (PENSATIVA):**

No sé si solo me pase a mí, pero hay días en que la jornada me parece interminable... pareciese que los surcos no tuvieran fin...

**(ANIMADA)**

... Si no fuera por la platica... serían eternos.

**ENTRA INSERTO**

Nery C.  
Hi8 #1  
01:09:28  
01:09:12

*Pues van charleando, se van platicando, Julia peor cuando van muchachas, se van charleando, se van diciendo sus bromas y uno pues ya de señora pus uno las va oyendo pues se va uno riendo de ellas, de lo que dicen, ese es el todo.*

**DISOLVENCIA A**

**ENTRA INSERTO**

Hernández J.  
Hi8 #1  
00:13:31  
00:13:16

*Pues platicamos, a veces que luego Lourdes dicen: ¿qué llegas a hacer? O ¿qué hiciste? O que mi hijo está enfermo o que, yo debo en tal parte, vine a trabajar porque vamos a comprar esto, o cualquier cosa que tengamos que platicar así.*

**Escena 2. Stock.**

Two shot a señoras que van descalzas caminando sobre la tierra mientras siembran, su patrón va arando la tierra con ayuda de un caballo tras de ellas; ellas continúan sembrando y el patrón se queda observándolas.

**LOCUTOR (VIVARACHA):**

**El patrón demanda y demanda, pero la paga no alcanza.**

**ENTRA INSERTO**

Lourdes Hernández J.  
Hi8 #1  
00:15:58  
00:15:57  
**LIGAR CON BLANCO**  
00:15:53  
00:15:49

*Sesenta el día...*

*...de las seis hasta las tres de la tarde, Las cuatro.*

SEC. 32 EXTERIOR. SEMBRADÍOS. DÍA. MUJER ACOMPAÑADA DE SU HIJA Y DE OTRAS SEÑORAS TRABAJAN ENTRE SURCOS 32

**Escena 1. Exterior campo.**

Campesina lleva cargada en las espaldas a su hija, camina sobre la tierra metiendo semillas con el pie, close up a el pie con el que se va ayudando para sembrar, los niños caminan sobre la tierra en la que sus madres trabajan. Una señora va haciendo orificios en la tierra con ayuda de un palo mientras su hijo va tras de ella

**LOCUTOR:**

Nosotras de vez en vez andamos acompañadas. Bien que me acuerdo que mi abuela le decía a mi madre que a las hijas hay que enseñarles como se gana el pan bajo pleno rayo del sol y entre el frío... como lo aprendieron ellas.

SEC. 33 EXTERIOR. CAMPO. DÍA. HOMBRES TRABAJANDO TIERRA 33

**Escena 1. Exterior campo.**

Panorámica de las tierras. En picada aparecen los pies de un señor que va arando la yunta. En full shot aparecen dos bueyes jalando la yunta, finalizando con un grupo de hombres que trabajan la tierra.

En otras tierras, un grupo de jornaleras trabajan en la deshierba.

**LOCUTOR:**

Pero no crea que todo lo hacemos nosotras... ¡no!... también los hombrecitos van al campo... ellos en una cosa y nosotras en todo lo demás.

**ENTRA INSERTO**

Julia Nery C.

Hi8 #1

00:49:00

00:48:14

*Bueno pues los hombres, esos ir a ser la siembra del maíz, del frijolito, ir a arrear la yunta, porque pus llevan el arado y ahí van arreando las bestias, y uno pus no, uno va a trabajar pero pus la cosa más sencilla, la cosa más fácil, y ellos no porque trabajan mas duro. Y a nosotros, como le digo, es que nosotros si se enyerbo, pus órale hay que ir a quitarle la hierba con el azadón.*

**SEC. 35 EXTERIOR. SEMBRADÍOS DE HABAS. DÍA. MUJER SEMBRANDO EN LOS SURCOS** **35**

**Escena 1. Exterior campo.**

Señoras van depositando las semillas entre los zurcos con la ayuda del azadón; señora que trabaja en los sembradíos de haba, de rodillas escarba en la tierra, close up a manos que hacen un hoyo en la tierra; la misma señora ya de pie camina entre su siembra con yerbas en la mano.

**LOCUTOR:**

*¿Y usted cree que na' más va una y mete la semillita a la tierra?... ino!... hay que ayudarle pa' que crezca, pa' que esté verde, pa' cosechar bien.*

**ENTRA INSERTO**

Julia Nery C.

Hi8 #1

01:18:53

**LIGAR CON BLANCO**

01:17:37

01:16:50

*Llevamos azadón, ¿no lo conoce?... bueno*

*Llevamos el azadón y raspamos así la tierra así, jalando la hierba y se va quedando atrás tirada y ahí va uno adelante adelante jalando, jalando la hierba, y ese le decimos la*

*deshierba, pa' limpiar la milpa, pa' que no se enyerbe y para que le damos la ayuda que de la semillita que sea, fríjol, haba, maíz lo que sea, le damos la ayuda para que no se enyerbe y ya este' con eso, quitándole la hierba pues tiene fuerza la siembra pues si la dejamos enyerbar entonces la milpa se seca, se marchita porque la hierba le esta sacando la fuerza, eh.*

**SEC. 37 EXTERIOR. CAMPO. DÍA. MUJER TRABAJA BAJO PLENO RAYO DE SOL** **37**

**Escena 1. Exterior campo.**

Panorámica a los sembradíos al amanecer, la señora Lourdes camina con su carretilla por un sendero boscoso, vemos las largas hileras formadas por los matorrales de habas y regresamos con la señora Lourdes que parada al lado de los sembradíos se limpia el sudor por el intenso calor que hace.

**CD 3 COMPILACIÓN DE MÚSICA PREHISPÁNICA - TRACK 1**

**LOCUTOR (REFLEXIVA):**

**Ir diario a la siembra... trabajar con la tierra... sentirla y olerla... es ser parte de ella...**

**(ANIMADA)**

**... pero el trabajo más trabajoso... ¿pus cuál será?...**

**ENTRA INSERTO**

Lourdes Hernández J.

Hi8 #1

00:16:58

00:16:48

*Pues todo... ja, ja, ja... en el campo todo, todo.*

*Pues es un trabajo que es más duro allá en el campo que todo aquí en la casa.*

## DISOLVENCIA A

### ENTRA INSERTO

Julia Nery c.

Hi8 #1

01:13:21

01:12:53

*Pues la desyerba, la desyerba es lo más duro porque se imagina que viene a dar el calorón y uno entre del yerbazal que es la milpa, adentro se encierra el calor, y que nos queda órale pues si a eso voy, duro y duro, viera usted que nos escurre el sudor de calor eh, y la sed, no llevo esto llevo agüita porque este me emborracha y ya no trabajo.*

### LIGAR CON BLANCO

01:12:44

01:11:57

*lo que más cuesta es la haba, porque las cubetas son cubetas grandes y tiene uno que r jalando la cubeta de la haba para ir la llenando, ir la llenando y pues se apesanta la cubeta y hay que ir a vaciar de aquí hasta allá o más lejos, levanta uno la cubeta y va uno a vaciarlo y se va uno hasta trompesando con las yerbas y ¡hay dios mío! Tiene un peligro de caerse entre el yerbazal pero ahí va uno despacio despacio eh.*

## SEC. 39 EXTERIOR/INTERIOR. CAMPO/COCINA. DÍA. MUJERES LEVANTANDO FRUTOS Y DE REGRESO A CASA/MUJER PREPARANDO EL DESAYUNO 39

### Escena 1. Exterior campo.

Vemos a la señora Lourdes caminando de regreso a su casa después de la jornada diaria, al caminar por una vereda plagada de árboles y flores se detiene para recoger algunas piñas que están tiradas a su paso.

Ya con la carretilla llena de piñas, comienza a bajar el cerro, junto de ellas pasa un señor con su rebaño de ovejas, lo saluda y continúa su camino; se le ve sonriente, va viendo las tierras a su alrededor mientras saluda a las mujeres que encuentra a su paso.

**CD 2 CHAVELA VARGAS - TRACK 8**

**LOCUTOR:**

Después de conocer la esencia de la tierra, la vida en el hogar ya no vuelve a ser la misma, una ya lo ve con otros ojos... ya no se conforma.

Nosotras ya no somos como las otras mujeres del pueblo... descubrimos cosas que ellas aún ignoran.

**ENTRA INSERTO**

Nery C.

Hi8 #1

01:09:05

01:08:58

*Si, a mi sí me ha gustado trabajar en el Julia campo, me ha gustado.*

**Escena 2. Exterior campo.**

Full shot a señoras que en el campo cortan ramas con ayuda de un hacha, otra más se ayuda de un machete, continúan cortando las ramas mientras que las van amontonando en su carretilla. Ya con la carretilla totalmente cargada, una de las señoras emprende el camino de regreso al pueblo, mientras que algunas otras se quedan cortando más ramas.

**Escena 3. Interior cocina.**

Dentro de la cocina de humo la señora Lourdes sopla sobre el comal para comenzar a calentar las tortillas, sus manos comienzan a acomodar las tortillas sobre el comal e inmediatamente después, en medium shot, la vemos moviendo una cacerola con comida que también esta sobre la lumbre.

**ENTRA INSERTO**

Lourdes Hernández J.

00:08:17

00:08:13

**LIGAR CON BLANCO**

*Pues como le diré... a la vez sí y a la vez no...*

00:08:11  
00:07:04

*Si, porque se hubiera uno acostumbrado aquí en casa, a estar nada más aunque no hiciera uno nada, y a la vez.. Pues no, porque necesita uno algo, como dice el dicho: perro que no sale, no se topa hueso. Va usted al campo, que quelites, que habitas, que papitas, o cualquier cosita ya encuentra, aunque simplemente un trozo, un palito pus me lo llevo siquiera para mis frijoles.... Temprano esta usted, va usted a ver todo fresquecito, todo bonito en el campo, luego usted dice: ahorita llego a comer con ganas, ahorita llego y mis quelites, me calillo un cubano, aquí le decimos calillar un cubano de esos amarillos grandotes, llego a calillar un cubano y con mis quelites, y aquí aunque tenga usted carne, lo que sea, ¡hay no tengo hambre!, Y si le da hambre es porque lava y sino no' más pellizca la comida ya..., pero saliendo al campo llega usted con mucha hambre, es bonito.*

**FADE OUT**

---

**SEC. 41 EXTERIOR/INTERIOR. PATIO/COCINA. DÍA. MUJERES DE DIFERENTES EDADES REALIZANDO ACTIVIDADES DOMÉSTICAS 41**

**FADE IN**

---

**Escena 1. Exterior patio.**

Full shot a dos jovencitas que en el patio y bajo pleno rayo del sol lavan ropa, a detalle vemos como una de ellas talla la ropa, con un acercamiento hasta extreme close de sus manos. En plano americano, una señora lava trastes mientras es rodeada por sus nietos, nos acercamos hasta distinguir que es lo que esta lavando.

**LOCUTOR:**

El nacer mujer en González Ortega... es vivir trabajando... es ir recibiendo obligaciones...

Mientras más grande se es, más responsabilidades se tienen.

**ENTRA INSERTO**

Inocencia Hernández J.  
Hi8 #1

01:48:27

*Pues yo, mis obligaciones es moler, lavar, planchar, pues recoser la ropa, poner los botones, hacer la comida. Ver sus 01:48:47 cabezas de mis hijas que estén limpias, que no tengan nada de animales porque eso contagian también en la escuela.*

**DISOLVENCIA A**

**Escena 2. Exterior patio.**

Travell a la señora Inocencia que esta dando de beber agua a sus pollitos para disolver al extremen close de los pollitos bebiendo agua.

**ENTRA INSERTO**

Inocencia Hernández J.  
Hi8 #1

01:48:03

01:47:48

*Y ver mis animales, darles de comer mis cochinos, mis guajolotes tenerles cuidado que no se vallan a perder, que no se salgan a la calle.*

**SEC. 43 EXTERIOR. PATIO. DÍA. MUJERES REALIZANDO LOS QUEHACERES DE LA CASA 43**

**Escena 1. Exterior patio. Casa de señora Lourdes.**

Full Shot a la señora Lourdes que en el patio de su casa corta un trozo de madera con un hacha.

**LOCUTOR (RESIGNADA):**

Mmm... si viera que el trabajo nunca termina... salimos de Guatemala pa' entrar en guatepior.

**Escena 2. Exterior patio. Casa de señora Lourdes.**

Vemos a la hija de la señora Lourdes en el fregadero del patio lavando trastes a pleno rayo del sol.

**LOCUTOR:**

Lo bueno es que una educa a las hijas desde chamacas... pa' que se vayan curtiendo en los quehaceres de toda mujercita.

**Escena 3. Exterior patio. Casa de señora Inocencia.**

En el patio de una casa, las hijas de la señora Inocencia descuelgan la ropa seca del tendedero.

**ENTRA INSERTO**

Inocencia Hernández J.

Hi8 #1

01:50:14

01:49:53

*Está mi muchachilla la grande, pues esa es la que lava los uniformes, nada menos que los uniformes porque aquí se les deja un día de descanso de que no llevan los uniformes es para lavarlos, para ponerlos en buen estado para el otro día.*

**SEC. 44 EXTERIOR/INTERIOR. PATIO/IGLESIA/COCINA. DÍA. MUJER CALENTANDO AGUA PARA BAÑARSE/MUJERES ASISTEN A MISA/MUJER PREPARANDO EL ALMUERZO** **44**

**Escena 1. Exterior patio. Casa de señora Inocencia.**

Full shot a la casa de la señora Inocencia, en medium close la vemos saliendo de la cocina de humo. En una toma abierta se ve a la señora Inocencia acarreando agua para ponerla a calentar en el fuego, tomamos detalle de la cubeta expuesta al fuego y regresamos a ella cuando esta vaciando el agua ya caliente en la tina de baño.

**LOCUTOR:**

**Y los sábados... itambién hay faena en el campo y en la casa!...**

**(SARCASTICA)**

**... Ya los domingos... na' más en la casa.**

**ENTRA INSERTO**

Julia Nery C.

Hi8 #1

01:06:10

01:05:45

*Ese día es de bañarse, de asentar la ropita, bañarse porque al otro día tenemos que ir a misita.*

**DISOLVENCIA A**

**Escena 2. Interior cocina de humo.**

Vemos a la señora Lourdes en el interior de su cocina, que agachada atiza su estufa de leños, ya prendidos, aparecen en extreme close los leños ardiendo y disolvemos a unas cacerolas calentándose sobre la estufa encendida.

**ENTRA INSERTO**

Inocencia Hernández J.

Hi8 #1

01:46:39

01:45:44

*Los domingos ya me levanto un poquito tarde, como aquello de las siete, las ocho de la mañana. Me levanto y preparo algo para desayunar, darles de comer a mis hijos. Luego hay domingos en que nos vamos a misa, llegando de misa me pongo a preparar algo para la comida, me pongo a lavar los uniformes, a lavar una poquita de ropa si es tengo mucha y si es que me da tiempo y hacer quehacer los domingos, porque en la semana vamos a trabajar.*

**SEC. 45 EXTERIOR. CAMPO. TARDE. MUJERES POSTRADAS TRABAJANDO LA TIERRA CON LAS MANOS** **45**

**Escena 1. Exterior campo.**

En till back reconocemos el cuerpo de la señora Lourdes que de rodillas escarba la tierra, vemos sus manos en contacto con la tierra y caemos a su rostro mientras continua escarbando, tras de ella se filtran unos rayos del sol.

**LOCUTOR:**

*A esta edad una ya conoce los códigos de la tierra, ella reconoce mis manos y yo su cuerpo, porque desde chamaca, las mujeres de este pueblo me enseñaron sus secretos.*

**ENTRA INSERTO**

Lourdes Hernández J.

Hi8 #1

00:15:45

00:15:40

**LIGAR CON BLANCO**

00:15:31

00:15:07

*Pues íbamos con mi mamá, con mi papá, con mis hermanos.*

*De hecho ya no me acuerdo muy bien de que... del campo así que iba yo con mí mamá, porque la mera verdad pus como le diré... sufrieron más mis hermanas, como ella, que iba con mi mamá a escombrar de la tierra donde ahora siembra. Y ahora si me acuerdo de ir, pero ya no sufrimos en el campo como ellas que escombraron la tierra para cultivar.*

**DISOLVENCIA A**

**ENTRA INSERTO**

Nery C.

*No, fíjese usted que de chiquilla nunca Julia trabaje en el campo, no; yo trabaje en las*

Hi8 #1

01:10:31

*casas, aquí en'cá los riquillos, allá si 01:11:31  
estuve trabajando, a lavar trastes igual  
también al metate.  
Yo se moler a mano, pero ya todo eso se  
Fue acabando, se fue acabando.*

**FADE OUT**

---

**SEC. 47 EXTERIOR. PATIO. DÍA. LA VIDA DE CASADA**

**47**

**FADE IN**

---

**Escena 1. Exterior patio.**

Dolly a algunas señoras sentadas junto a sus maridos mientras conviven en una reunión en el patio de una casa, disolvemos a un tree shot de mujeres que sentadas platican mientras sus hijos juegan alrededor de ellas.

**CD 1 MÚSICA POPULAR POBLANA - TRACK 7**

---

**LOCUTOR:**

*Por aquí, nosotras no tardamos en  
agarrar marido... nos llevan bien  
chiquillas.*

**ENTRA INSERTO**

Julia Nery C.

Hi8 #1

01:03:45

01:03:41

**LIGAR CON BLANCO**

01:03:37

01:02:05

*A los diecisiete... bien chica.*

*Pues de mientras bien, pero ya cuando...  
pues ora si que llego el muchacho con su  
edad, ya también agarro vicio, tomaba y  
medaba mala vida y... pero me aguante, me  
aguante hasta que dios nos separo, nunca*

*nos separamos por mala vida o por pobreza, no, nunca. Me aguante todo lo que pude y con el resto de niños, nunca agarre camino ahí me estuve, ahí estuve hasta que enviejecimos los dos con un montón de niños y pobrecitos, no, nunca agarre camino y que me hubiera yo ido, que lo hubiera yo dejado, no, nunca nunca.*

## **DISOLVENCIA A**

### **Escena 2. Fotografía.**

En disolvenca aparece una fotografía de la señora Inocencia mientras su esposo la esta abrazando.

### **ENTRA INSERTO**

Inocencia Hernández J.

Hi8 #1

01:47:39

01:46:43

*Pus para mi ha sido buena, porque, pues... estamos pobres pero gracias a dios mi marido nunca me regaña o como muchas señoras que les pegan o las maltratan muy feo, a pesar de que a veces no tiene dinero uno deberás para darle el esposo o los hijos de comer, luego los esposo también vienen pegando, regañando que porque no han hecho la comida y todo, pero yo aquí en mi casa hasta horita nunca se han generado ese tipo de maltratos en mi casa, ni con mis hijos ni con migo, vivimos felices, estamos pobres pero felices.*

## **DISOLVENCIA A**

### **ENTRA INSERTO**

Julia Nery C.

Hi8 #1

00:58:48

00:58:35

### **DISOLVENCIA A**

00:57:16

00:56:31

*Sí, me pegaba, me dejaba todo bien... me enmarañaba mi cabeza de que me pescaba me jalaba, sí.*

*Me dejaba entelerida, adolorida de mi cuerpo y un día me alcanzo una hermana*

*mía, porque su misma familia me fue acusar allá con mi mamá y vino mi hermana, me dice: oyes tu, ¿qué te pego concho?, le digo: hay, de borracho. pero que va hacer, mira tienes la cara rasguñada, si fue cierto, le digo: ¿sabes que paso?, es que los cochinos se salieron de aquel lado y los perdí, entonces yo salí estirando el pescuezo, que me enredó los pies con un alambre y que me caigo, eso fue el todo, no de que me lastimo de la cara; así se lo dije, porque yo no quise ponerles en que sentir.*

## **DISOLVENCIA A**

### **Escena 3. Fotografía.**

En disolvencia entra la fotografía de la señora Julia abrazando a su esposo.

### **ENTRA INSERTO**

Julia Nery C.

Hi8 #1

00:56:01

00:55:38

*Pues hay ustedes saben que un borracho habla más de la cuenta y pus sí se ponen furiosos, pegan pero pus medio de la borrachera, pero él en su juicio no, era buena gente, iba a trabajar, lo encaminaba yo a su trabajo, lo esperaba yo de su trabajo, y un taquito aunque sea pobrecitamente lo hacíamos. Eso es todo.*

## **SEC. 48 EXTERIOR. CALLE/PATIO. DÍA. ACTIVIDADES COTIDIANAS 48**

### **Escena 1. Exterior calle.**

Abrimos con una toma panorámica del poblado rodeado por cerros, disolvemos a dos señoras realizando sus compras en el tianguis de la plaza, vemos a una de ellas escogiendo jitomates. Después de haber realizado sus compras, una de las señoras se aleja del tianguis cargando su bolsa de mandado en los hombros.

### **Escena 2. Exterior patio.**

En el patio de su casa, la señora Lourdes lava ropa sobre el fregadero.

### **Escena 3. Exterior patio.**

En close up aparece la señora Julia que está recogiendo los trastes de su cocina, mientras que, en una toma más abierta, su hija enrolla una manguera que esta tirada en el patio.

### **Escena 4. Exterior patio.**

La señora Inocencia calienta una cubeta de agua sobre una pequeña hoguera en el patio de su casa, su comadre le acompaña mientras ella atiza el fuego.

## **CD 1 MÚSICA POPULAR POBLANA - TRACK 12 \*1**

**LOCUTOR:**

**Acá casi todos son iguales, todos hacen las mismas cosas... pus que más se puede hacer.**

**Estamos acostumbradas al mismo tipo de vida... nuestras madres así lo vivieron, nosotras las vimos y lo aprendimos, y ahora... somos las protagonistas.**

### **ENTRA INSERTO**

Inocencia Hernández J.

Hi8 #1

01:42:30

01:41:51

*La vida de cualquier mujer es tratarla bien no, de tener todo en su casa, y es que hay mujeres que sus esposos las maltratan porque tienen fueras dos o tres queridas y descuidan la de su casa.*

### **DISOLVENCIA A**

### **ENTRA INSERTO**

Julia Nery C.

Hi8 #1

01:57:54

01:57:25

*Le decía yo: aquí el día que tu quieras matarme, no hay quien me reclame, porque pus mi mamá pus yo sé que no tiene fuerza, pero hay autoridad. ¿Sabes que me decía?: claro, pus si tu vas a ir a ver al juez o vas a ir a ver al presidente... sí es tu querido; así, así me lo*

## DISOLVENCIA A

01:02:03

01:00:53

*decía. y yo dije: pus ya para que le hago al cuento, ¿donde voy a ir?, aquí me aguante todo, todo lo que dios me ayudo.*

*Ahí me la pasaba yo, lagrimeando porque que otra cosa podía hacer, y se pasaba el rato, me pidia disculpa: perdóname, mira lo hice de borrachera, nunca te he pegado en mi juicio, que venga yo que no me pareció esto o el otro, no, ya tú lo vez. ni le chistaba yo nada, ni le chistaba yo nada... y ya, eso era el todo.*

## SEC. 49 EXTERIOR. CALLE. DÍA. SEÑORA CAMINA CON SUS HIJOS 49

### **Escena 1. Exterior calle.**

En full shot vemos caminar por las calles del pueblo a una señora en compañía de sus hijos.

### **Escena 2. Fotografías.**

Entran en disolvencia la fotografía de tres de los hijos de la señora Julia sentados en el pasto, después, la de una niña sentada sobre la tierra, con disolvencia a la foto de una niña sucia recargada sobre una puerta.

En contrapicada aparece uno de los nietos de la señora Julia recargado en un muro para disolver a un close up de la carita sucia de otro de sus nietos.

**LOCUTOR:**

**iUta!... y los hijos vienen luego luego...**

**... O antes...**

**ENTRA INSERTO**

Julia Nery C.

*iHay María Santísima! Me da hasta vergüenza... pero tuve hartos, catorce*

Hi8 #1

01:05:17

01:05:09

**LIGAR CON BLANCO**

01:05:02

01:03:56

*hijos.*

*Todavía entonces no había control como ahorita, les digo, ahorita las personas si hacen de hijos es porque quieren, pero ahorita el gobierno los ayuda de que ya no haiga hijos. Yo las he visto que se controlan y ya no deberían de tener hartos hijos, pero hay hombrecitos que no les parece, no les gusta, dicen que ellos las están manteniendo ¿por qué?, Pero hay personas que sí, tres cuatro hijos tienen y ya hasta ahí, yo aquí veo a mi nuera, no tiene muchos hijitos, cuatro y hasta ahí, sé esta controlando con permiso de su marido.*

*Pero nosotras antes ¿cuál?, Fuimos a ver al doctor y dijo que no tenia permiso, me dio un frasquito, pero un frasquito chiquitito con unas pastillitas redonditas chiquititas, que cuando fuera yo a reglar cercas, que faltaran dos o tres días, que me tomara yo dos y que tenia yo que seguir reglando, pero eso me sirvió como pa' dos veces de ahí pa' allá, ya no; Y siguió la mata dando.*

**DISOLVENCIA A**

**ENTRA INSERTO**

Inocencia Hernández J.

Hi8 #1

01:47:46

01:47:45

*Tengo tres niñas y un niño*

**SEC. 50 EXTERIOR. PATIO. DÍA. SEÑORA JULIA CON HIJAS Y NIETOS**  
**50**

**Escena 1. Exterior patio. Casa de la señora Julia.**

Vemos a la señora Julia sentada junto con sus hijas y nietos posando contentos para la cámara. En un extreme close aparecen sus manos recias entrelazadas, sus pies sucios y su boca.

**CD 4 LILA DOWNS - TRACK 9**

**LOCUTOR (RESIGNADA):**

**Y por ellos, una se sacrifica... una trabaja... una aguanta al marido... malos tratos... enfermedad... cansancio... hambre...**

**ENTRA INSERTO**

Julia Nery C.

Hi8 #1

01:00:50

00:59:57

*Irme a entrar a mi casa no, yo sé que no  
Me iban a consentir con dos o tres  
niños, ¿y quién me iba a sostener en la  
casa de mi mamá?, ¡No!*

**SEC. 51 EXTERIOR. PATIO. DÍA. SEÑORA LOURDES REFLEXIONA EN EL**  
**UMBRAL DE SU CASA** **51**

**Escena 1. Exterior patio. Casa de señora Lourdes.**

En el umbral de la puerta de su casa, la señora Lourdes con aire pensativo ve hacia el horizonte; en close up la continuamos viendo en su reflexión.

En una fotografía a color aparece la señora Lourdes con dos de sus hijos, la foto a color comienza a virarse hasta quedar en blanco y negro. En disolvencia y con el efecto del lente de una cámara fotográfica, entra una fotografía en blanco y negro de su hijo, e inmediatamente después, con efecto de cámara fotográfica, entra una de su hija asomándose por una ventana.

**Escena 2. Exterior patio. Casa de señora Lourdes.**

En full shot la hija de la señora Lourdes de pie tira maíces a las gallinas para que coman, disolvemos a la misma jovencita en medium shot que continua alimentando a las gallinas.

**LOCUTOR:**

Una como quiera ya es grande, ya paso el tiempo de cuando joven, y ahora hay que trabajar duro pa' los hijos... pa' los más chicos...

... Ya no sea pa' dejarles una gran herencia... aunque sea pa' que se diviertan un rato, ahí de vez en cuando... que tengan lo que una no tuvo.

**ENTRA INSERTO**

Hernández J.

Hi8 #1

00:10:21

*Sí, pero mis hijos no, sí es así, como Lourdes ayer que hubo baile, pues yo bien que mal pues ya no voy, ¿pero mi hija?, 00:10:38 Ahora si de veras que quiere ir al baile, depende como le digo a mi marido, pues él va y le pide al leo aunque sea cincuenta pesos, sea por bien o sea por mal que los lleve, sí.*

**SEC. 52 INTERIOR. CASA. NOCHE. MUJER RESA POR SUS HIJOS FRENTE A SU ALTAR**

**52**

**Escena 1. Interior altar. Casa de señora Lourdes.**

A media luz y en sepia, vemos a la señora Lourdes rezando ante su altar, con disolvencia a toma objetiva de ella rezando frente a la imagen de la virgen que a su vez disuelve a un extreme close de su boca rezando.

En sepia, close up a la cara de uno de sus hijos, con disolvencia a medium shot de una niña riéndose que va a disolvencia de un extreme close a la cara de un niño chapándose el dedo.

**CD 1 MÚSICA POPULAR POBLANA - TRACK 6 \*4**

**LOCUTOR:**

Solo le pedimos a Dios que nos los guarde... que los cuide... que nos los guíe por buenos caminos... para que cuando crezcan sean buenas personas... y que nos de fuerzas pa' seguir viéndolos.

**SEC. 53 INTERIOR. IGLESIA. DÍA. MUJERES EN LA IGLESIA 53**

**Escena 1. Interior iglesia.**

En full shot aparece la fachada de la iglesia local, disolvemos a una toma abierta del interior de la iglesia llena de señoras sentadas en las bancas en espera de la misa; a detalle, una señora hincada se santigua frente al altar. En disolvencia inicia un paneo a todas las señoras que de pie cantan al comenzar la misa.

**CD 1 MÚSICA POPULAR POBLANA - TRACK 9 \*1**

**LOCUTOR:**

Pero mire que Dios es sabio, y solo él sabe porque a unas les da vidas más fáciles y a las más fuertes casi infiernos.

Por eso siempre hay que agarrarse de su mano...

... una nunca sabe lo que está por venir...

**FADE OUT**

**SEC. 54 EXTERIOR. CAMPO. DÍA. MUJER CAMINA POR EL CAMPO DE REGRESO A SU CASA** **54**

**FADE IN**

**Escena 1. Exterior campo.**

Entra, de espaldas, la señora Lourdes caminando con su carretilla por el monte en full shot, en close up vemos sus pies avanzando y caemos en disolvencia a un full shot en picada de ella que sigue caminando; la señora se detiene, cambia de posición y continua su marcha.

**LOCUTOR:**

Por amor... una encuentra fuerzas de donde no las hay... con el fin de seguir amando... al marido... a los hijos... los anhelos... el trabajo... a la tierra... a una misma...

... Ese es el todo.

**ENTRA INSERTO**

Julia Nery C.

Hi8 #1

00:54:11

00:53:52

*Deporsi yo nunca me aparte de él, eso sí que no, eso sí que no, así acabo en mis brazos; yo ora sí lo arrulle lo mime, por que ya no tenía calorcito él, sí, yo nunca me aparte de él, eso sí que no.*

**SEC. 55 INTERIOR/EXTERIOR. CASA/CALLE. DÍA. MUJER SACANDO DINERO DE SU ESCONDITE VA A LA TIENDA** **55**

**Escena 1. Interior habitación. Casa de señora Julia.**

De espaldas, vemos a la señora Julia buscando su dinero dentro del ropero, disolvemos a un medium shot de ella saliendo de su cuarto a la vez que va contando el dinero que saco del ropero. En un full shot la vemos salir de su casa y caminar por la calle.

## Escena 2. Exterior tienda.

La señora Julia camina por la banqueta para entrar a la tienda, disolvemos a ella entrando a la tienda, se detiene ante el mostrador y pide a la tendera un kilo de huevo.

LOCUTOR:

El dinero es importante... pero no es el todo.

Eso usted lo puede aprender aquí, con nosotras, donde es escaso.

Todas trabajamos duro para tener un poco, para ir saliendo del paso, pero no dejamos que la vida se nos vaya en ello.

ENTRA INSERTO

Julia Nery C.

Hi8 #1

00:52:58

00:52:03

*Yo iba a trabajar, yo nunca me embolsaba yo los centavitos, no era mucho, sesenta setenta pesitos. Yo los iba traer y le decía: mira ten, cuando ya quiera yo pa' la zucar o pa' una salsita le pedía yo, le pedía yo, nunca aguarde yo los centavos, le daba yo a él; cuando ya quería yo alguna cosa le decía, dame, voy a traer la sal o voy a traer la zucar. Porque dijo, Ya él no trabajaba y claro que me daba compasión que necesitaba un centavito, él no quería otra cosa... su pan o luego decía que se le llegaba a antojar su pulque, ya me daba pa' su pulque: ves a traer un litro de pulque pa' que coma yo.*

SEC. 56 EXTERIOR/INTERIOR. CAMPO/IGLESIA. DÍA. ANCIANA  
ALIMENTA A LOS GUAJOLOTES/MUJERES EN EL INTERIOR DE LA  
IGLESIA CANTANDO 56

### **Escena 1. Exterior campo.**

En full shot y de espaldas, la señora Julia camina con una cubetita en la mano por la calle, en plano americano la vemos subiendo entre un montón de piedras; con disolvencia caemos en full shot a la señora que camina por un lugar pastoso donde reposan un grupo de guajolotes. La vemos sentada en el pasto alimentando a los pollitos con su mano, mientras que ahuyenta a los guajolotes más grandes; a detalle en un extreme close apreciamos su mano llena de masa mientras los pollitos continúan comiendo de ella; con disolvencia de un medium shot de la señora sentada que continua alimentando y ahuyentando guajolotes vamos al close up de su cara.

### **CD 2 CHAVELA VARGAS - TRACK 4**

#### **LOCUTOR:**

La vida se va en pasiones, y el devenir de la vida la vuelve sabia, pero la sabiduría viene acompañada de la vejez, y en la vejez solo quedan los recuerdos... las añoranzas... las nostalgias de juventud.

**ENTRA INSERTO** *iPues sí!, Ya la perdí porque como digo ya Julia Nery C. mi edad ya no me ayuda, mis fuerzas ya Hi8 #1 no me ayudan, lo trabaje y ahora ya no 00:50:07 puedo, no, ya no, aunque quiera yo, yo sé 00:49:22 que no puedo, no tengo fuerza ya.*

#### **DISOLVENCIA A**

### **CD 1 MÚSICA POPULAR POBLANA - TRACK 6 \*3**

### **Escena 2. Interior iglesia.**

Paneo a las señoras que están sentadas en el interior de la iglesia esperando a que de inicio la misa, mientras esperan platican entre sí; entre ellas se encuentra sentada la señora Julia. El paneo se detiene cuando llega al rostro de ella.

#### **ENTRA INSERTO**

*Digo yo que estoy haciendo, pudiendo ir*

Julia Nery C.  
Hi8 #1  
01:20:34  
01:19:41

*a buscar a dios, a pedirle a dios su ayuda para vivir, para que él nos socorra, para que él nos de para comer para beber, siempre hay que pedirle a dios; y nosotros pues. yo voy a la iglesia a pedirle a dios nuestro señor que dios me socorra, que dios me ayude y que me ayude también a bendecir mis hijos que andan trabajando fueras de su pueblo, fueras de su casa.*

**FADE OUT** \_\_\_\_\_.

**SEC. 57 EXTERIOR. CAMPO. DÍA. MUJERES PREPARA SU BASTIMENTO Y SE DIRIGE A TRABAJAR AL CAMPO 57**

**FADE IN** \_\_\_\_\_.

**Escena 1. Exterior patio. Casa de señora Lourdes.**

Aparece la señora Inocencia en el patio de su casa preparando sus herramientas para irse a trabajar, en un plano americano la vemos salir de su casa, lleva puesto un sombrero, en una mano carga una cubeta y en la otra lleva su reboso.

**Escena 2. Exterior campo.**

De rodillas sobre la tierra aparece la señora Lourdes haciendo un hoyo entre los surcos, se para y avanza, en una de sus manos trae yerbas. Cuando esta frente a su carreterilla avienta las yerbas que llevaba en la mano.

En disolvenca aparece una toma panorámica de los sembradíos, a lo lejos se ve caminando entre los surcos a una señora con su hija; en una encuadre más cerrado se distingue a una señora trabajando en la desyerba con ayuda del azadón, mientras su hija hace lo mismo.

**CD 3 COMPILACIÓN DE MÚSICA PREHISPÁNICA - TRACK 4** \_\_\_\_\_.

**LOCUTOR (SEGURA):**

**Las que somos de la tierra, tomamos fuerzas de Thot para seguir viviendo, hurtamos su energía para tener el dominio**

de levantarnos al día siguiente... y al siguiente... y al siguiente... y todos los porvenires.

Porque solo una puede saber cuanto costo aquello por lo que se trabajo tanto.

En la tierra... el esfuerzo compartido no aminora la fatiga...

### ENTRA INSERTO

Inocencia Hernández J.

Hi8 #1

01:41:44

01:40:02

*Nada menos que si, aunque sea tenemos lo poquito que dios nos ha socorrido, pero con el trabajo de mi esposo y con mi trabajo y así con mucha satisfacción dijo: esto es dio, porque me ha costado también a mi no nada más a mi esposo, o hay mujeres que ya llegan a las casas de los esposos y ya tienen de veras todo, puesto, y luego dicen: esto es mío y esta casa es mía, pero na mas decimos que es de nosotros pero no sabemos cuanto nos cuesta una casa.*

*Yo pienso que para decir: Que esto es mío, hay que saber también trabajar y ayunar para saber cuanto me va a costar un plato por lo menos, cuanto me va a costar un jabón para lavar, y entre mas trabajemos por uno mismo sabe uno también por medio del trabajo, sabe uno cuanto cuestan las cosas y así se puede poner uno mas cuidadosa con las cosas, yo pienso que es así, porque si no sabemos cuanto nos cuestan las cosas, ahora si como dice el dicho: el que no le cuesta le vuelve fiesta.*

### DISOLVENCIA A

### ENTRA INSERTO

Lourdes Hernández J.

*Pues feliz, feliz por que hay veces, cuando mi marido no trabaja, entonces,*

Hi8 #1  
00:09:11  
00:08:51

*ni que yo le pida, verdad, y cuando yo sé que trabaja y yo también trabajo, pues aguarda tu, y yo gano para la salecita, para el aceite, para la zuquitar, para el cafecito, pa' una que otra vececita hay que comer un taquito de carnecita a la semana.*

## DISOLVENCIA A

**ENTRA INSERTO**  
Julia Nery C.

*Orgullosa no, ini lo quiera Dios!, no...*

Hi8 #1  
00:51:29  
00:51:25

## LIGAR CON BLANCO

00:51:22  
00:51:49

*Contenta verdad, porque un centavito en las manos compra uno lo que a uno le hace falta, uno compra lo que le hace falta. Pero Ali que digamos que mucho dinero, pues no, ay un centavito verdad, no' más para pasárnoslas, para ir comiendo, ir bebiendo.*

**FADE OUT** \_\_\_\_\_.

**FADE IN** \_\_\_\_\_.

A MI ABUELA

**FADE OUT** \_\_\_\_\_.

**FADE IN** \_\_\_\_\_.

**CD 1 MÚSICA POPULAR POBLANA - TRACK 14** \_\_\_\_\_.

Créditos

**FADE OUT** \_\_\_\_\_.

## 1.11 GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57

PÁGINA: 1 DE 23

CINTA N°	SEC	ESC	DESCRIPCIÓN	ENTRA	SALE	DURA	TIEMPO TOTAL
			Presentación Institucional			20"	20"
021955910	1	1	Cortinilla de entrada: Animación en b/n de mujeres en diferentes labores	0:02:00	0:02:35	33"	53"
7	2	1	<b>AUDIO: CD1 T1</b> Mapa de la República Mexicana	0:01:00	0:01:03	3"	56"
7	2	1	Mapa del Estado de Puebla	0:01:40	0:01:43	3"	59"
6	2	2	Recorrido desde auto para llegar al pueblo	0:00:25	0:00:40	15"	1'14"
983431330	2	3	Pico de Orizaba	1:00:30	1:00:32	2"	1'16"
983431330	2	4	Popocatepeth	1:03:42	1:03:45	3"	1'19"
983431330	2	5	Iztlaccihuatl	1:03:22	1:03:25	3"	1'23"
021956710	3	1	<b>AUDIO: CD1 T4</b> Pintura de tlaxcaltecas conviviendo en la aldea	02:26	02:30	4"	1'27"
021926510	3	1	Pintura de tlaxcaltecas construyendo chozas	02:44	02:47	3"	1'30"
021926510	3	1	Pintura de tlaxcaltecas saliendo a la caza	02:50	02:53	3"	1'33"
021926510	3	1	Pintura de mujer tlaxcalteca moliendo en el metate	03:00	03:03	3"	1'36"
021926510	3	1	Pintura de mujer tlaxcalteca amamantando a bebe	03:10	03:13	3"	1'39"
021926510	3	2	<b>AUDIO: CD3 T2</b> Till out a dibujo de una mujer cuidando el crecimiento de una mazorca	05:05	05:11	6"	1'45"

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57

PÁGINA: 2 DE 23

7	4	1	En b/n se ve a través de una ventana a una señora que esta preparando la masa en el metate	02:00	02:05	5"	1'50"
7	4	1	En b/n la misma señora trotea la masa y pone la tortilla sobre el comal	02:10	02:15	5"	1'55"
021956710	4	2	En b/n full shot a sembradíos de milpa	01:00	01:03	3"	1'58"
021956710	4	2	En b/n señora arando la tierra	01:10	01:03	3"	2'01"
021926510	4	2	En b/n close up a milpas	06:21	06:03	3"	2'04"
020036510	4	2	En b/n full a los sembradíos de milpa	05:38	05:41	3"	2'07"
			<b>FADE OUT FADE IN</b>			1"	2'08"
1	5	1	<b>AUDIO: CD1 T11</b> Paneo vista panorámica del pueblo	0:29:46	0:29:51	5"	2'13"
3	5	1	En la calle solitaria y con neblina se ve a lo lejos caminar a una señora	0:11:00	0:11:03	3"	2'16"
3	5	1	Por la misma calle caminan dos señoras con reboso	0:09:14	0:09:19	5"	2'21"
1	6	1	Cerro de Cuecuello	0:31:35	0:31:38	3"	2'24"
1	6	1	Panorámica del pueblo ubicado bajo cerro de Cuecuello	0:31:15	0:31:18	3"	2'27"
983431330	6	2	<b>AUDIO: CD1 T3</b> En b/n batallas revolucionarias	1:04:42	1:02:46	4"	2'31"
983431330	6	2	En b/n explosión de cañones en las batallas	1:04:50	1:04:54	4"	2'34"
983431330	6	2	En b/n jinetes cabalgando en la lucha revolucionaria	1:05:00	1:05:06	6"	2'40"

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57

PÁGINA: 3 DE 23

6	6	2	Sobre las imágenes de la revolución y a media disolvencia, aparece en b/n retrato del General Jesús González Ortega	0:20:00	0:20:10	10"	2'50"
			<b>FADE OUT FADE IN</b>			1"	2'51"
3	9	1	Señora entrando al molino en la madrugada	0:00:43	0:00:45	3"	2'54"
3	9	1	Señora entra con cubeta en el hombro al molino	0:08:32	0:08:35	3"	2'57"
1	9	1	Señoras en la máquina que muele el maíz	1:56:05	1:56:08	3"	3'00"
1	9	1	Señora agachada saca la masa que está saliendo de la máquina	1:56:25	1:56:28	3"	3'03"
3	9	2	Sra. Lourdes agachada mete leña a su estufa	0:22:02	0:22:05	3"	3'06"
3	9	2	Close up a los leños ardiendo en la estufa	0:25:26	0:25:29	3"	3'09"
2	9	2	Manos de la Sra. volteando las tortillas sobre comal	1:54:20	1:54:23	3"	3'12"
7	10	1	Stock de señoras en círculo preparan tortillas	06:30	06:34	4"	3'16"
7	10	1	Manos poniendo tortilla sobre el comal	06:40	06:43	3"	3'19"
7	10	1	Señora amasando en el metate	06:53	06:56	3"	3'22"
7	10	1	Señora poniendo tapa a la olla que está en el fuego	07:10	07:15	5"	3'27"
020036510	11	1	Stock en b/n poblado con señoras caminando	04:22	04:26	4"	3'31"
020036510	11	1	En b/n señora cargando cesto de ropa baja por camino	04:30	04:33	3"	3'34"
020036510	11	1	En b/n junto a un pozo señoras lavan ropa	04:42	04:43	3"	3'37"
020036510	11	1	Señoras sacan agua del pozo y llenan recipientes	04:56	05:00	4"	3'41"

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57  
 PÁGINA: 4 DE 23

020036510	11	1	Señora tallando ropa	05:10	05:13	3"	3'34"
4	12	1	Sra. Inocencia con su marido en el patio de su casa, zoom in a close up de la cara del marido	0:10:46	0:11:00	14"	3'48"
1	13	1	Sra. José sentada rodeada de cacerolas prepara tamales	1:39:59	1:40:02	3"	3'51"
1	13	1	Close up a las manos poniendo masa a hoja de tamal	1:39:45	1:39:48	3"	3'54"
1	13	1	Close up a la cacerola con chile	1:36:57	1:36:59	2"	3'56"
1	13	1	Close up al rostro de la señora pensativa	1:34:57	1:35:00	3"	3'59"
6	14	1	<b>AUDIO: CD1 T10</b> Fotografía en b/n de una pareja el día de su boda	1:23:20	1:23:23	3"	4'02"
6	14	1	Fotografía b/n de señor que lleva del brazo a sus dos hijas	1:24:00	1:24:02	2"	4'04"
6	14	1	Fotografía b/n de jovencitas rodeadas por jóvenes	1:30:25	1:30:28	3"	4'07"
6	14	1	Fotografía b/n del rostro de una señorita	1:44:37	1:44:40	3"	4'10"
2	18	1	<b>AUDIO: CD2 T4</b> Grupo de hombres de pie platican y toman cerveza	1:17:25	1:17:29	4"	4'14"
2	18	1	Medium shot a tres de ellos	1:17:47	1:17:50	3"	4'17"
2	18	1	Medium shot a dos hombres que platican	1:17:37	1:17:40	3"	4'20"
2	18	1	Zoom in a señores que recargados sobre la pared beben cerveza	1:17:08	1:17:15	7"	4'27"
983431330	18	2	Stock b/n familia se encamina a entregar a su hija	1:05:14	01:05:18	4"	4'31"
983431330	18	2	<b>AUDIO: CD1 T10</b>	1:05:30	1:05:32	2"	4'33"

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57

PÁGINA: 5 DE 23

983431330	18	2	En b/n medium shot de una madre con su hija	1:05:47	1:05:49	2"	4'35"
983431330	18	2	En b/n la madre le da una bendición a su hija	1:07:12	1:07:15	3"	4'38"
983431330	18	2	En b/n close up al rostro de la hija pensativa	1:02:26	1:02:29	3"	4'41"
			En b/n joven contento se prepara para recibir a la jovencita				
			<b>FADE OUT</b>			<b>1"</b>	<b>4'42"</b>
			<b>FADE IN</b>				
021955910	19	1	En sepia mujer embarazada acostada en el suelo	05:37	05:41	4"	4'46"
021955910	19	1	En sepia partera da masajes con un trapo a la panza de la embarazada	05:58	06:05	7"	4'53"
021955910	19	1	En sepia till de señora amamantando a bebe	06:49	06:55	6"	4'59"
021955910	19	1	En sepia señora embarazada acostada con la panza descubierta espera la llegada de la partera	05:45	05:48	3"	5'02"
021955910	19	1	En sepia señora en labor de parto	07:51	08:01	10"	5'12"
021926510	22	1	En sepia una familia numerosa camina por el campo	1:38:29	1:38:35	6"	5'18"
021926510	22	1	En sepia dos niños sentados en la tierra	1:39:01	1:39:03	2"	5'20"
021926510	22	1	En sepia close up a los pies de los niños	1:39:42	1:39:44	2"	5'22"
020036510	23	1	<b>PUENTE AUDIO: CD4 T9</b>	04:05	04:09	4"	5'26"
020036510	23	1	En sepia paneo a panteón, a lo lejos se ve una señora	04:17	04:21	4"	5'30"
020036510	23	1	En sepia una señora hincada frente a una tumba pone flores	04:15	04:18	3"	5'33"
020036510	23	1	En sepia close up a las manos colocando flores				

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57

PÁGINA: 6 DE 23

020036510	23	1	En sepia close up a su rostro rezando	04:18	04:21	3"	5'36"
			FADE OUT FADE IN			1"	5'37"
1	24	1	Inserto Inocencia Hernández J.	1:54:55	1:54:26	7"	5'44"
			DISOLVENCIA A				
1	24	1	Inserto Lourdes Hernández J.	0:19:10	0:18:57	5"	5'49"
			DISOLVENCIA A				
1	24	1	Inserto Julia Nery C.	1:22:45	1:22:05	8"	5'57"
			FADE OUT FADE IN			1"	5'58"
4	25	1	Sra. Lourdes sale de su casa en la madrugada, va la patio por su carretilla	0:31:03	0:31:08	5"	6'03"
4	25	1	Sra. Lourdes toda cubierta con chal toma su carretilla para irse al campo	0:33:17	0:33:20	3"	6'06"
4	25	1	Sra. Lourdes camina de espaldas rumbo al trabajo	0:33:41	0:33:47	6"	6'12"
			FADE OUT FADE IN			1"	6'13"
1	25	1	Inserto Inocencia Hernández J.	1:53:53	1:53:42	10"	6'23"
			DISOLVENCIA A				
1	25	1	Inserto Lourdes Hernández J.	0:18:40	0:18:04	12"	6'35"
			DISOLVENCIA A				
1	25	1	Inserto Julia Nery C.	1:21:59	1:21:33	12"	6'47"

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57

PÁGINA: 7 DE 23

4	26	1	En la madrugada la Sra. Lourdes va llegando al campo con su carretilla, la deja, camina entre los surcos, se santigua e inicia a trabajar	0:47:10	0:47:24	14"	7'01"
1	26	1	Inserto Inocencia Hernández J.	1:53:20	1:53:28	8"	7'09"
<b>DISOLVENCIA A</b>							
7	27	1	Full shot a sembradíos trabajados por mujeres	05:25	05:28	3"	7'12"
7	27	1	Campesina se agacha a sembrar una semilla	05:30	05:33	3"	7'15"
7	27	1	Close up a las manos que están sembrando la semilla	05:48	05:51	3"	7'18"
7	27	1	Dos señoras hincadas trabajan la tierra	06:02	06:05	3"	7'21"
7	27	1	Señora agachada hace un hoyo en la tierra con ayuda del azadón	06:13	06:18	5"	7'26"
1	27	1	Inserto Lourdes Hernández J.	0:18:35	0:18:22	12"	7'38"
<b>DISOLVENCIA A</b>							
1	27	1	Inserto Julia Nery C.	1:18:24	1:18:02	18"	7'56"
<b>FADE OUT FADE IN</b>							
6	28	1	<b>AUDIO: CD1 T8</b> Paneo en panorámica de los sembradíos	1:11:08	1:11:12	4"	8'01"
6	28	1	Plantío de habas moviéndose con el aire y la lluvia	1:00:03	1:00:06	3"	8'04"
6	28	1	Close up a dos matas de haba con flores	1:02:35	1:02:37	2"	8'06"
6	28	1	Full shot a plantíos de habas, de fondo cerro	0:32:44	0:32:46	2"	8'08"

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57

PÁGINA: 8 DE 23

6	28	1	Close up a mata de haba	0:35:13	0:35:15	2"	8'10"
2	28	1	Full shot a tierras mientras una familia la trabaja	1:41:17	1:41:21	3"	8'13"
2	28	1	Señora e hija agachadas hacen la deshierba con ayuda del azadón	1:06:45	1:06:48	3"	8'16"
2	28	1	Close up al azadón que va desyerbando	1:10:04	1:10:07	3"	8'19"
2	28	1	Cuerpo de la señora que esta desyerbando	1:07:14	1:07:17	3"	8'22"
1	28	1	Inserto Inocencia Hernández J.	1:52:58	1:52:41	6"	8'28"
			<b>DISOLVENCIA A</b>				
1	28	1	Inserto Julia Nery C.	1:18:59	1:18:45	11"	8'39"
			<b>DISOLVENCIA A</b>				
			<b>AUDIO: CD1 T12</b>				
6	30	1	Plano americano a señoras con sus hijas alrededor del fuego en el campo	1:03:41	1:03:44	3"	8'42"
6	30	1	Close up a manos que voltea tortilla sobre comal	1:05:44	1:05:47	3"	8'45'
6	30	1	Full shot a señora frente al fuego mueve comida en una pequeña vasija	1:07:00	1:07:03	3"	8'48"
6	30	1	Close up a mano saca comida de la vasija y se hace un taco	1:08:01	1:08:05	4"	8'52"
6	30	1	<b>PUENTE AUDIO/VIDEO</b>				
			Medium shot a señora comiéndose el taco	1:08:11	1:08:17	6"	8'58"
6	30	1	Full shot a señoras comiendo en el campo	1:03:34	1:03:37	3"	9'01"

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57

PÁGINA: 9 DE 23

6	30	1	Close up a manos partiendo cebolla en vasija	1:06:47	1:06:50	3"	9'04"
6	30	1	Medium shot a señora parada frente a la lumbre con tortilla en mano	1:05:54	1:05:57	3"	9'07"
6	30	1	Close up a comal con tortilla sobre el fuego	1:05:26	1:05:29	3"	9'10"
6	30	1	Close up a manos que sostiene una vasija y mueve la comida que hay dentro	1:07:09	1:07:12	3"	9'13"
6	30	1	Señora con ayuda de su hija atiza el fuego	1:04:15	1:04:18	3"	9'16"
6	30	1	Señora con hija mueven tortillas en el comal	1:05:04	1:05:07	3"	9'19"
6	30	1	Close up a tortillas y cebollas dentro de una canasta	1:06:53	1:06:56	3"	9'22"
6	30	1	Close up a cara de niñas mordiendo un taco	1:09:35	1:09:38	3"	9'25"
6	30	1	Señora se agacha para prepararse un taco	1:07:51	1:07:55	4"	9'29"
1	30	1	Inserto Julia Nery C.	1:08:32	1:07:33	4"	9'33"
7	31	1	Full shot a sembradíos a lo lejos se ve una fila de mujeres que trabajan entre surcos	04:51	04:54	3"	9'36"
7	31	1	Close up a señora mientras recolecta la cosecha	05:02	05:05	3"	9'39"
7	31	1	Medium shot a señora agachada corta calabaza y la mete a una cubeta	08:22	08:26	4"	9'43"
7	31	1	Señoras camina entre los surcos con cubetas de recolección en mano	05:18	05:21	3"	9'46'
			<b>DISOLVENCIA A</b>				
1	31	1	Inserto Julia Nery C.	1:09:28	1:09:12	17"	10'03"

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57

PÁGINA: 10 DE 23

		DISOLVENCIA A					
1	31	1	Lourdes Hernández J.	1:13:31	1:13:16	15"	10'18"
020036510	31	2	Señoras van sembrando mientras el patrón va detrás de ellas con la yunta	00:52	00:55	3"	10'21"
020036510	31	2	Plano americano de las señoras que continúan trabajando mientras el patrón las observa	01:03	01:08	5"	1'26"
1	31	2	Inserto Lourdes Hernández J.	0:15:58	0:15:49	6"	10'32"
020036510	32	1	Plano americano a señora que lleva cargada en las espaldas a su hija mientras va sembrando con el pie	01:29	01:33	4"	10'36"
020036510	32	1	Close up a sus pies que van metiendo la semillas entre la tierra, con till a ella que continua caminando	02:13	02:18	5"	10'41"
020036510	32	1	Niños caminan entre los surcos	00:58	01:01	3"	10'44"
020036510	32	1	Señora hace hoyos en la tierra con ayuda de un palo y va metiendo semillas en ellos mientras su hijo la sigue	01:35	01:37	2"	10'46"
020036510	32	1	Contrapicada de la misma señora que continua realizando su labor	03:09	03:	7"	10'53"
6	33	1	Panorámica a cerro rodeado por tierras y árboles	0:25:58	0:26:01	3"	10'56"
020036510	33	1	Picada a los pies de señor que va arando con yunta	03:53	03:56	3"	10'59"
021955910	33	1	Bueyes que van jalando la yunta	09:26	09:29	3"	11'02"

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57  
 PÁGINA: 11 DE 23

021955910	33	1	Señores caminando llevan azadón sobre los hombros	09:23	09:26	2"	11'04"
1	33	1	Inserto Julia Nery C.	0:49:00	0:48:14	15"	11'19"
3	33	1	Señora intenta reparar su azadón pegándole con una piedra	1:41:35	1:41:38	3"	11'22"
3	33	1	Señora desyerba la milpita con el azadón	1:43:20	1:43:25	5"	11'27"
020036510	35	1	Stock señoras con azadón van depositando semillas entre los surcos	00:06	00:10	4"	11'31"
2	35	1	close up a manos haciendo hoyo en la tierra	1:31:16	1:31:19	3"	11'34"
4	35	1	Señora hincada sobre la tierra hace hoyo	0:52:38	0:52:40	2"	11'36"
2	35	1	Plano americano de señora que lleva hiervas en su mano camina entre los surcos	1:35:52	1:35:55	3"	11'39"
1	35	1	Inserto Julia Nery C.	1:18:53	1:16:50	35"	12'14"
1	37	1	<b>AUDIO: CD3 T1</b> Panorámica de los campos al amanecer	0:38:58	0:39:01	3"	12'17"
5	37	1	Sra. Lourdes camina con carreta sobre un camino lleno de magueyes	0:01:41	0:01:43	2"	12'19"
6	37	1	Full shot a matorrales de habas	0:32:44	0:32:46	2"	12'21"
6	37	1	Close up a surco con matas de habas	0:35:13	0:35:16	3"	12'24"
4	37	1	Full shot con zoom in a la Sra. Lourdes parada a un lado de las tierras limpiándose el sudor	0:57:16	0:57:22	6"	12'30"
1	37	1	Inserto Lourdes Hernández J.	0:16:58	0:16:48	10"	12'40"

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57

PÁGINA: 12 DE 23

1	37	1	<b>DISOLVENCIA A</b> Inserto Julia Nery C.	1:13:21	1:11:57	46"	13'26"		
			<b>DISOLVENCIA A</b>						
5	39	1	<b>AUDIO: CD2 T8</b> Full shot de Sra. Lourdes camina con su carreterilla por lugar verdooso donde hay piñas tiradas	0:01:41	0:01:	3"	13'29"		
2	39	1	Plano americano de Sra. Lourdes se agacha a recoger piñas en su mandil	1:45:15	1:45:	3"	13'32"		
5	39	1	Zoom out a Señora Lourdes terminando de recoger las piñas	0:03:51	0:03:	4"	13'36"		
5	39	1	Señora bajando por colina se encuentra de frente a un señor que va cuidando rebaño de ovejas	0:06:36	0:06:39	3"	13'39"		
5	39	1	Sra. Lourdes pasa por donde dos mujeres están cortando leña, se queda a platicar	0:07:45	0:07:48	3"	13'42"		
1	39	1	Inserto Julia Nery C.	1:09:05	1:08:41	4"	13'46"		
			<b>DISOLVENCIA A</b>						
1	39	1	Inserto Lourdes Hernández J.	0:15:02	0:14:37	22"	14'08"		
5	39	2	Full shot a señoras cortando ramas con hacha	0:12:31	0:12:34	3"	14'11"		
2	39	2	Medium shot a señora cortando rama de árbol con un machete	1:52:05	1:52:09	4"	14'15"		
5	39	2	Full shot a señora que corta varias ramitas con un	0:09:47	0:09:49	2"	14'17"		

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57

PÁGINA: 13 DE 23

5	39	2	hacha, junto a ella está una carretilla llena de ramas	0:14:55	0:15:01	6"	14'23"		
1	39	2	Señora con carretilla cargada de ramas se va Inserto Lourdes Hernández J.	0:14:22	0:14:17	5"	14'28"		
5	39	3	Sra. Lourdes en su cocina sopla el comal de su estufa para colocar las tortillas	0:17:56	0:17:59	3"	14'31"		
5	39	3	Close up a sus manos colocando las tortillas	0:18:18	0:18:21	3"	14'34"		
2	39	3	Medium shot a las Sra. Lourdes moviendo cacerola con comida encima del comal	1:57:18	1:57:23	5"	14'39"		
1	39	3	Inserto Lourdes Hernández J.	0:14:05	0:13:57	8"	14'47"		
			<b>FADE OUT</b>						
			<b>FADE IN</b>			1"	14'48"		
3	41	1	Full shot a dos jovencitas lavando ropa en patio	1:06:10	1:06:13	3"	14'51"		
2	41	1	Plano americano jovencita tallando ropa en el fregadero con zoom in a sus manos tallando	0:48:51	0:48:55	4"	14'55"		
3	41	1	Plano americano a Sra. Julia lavando platos	1:05:20	1:05:22	2"	14'57"		
3	41	1	Close up a sus manos tallando trastes con cepillo	0:59:29	0:59:32	3"	15'00"		
1	41	1	Inserto Inocencia Hernández J.	1:48:47	1:47:26	21"	15'21"		

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57

PÁGINA: 14 DE 23

4	41	2	Travell a Sra. Inocencia dando de beber a pollos	0:11:29	0:11:34	5"	15'26"
4	41	2	Close up a pollitos bebiendo agua	0:12:29	0:12:34	5"	15'31"
3	43	1	Sra. Lourdes agachada corta trozos de madera con hacha	0:18:50	0:18:55	5"	15'36"
5	43	1	Plano americano con zoom in a jovencita lavando trastes en fregadero	0:42:34	0:42:42	8"	15'44"
<b>DISOLVENCIA A</b>							
1	43	3	Inserto Inocencia Hernández J.	1:50:14	1:50:09	5"	15'49"
2	43	3	Full shot a niñas descolgando ropa del tendedero	1:13:05	1:13:10	5"	15'54"
2	43	3	Plano americano de niñas que continúan descolgando	1:13:30	1:13:32	2"	15'56"
2	43	3	Medium shot a niñas que terminan de descolgar la ropa	1:13:38	1:13:43	5"	16'01"
2	44	1	Fachada de la casa de Sra. Inocencia	0:27:35	0:27:37	2"	16'03"
2	44	1	Sra. Inocencia sale de la cocina de humo	0:35:17	0:35:19	2"	16'05"
2	44	1	Señora llena un recipiente con agua y camina	1:12:12	1:12:15	3"	16'08"
2	44	1	Señora vacía el recipiente con agua en una cubeta que está sobre el fuego	1:12:19	1:12:22	3"	16'11"
2	44	1	Extreme close a la parte inferior de la cubeta expuesta sobre el fuego	1:10:28	1:10:31	3"	16'14"

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57  
 PÁGINA: 15 DE 23

2	44	1	Señora saca agua de la cubeta expuesta al fuego y la vacía en una tina.	1:12:31	1:12:34	3"	16'17"
1	44	1	Inserto Julia Nery C.	1:06:10	1:05:44	10"	16'27"
	44	2	Inserto Inocencia Hernández J.	1:46:39	1:46:32	7"	16'34"
3	44	2	Sra. Lourdes en cocina agachada prende estufa de leños	0:21:24	0:21:26	2"	16'36"
3	44	2	Extreme close a leños ardiendo dentro de la estufa	0:25:57	0:25:59	2"	16'38"
2	44	2	Full shot a la Sra. Lourdes dentro de la cocina de humo, está la mesa puesta mientras ella calienta la comida en la estufa de leña	1:56:53	1:56:57	4"	16'42"
1	44	2	Inserto Inocencia Hernández H.	1:46:24	1:46:02	22"	17'04"
4	45	1	Till a la Sra. Lourdes que de rodillas escarba la tierra	0:53:11	0:53:14	3"	17'07"
2	45	1	Close up a sus manos, con una se apoya mientras que con la otra escarba	1:31:45	1:31:47	2"	17'09"
2	45	1	Extreme close a su cara mientras escarba	1:32:01	1:32:05	4"	17'13"
1	45	1	Inserto Lourdes Hernández J.	0:15:45	0:15:07	31"	17'44"
			<b>DISOLVENCIA A</b>				
1	45	1	Inserto Julia Nery C.	1:11:31	1:10:31	20"	18'04"

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57

PÁGINA: 16 DE 23

			FADE OUT FADE IN				1"	18'05"
4	47	1	AUDIO: CD1 T7 Travell a señoras sentadas junto a sus maridos	0:20:51	0:20:54	3"		18'08"
4	47	1	Mujeres sentadas platican entre si mientras cuidan a sus hijos	0:21:13	0:21:16	3"		18'11"
1	47	1	Inserto Julia Nery C.	1:03:45	1:02:05	30"		18'41"
			<b>DISOLVENCIA A</b>					
1	47	2	Inserto Inocencia Hernández J.	1:47:39	1:47:18	19"		19'00"
4	47	2	Foto de la Sra. Inocencia con su esposo abrazados	0:15:48	0:15:53	5"		19'05"
1	47	2	Inserto Inocencia Hernández J	1:47:13	1:47:07	6"		19'11"
			<b>DISOLVENCIA A</b>					
1	47	3	Inserto Julia Nery C.	0:58:48	0:58:35	13"		19'24"
			<b>DISOLVENCIA A</b>					
1	47	3	Inserto Julia Nery C.	0:57:16	0:56:37	39"		20'03"
			<b>DISOLVENCIA A</b>					
1	47	3	Inserto Julia Nery C.	0:56:01	0:55:54	7"		20'08"
3	47	3	Foto de la Sra. Julia con sus esposo abrazados	1:14:11	1:14:17	6"		20'14"
1	47	3	Inserto Julia Nery C.	0:55:48	0:55:40	8"		20'22"
1	48	1	AUDIO: CD1 T12 Panorámica del pueblo rodeado de cerros	0:31:02	0:31:04	2"		20'24"

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57

PÁGINA: 17 DE 23

3	48	1	Señoras comprando en el mercado del pueblo	0:30:45	0:30:48	3"	20'27"
3	48	1	Medium shot a señora escogiendo jitomates	0:38:34	0:38:37	3"	20'30"
2	48	1	Full shot a señora que caminando por la calle cargando su bolsa de mandado sobre los hombros	0:37:29	0:37:31	2"	20'32"
6	48	2	Medium shot a Sra. Lourdes lavando ropa en patio	0:34:47	0:34:50	3"	20'35"
3	48	3	Close up a Sra. Julia recogiendo trastes en la cocina	0:52:10	0:52:13	3"	20'38"
3	48	3	Full shot a señora enrollando una manguera en patio	1:03:16	1:03:19	3"	20'41"
2	48	4	Sra. Inocencia en compañía de su comadre atiza la lumbre en la que calienta agua	1:11:08	1:11:11	3"	20'44'
1	48	4	Inserto Inocencia Hernández J.	1:42:30	1:41:51	20"	21'04"
			<b>DISOLVENCIA A</b>				
1	48	3	Inserto Julia Nery C.	0:57:54	0:57:25	27"	21'31"
			<b>DISOLVENCIA A</b>				
1	48	3	Inserto Julia Nery C.	1:02:03	1:00:53	33"	22'04"
3	49	1	Full shot a señora con cuatro hijos caminando por la calle	1:34:35	1:34:40	5"	22'09"
1	49	1	Inserto Julia Nery C.	1:05:17	1:04:47	30"	22'39"
3	49	2	Foto de tres niños sentados en el pasto	1:18:03	1:18:05	2"	22'41"
3	49	2	Foto de niña sentada en el piso	1:18:17	1:18:19	2"	22'43"
3	49	2	Foto de niña sucia recargada en la puerta	1:17:52	1:17:54	2"	22'45'
2	49	2	Contrapicada de niño recargado en un muro	0:54:15	0:54:17	2"	22'47"

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57

PÁGINA: 18 DE 23

2	49	2	Close up a cara de niño sucio y llorando	0:50:47	0:50:50	3"	22'50"
1	49	2	Inserto Julia Nery C.	1:04:36	1:04:08	28"	23'18"
			<b>DISOLVENCIA A</b>				
1	49	2	Inserto Inocencia Hernández J.	1:47:46	1:47:42	4"	23'22"
3	50	1	<b>AUDIO: CD4 T9</b> Postal de Sra. Julia sentada con sus hijos y nietos	1:18:59	1:19:02	3"	23'25"
2	50	1	Extreme close a sus manos entrelazadas	0:56:41	0:56:44	3"	23'28"
2	50	1	Extreme close a sus pies sucios	0:58:14	0:58:17	3"	23'31"
2	50	1	Extreme close a su boca y parte del ojo derecho	0:56:03	0:56:05	2"	23'33"
1	50	1	Inserto Julia Nery C.	1:00:50	0:59:57	15"	23'48"
5	51	1	Full shot a Sra. Lourdes parada y pensativa en el umbral de su casa	0:45:22	0:45:25	3"	23'51"
5	51	1	Close up a señora pensativa en el umbral de su casa	0:46:08	0:46:11	3"	23'54"
5	51	1	Extreme close a su rostro pensativo	0:46:21	0:46:23	2"	23'56"
			<b>EFEECTO</b> <b>VIDEO: LENTE DE CÁMARA FOTOGRÁFICA</b> <b>AUDIO: FLASH DE CÁMARA</b>				
5	51	1	Foto a color de Sra. Lourdes con sus hijos, vira a blanco y negro	0:50:14	0:50:19	5"	24'01"
			<b>EFEECTO</b> <b>VIDEO: LENTE DE CÁMARA FOTOGRÁFICA</b> <b>AUDIO: FLASH DE CÁMARA</b>				
5	51	1	Foto en b/n de su hijo	0:50:34	0:50:37	3"	24'04"

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57  
 PÁGINA: 19 DE 23

		EFECTO							
		VIDEO:	LENTE DE CÁMARA	FOTOGRAFICA	AUDIO:	FLASH DE CÁMARA			
5	51	1	Foto en b/n de su hija asomada	por la ventana		0:44:37	0:44:40	3"	24'07"
1	51	1	Inserto Lourdes Hernández J.			0:10:38	0:10:31	7"	24'14"
5	51	2	Full shot a la hija de la Sra. Lourdes dando de comer maíces a las gallinas			0:43:53	0:43:55	2"	24'16"
5	51	2	Medium shot a la jovencita que continua alimentando a los pollos			0:44:15	0:44:19	4"	24'20"
4	52	1	<b>AUDIO: CD1 T6</b> En sepia medium shot a Sra. Lourdes rezando frente a su altar			0:28:27	0:28:30	3"	24'23"
2	52	1	En sepia close up de las espaldas de la señora mientras reza de frente a la virgen			1:26:29	1:26:31	2"	24'25"
4	52	1	En sepia extreme close up a la boca de la señora rezando			0:29:01	0:29:04	3"	24'28"
2	52	1	En sepia extreme close up en contrapicada a cara de niño			0:54:33	0:54:35	2"	24'30"
2	52	1	En sepia medium shot a la cara de una niña riendo			1:14:11	1:14:13	2"	24'32"
2	52	1	En sepia extreme close up a cara de niño sucio chapándose el dedo			0:50:47	0:50:51	4"	24'36"
2	53	1	<b>AUDIO: CD1 T9</b> Fachada de la iglesia del pueblo			0:02:07	0:02:10	3"	24'39"

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57

PÁGINA: 20 DE 23

5	53	1	Full shot de interior de la iglesia con señoras sentadas en espera de la misa	0:33:39	0:33:42	3"	24'42"
5	53	1	Señora se hinca, se santigua y se levanta	0:38:06	0:38:10	4"	24'46"
5	53	1	<b>PUENTE AUDIO: CD1 T9</b> Paneo a las señoras que cantan de pie al iniciar la misa	0:40:13	0:40:24	11"	24'57"
			<b>FADE OUT FADE IN</b>			1"	24'58"
2	54	1	Full shot a señora Lourdes camina con su carretilla por el monte	1:38:40	1:38:44	4"	25'02"
2	54	1	Close up a sus pies mientras continua caminando	1:37:28	1:37:32	4"	25'06"
4	54	1	Full shot en picada a ella que sigue caminando	0:59:18	0:59:22	4"	25'10"
4	54	1	Sra. baja su carretilla, cambiar de posición y continua su marcha	0:57:51	0:57:55	4"	25'14"
1	54	1	Inserto Julia Nery C.	0:54:11	0:53:22	19"	25'33"
5	55	1	Sra. Julia busca dinero dentro del ropero	0:26:56	0:27:00	4"	25'37"
2	55	1	Sra. Julia va saliendo de su cuarto va contando su dinero	2:02:23	2:02:27	4"	25'41"
5	55	1	Full shot a Sra. Julia saliendo de su casa camina por la calle	0:29:20	0:29:23	3"	25'44"
5	55	2	Sra. Julia sube la banqueta para entrar a la tienda	0:29:38	0:29:40	2"	25'46"
2	55	2	Sra. Julia entrando a la tienda, saluda a la tendera y le pide huevos	2:03:17	2:03:22	5"	25'51"

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57

PÁGINA: 21 DE 23

1	55	2	Inserto Julia Nery C.	0:52:58	0:52:03	45"	26'36"
5	56	1	<b>AUDIO: CD2 T4</b> Full shot a Sra. Julia caminando por la calle lleva una cubetita	0:22:31	0:22:34	3"	26'39"
2	56	1	Sra. va subiendo por entre un montón de piedras	1:58:14	1:58:17	3"	26'42"
5	56	1	Full shot a ella caminando por pastito en donde hay guajolotes	00:23:42	0:23:46	4"	26'46"
5	56	1	Señora sentada alimenta a los pollitos y ahuyenta a los guajolotes	0:24:12	0:24:16	4"	26'50"
5	56	1	Close up a su mano llena de masita de donde comen los pollitos	0:25:10	0:25:13	3"	26'53"
5	56	1	Medium shot a la señora sentada continua alimentando a los pollitos y pegándole a un guajolote	0:25:59	0:26:04	5"	26'56"
5	56	1	Close up a su cara mientras los pollitos siguen comiendo	0:25:31	0:25:34	3"	26'59"
1	56	1	Inserto Julia Nery C.	0:49:59	0:49:43	10"	27'09"
5	56	2	<b>AUDIO: CD1 T6</b> Paneo en close up a señoras sentadas en el interior de la iglesia platicando entre si, la Sra. Julia está entre ellas	0:34:12	0:34:22	10"	27'19"
1	56	2	Inserto Julia Nery C.	1:20:24	1:19:58	26"	27'45"
			<b>FADE OUT</b>				
			<b>FADE IN</b>			2"	27'47"

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57

PÁGINA: 22 DE 23

		<b>PUENTE AUDIO: CD3 T4</b>					
3	57	1	Full shot a Sra. Inocencia agachándose a tomar sus herramientas para ir a trabajar al campo	0:26:45	0:26:51	6"	27'53"
2	57	1	Plano americano de Sra. Inocencia saliendo de su casa con sombrero, cubeta y reboso en mano	0:35:57	0:36:05	8"	28'01"
4	57	2	Sra. Lourdes de rodillas sobre los surcos de la siembra , se levanta y lleva yerbas en la mano	0:56:39	0:56:42	3"	28'04"
4	57	2	Plano americano a Sra. Lourdes que avienta las yerbas que trae en la mono hacia la carretilla	0:57:37	0:57:39	2"	28'06"
2	57	2	Full shot a sembradíos en el que una señora con su hija caminan entre la tierra	1:03:02	1:03:05	3"	28'09"
2	57	2	Sra. trabaja en la desyerba con ayuda de su azadón mientras su hija lo hace a sus espaldas	1:08:58	1:09:00	2"	28'11"
1	57	2	Inserto Inocencia Hernández J.	1:41:44	1:40:02	1'07"	29'18"
			<b>DISOLVENCIA A</b>				
1	57	2	Inserto Lourdes Hernández J	0:09:19	0:08:51	21"	29'39"
			<b>DISOLVENCIA A</b>				
1	57	2	Inserto Julia Nery C.	0:51:29	0:50:49	27"	30'06"
			<b>FADE OUT FADE IN</b>			2"	30'08"

## GUIÓN DE EDICIÓN

PROGRAMA: La tierra... cuerpo de mujer  
 REALIZADOR: Ibeth Martínez Castillo

DURACIÓN: 30:57

PÁGINA: 23 DE 23.

					6"	30'14"
					3"	30'17"
					40"	30'57"

Agradecimiento de salida  
 "A MI ABUELA"

FADE OUT  
 FADE IN

AUDIO: CD1 T14  
 Créditos de salida

FADE OUT

## CONCLUSIONES

Puedo decir que en este último apartado, donde se completa la investigación, afino mi experiencia sobre la realización de este trabajo sin final, con el que espero haber movido fibras sensibles en el espectador y así cada uno obtenga la conclusión personal.

Y antes de entrar en materia, aclaro que mi intención nunca fue poner en tela de juicio las acciones o las vivencias de mis protagonistas, menos aún, ser expuestas para que funjamos como jueces. Exhibidas al final de cuentas las historias para ser conocidas y sensibilizar a los espectadores, para ser sumergidos en la nostalgia de los viejos tiempos, ya que éstas son historia bien conocida por todos, es el relato de mi abuela, de tu tía, de su madre o tal vez es el relato de tu propia vida. El fin es crear una afinidad entre espectadoras y protagonistas, apuesto que todas podríamos estar en su lugar.

Cuando llegué a González Ortega no tenía la menor idea de cómo iba a encontrar a mis protagonistas, y menos aún, como le iba a hacer para que me contaran la historia de su vida. Lo bueno es que antes de iniciar la investigación ya contaba con una buena aliada en el poblado, mi tía Dulce. Ella, que conocía mejor que nadie la vida de cada una de las campesinas, fue la que me procuró de una lluvia de nombres con historias; así que comencé a visitar a varias de las sugeridas, les platicaba de mi proyecto y casi todas no entendían de lo que les hablaba. Ya en la segunda visita me tomé el atrevimiento de llevar conmigo una grabadora, lo que les asustó mucho al enterarse de que todo lo que contestaran quedaría grabado, les explique que sólo era parte de la investigación y que nadie más escucharía sus declaraciones, pero aún así no quedaban muy convencidas, y al iniciar la entrevista hablaban bajito además de que no le quitaban la vista al singular aparato, así es que en las posteriores entrevistas intentaba poner la grabadora en un lugar poco visible, y como ya se estaban acostumbrando a verme seguido por ahí, su confianza fue creciendo así como sus relatos y la fluidez con que me los narraban.

Mi problema vino después, ya que tenía en mis manos un arsenal de información y había que comenzar a clasificarla, debía de elegir a mis protagonistas. Fue en ese punto de la investigación en donde me di cuenta que casi todas las historias eran similares, las variantes entre una y otra eran mínimas, lo que me permitiría llegar a mi objetivo general con mayor precisión: Mostrar la ideología, formas y

condiciones de vida de las mujeres campesinas de González Ortega. Y vaya que tenía mucha tela de donde cortar de un lugar como éste en donde permanecen la esencia de las costumbres tradicionalistas dictadas por la iglesia católica, que profesa la sumisión absoluta de la mujer sobre el mandato masculino y el patriarcado, como sistema de vida, ha sido perpetuado en el poblado por cada uno de los sacerdotes en turno. Hoy más que nunca las mujeres se integran al terreno laboral en busca de recursos para el sostenimiento familiar, retomando que desde tiempo atrás las mujeres se han levantado de madrugada para ir a trabajar la tierra sin haber abandonado las labores del hogar, esfuerzo que no ha pasado desapercibido por la comunidad.

Gracias a esas entrevistas que pude realizar, mi investigación de campo fue más extensa y detallada, y para cuando inicié la investigación documental, ya sabía con lo que me iba a encontrar en los textos, lo que me ayudó a que fuera más profunda, ya que una se remontaba a la otra; es decir, la investigación de campo era tan veraz que sólo fui corroborándola con los textos que hablaban sobre el tema. En la información plasmada en este video observaremos las formas de vida de las mujeres campesinas de González Ortega, en donde las actuales condiciones y modelos de vida se han visto modificados por la necesidad de conseguir más ingresos para el sostenimiento familiar, debido a la pobreza extrema en la que están sumergidas gran número de familias de la entidad, la madre se ha visto impulsada a salir de casa, dejando a un lado el cuidado de los hijos y los quehaceres del hogar para ir a trabajar las tierras ajenas y conseguir poco de dinero, delegando las responsabilidades hogareñas a las hijas. Este giro en las costumbres ha impulsado a las hijas a buscar otra expectativa de vida diferente a la de sus madres, convencidas de no querer padecer lo mismo que sus progenitoras buscan emigrar a la Capital. Negadas a continuar la tradición del trabajo en el campo, las jovencitas de hoy salen de sus casas con el fin de encontrar un trabajo, estudiar una carrera técnica o aprender computación, oportunidades que para sus antecesoras estaban negadas, ya parece que ellas iban a seguir estudiando, ni el dinero ni la mentalidad de aquellos tiempos lo hubiera permitido, por eso las propias madres apoyan la decisión, porque saben que los tiempos no están para sobrevivir con el trabajo del campo.

La edad para casarse también se ha ido alargando, ya no es como las mujeres de antes que se casaban muy jóvenes, antes de los 17 ya estaban casadas y esperando el primer hijo; las mujeres más jóvenes ya no se casan tan pronto y son menos tolerantes a llevar una vida de maltratos por parte del marido, por lo que la posibilidad de separarse o divorciarse es factible para ellas, en comparación con

las mujeres más viejas, que no podían ni pensar en la posibilidad de separarse del marido, ya que las reglas y las costumbres no lo permitían y no era bien visto por la comunidad. Para las de antes soportar los maltratos propiciados por el marido era normal, eran parte de la vida de casada, no era raro ya que todas subsistían de la misma forma.

El número de hijos es un asunto que las mujeres de ahora pueden decidir, hoy tienen la opción de medicarse bajo la supervisión de un doctor y con el consentimiento del marido para disponer la cantidad de hijos que quieren tener, las de antes ni siquiera tocar el tema podían y conseguir píldoras anticonceptivas era un acto directo de rebeldía en contra de la iglesia y del marido. Pero ya para estos tiempos la información sobre planificación y los métodos anticonceptivos son facilitados en el centro de salud de la localidad. Actualmente los hombres están más dispuestos a aceptar que sus esposas utilicen algún método de control y el tabú sobre las pastillas anticonceptivas propagado por la iglesia ha perdido fuerza. En González Ortega ir al médico local para solicitarle pastillas anticonceptivas dejó de ser un delito. Incluso los recién nacidos tienen más probabilidades de vivir gracias a estas clínicas, a diferencia de los niños de antes que nacían con la ayuda de la partera y el riesgo de muerte para el bebé o para la madre siempre eran latentes. Hoy que sólo tienen 3 o 4 hijos les es difícil sostenerlos, que habrá sido de aquellos tiempos en donde mínimo se tenían 9.

Hoy es más probable que las mujeres tengan las facilidades necesarias para sostener a sus hijos sin la ayuda de un hombre, en primera porque ya no tienen tantos hijos y en segunda porque las fuentes de trabajo se han abierto, ya es común ver que un grupo de jornaleras se dirigen solas a trabajar el campo. Y es que al final de cuentas el grupo de jornaleras crece cada vez más, convirtiéndose en otro círculo social en donde conviven y comparten problemas y angustias, es el lugar por donde corren los chismes de momento. La plática juega un papel fundamental en la jornada laboral, ésta es la única que aminora la carga y el cansancio, en el trabajo disfrutan la charla.

Las mujeres jornaleras están dispuestas a trabajar más de ocho horas a cambio de \$60.00 pesos que le servirán para alimentar a sus hijos, mandarlos a la escuela, pagar deudas y medio vivir.

Puedo decir que después de haber tratado a mujeres campesinas, veo una nueva perspectiva en mi vida, y las vanalidades de la vida citadina empiezan a decrecer. Fue salir de la cotidianidad, del continuo acelere, para darme cuenta que hay

otras formas y condiciones de vida que nada tienen que ver con el avance tecnológico, los atuendos de última moda, las glamorosas fiestas de elite o la bolsa de valores.

Profesionalmente aprendí a trabajar en equipo, a escuchar las sugerencias e ideas de mis compañeros, a confiar en el trabajo del equipo de producción y a delegarles responsabilidades. Cada obstáculo superado me era de aliciente para seguir creyendo en este proyecto, y ahora se que los recursos humanos y materiales se pueden conseguir si soy constante y busco en los lugares indicados; pero también me queda claro que el productor es el que más trabaja consiguiendo los recursos necesarios para poner en marcha una producción. Es necesario tener en claro lo que se quiere hacer y expresarlo al equipo de producción, ya que sólo así se trabajará buscando el fin deseado.

La responsabilidad del realizador está involucrada en todas las partes del programa, su liderazgo es absoluto pero no debe convertirse en autoritarismo o en cerrazón, más sin embargo, debe estar abierto a otras posibilidades o ideas del equipo, siempre seguro de lo que quiere obtener, poniendo en práctica sus conocimientos en el manejo de cámaras, iluminación, ambientación, argumentación y con una disposición para encontrar una salida a los problemas que se pudieran suscitar en la grabación. Un buen realizador sabe lo que quiere y como se debe hacer.

Yo tuve que desarrollar la capacidad de improvisar y darle solución a los problemas que se iban presentando durante la grabaciones, debía de tomar decisiones rápidas para evitar los tiempos muertos, sobre todo en el momento de grabar las entrevistas con las protagonistas, en las que dependíamos del tiempo que ellas pudieran proporcionarnos, así es que debía estar abierta a los cambios en la guía de entrevistas o en la locación, modificaciones que se veían reflejadas en el guión. Y a pesar de estar conciente de que todo el tiempo trabajábamos contra reloj, trate de mantener un equilibrio entre el profesionalismo y el lado humano.

La paciencia fue factor fundamental durante el rodaje, había que tener mucho tacto para explicarles claramente a los habitantes del poblado lo que íbamos a hacer, y valla que fue difícil considerando que la gran mayoría nunca había estado en contacto con una cámara de video. Necesité un extra de paciencia para con el equipo de producción en el inicio de las grabaciones, debía de explicarles muy detalladamente el encuadre que quería para cada toma, la repetición de escenas

por equivocaciones de las entrevistadas o de los camarógrafos fueron inmensas, pero poco a poco dejó de ser necesario decirles que encuadre buscaba porque conforme avanzaban las grabaciones se iban involucrando en el concepto e incluso hacían propuestas con nuevos movimientos de cámara. Esto habla de un disposición y un verdadero compromiso de hacer bien las cosas, de trabajar en equipo para desarrollar el concepto del realizador.

Fue una experiencia que impactó mi vida, porque tuve la oportunidad de convivir con mujeres que vuelcan su amor hacia el ser amado, seres que perdonan y no reniegan sus padeceres, que trabajan duro para aminorar las penas, mujeres que se compadecen del sufrir ajeno, sin malicia, humildes y muy entregadas. A mi me abrieron las puertas de su casa y de su vida, pusieron comida en su mesa para compartirla conmigo y con el equipo de producción, fueron los quelites más frescos y más sabrosos que he comido, los frijoles con epasote más olorosos y suaves que he probado, disfruté los tamales sin carne más exquisitos y picosos, pero sobre todo, me deleité con el trato de bellos seres humanos.

El sentir de cerca la carencia en la que se encuentran me hizo revalorar mi ingreso económico, aprendí que la confianza no pende de un billete. Fue una gran lección ver como el dinero es necesario para su sustento y que trabajan duro para conseguirlo, pero que no se obsesionan por acumular riquezas, porque para ellas poder comer día a día ya es ganancia. Tener un burro, dos cochinos, algunos borregos y un corral con gallinas, una televisión blanco y negro, el comedor y un lugar donde guisar dentro de una casita de concreto es suficiente para pasar el resto de los años que quedan por vivir.

Como trabajo profesional me dio la oportunidad de ver desarrolladas las aptitudes de todas las personas que integramos la producción, tuve la fortuna de consolidar un pequeño pero muy dispuesto equipo. Conformado por amigos que no han tenido la oportunidad de desenvolverse en los medios, cada uno de los integrantes puso en practica sus conocimientos en el manejo de cámaras, iluminación y asistencia a la realización. Les agradezco el apoyo incondicional que me brindaron, pero sobre todo el esfuerzo, por llegar a los llamados en locación a las cinco de la mañana, por aguantar el frío intenso que impera en el poblado, el cansancio físico después de horas de camino por la tierra, los pies hinchados y con ampulas por el tiempo que permanecíamos caminando, gracias por ayudarme a concretar este sueño, porque puedo jactarme de que trabajé con profesionales, pues el empeño y la constancia nunca decayeron, a pesar de que ninguno de ellos recibió remuneración económica por su participación. Me siento satisfecha de haber podido compartir

con ellos esta experiencia y apuesto que a ellos les encantó esta aventura, porque no soy la única que aprehendió de las protagonistas, las recordaremos como el primer trabajo profesional que realizamos y ellas permanecerán muy dentro de nuestros corazones.

## BIBLIOGRAFÍA

- ◉ Bedolla, Patricia y otras, *Estudios de género y feminismo II*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Facultad de psicología, 1993.
- ◉ Calderón de la Barca, Frances Erskine, *La vida en México: durante una residencia de dos años en ese país*, México, Porrúa, 2000.
- ◉ Castellanos, Rosario, *Declaración de fe*. México, Alfaguara, 1999.
- ◉ Castellanos, Rosario, *Mujer que sabe latín*, México, SEP-Diana, 1979.
- ◉ Cebrián Herreros, Mariano, *Géneros informativos audiovisuales*. México, Dirección de Investigación y Comunicación Educativa, Coordinación de Investigación y Desarrollo, 2002.
- ◉ Chambers Gooch, Fany, *Los mexicanos vistos de cerca*, México, Banco de México, 1993.
- ◉ Commons, Áurea, *Geohistoria de las divisiones territoriales del Estado de Puebla (1519-1970)*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 1971.
- ◉ Cordero y Torres, Enrique, *Historia compendiada del Estado de Puebla*, México, Grupo literario Bohemia Poblana, 1996.
- ◉ Feldman, Simon, *La realización cinematográfica: Análisis y práctica*, México, Gedisa Serie práctica, 1983.
- ◉ González de la Garza, Mauricio, *De Puebla los fulgores*, México, Océano, 1995.
- ◉ González Montes, Soledad, *Mujeres y relaciones de género en la antropología latinoamericana*, México, Colegio de México, 1993.
- ◉ González Reyna, Susana, *Periodismo de opinión y discurso*, México, Trillas, 1999.
- ◉ Gubern, Román, *El Eros electrónico*, México, Taurus, 2002.
- ◉ Kolonitz, Paula, *Un viaje a México 1864*, México, Secretaría de Educación Pública, 1976.
- ◉ Leñero, Vicente y Marín, Carlos, *Manual de periodismo*, México, Grijalbo Tratados y manuales, 1986.
- ◉ Mendiola, Salvador, *Teoría feminista sobre estudios de género*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 1998.
- ◉ Mill Stuart, Jonh, *Ensayos sobre la desigualdad sexual*, Madrid, Catedra, 2001.
- ◉ Millán, Margarita, *Derivas de un cine en femenino*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Programa Universitario de Estudios de

Género, Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, Dirección General de Actividades Cinematográficas CUEC, 1999.

- ◉ Moore L., Hennetta, *Antropología y feminismo*, España, Cátedra, 1991.
- ◉ Pacheco Gutiérrez, María Guadalupe, *Manual de normas básicas para la elaboración y presentación de trabajos periodísticos*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Escuela Nacional de estudios Profesionales Campus Aragón, Curso-taller en trabajo periodístico escrito, 1998.
- ◉ Parcero, María de la Luz, *Condiciones de la mujer en México durante el siglo XIX*, México, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1992.
- ◉ Poloniato, Alicia, *Cine y Comunicación*, México, Editorial Trillas, 1980.
- ◉ Ramio Romaguera, Joaquin, *El lenguaje cinematográfico: Gramática, géneros, estilos y materiales*. Madrid, Ediciones de La Torre, 1999.
- ◉ Romero, Luis, *Curso práctico de periodismo*, Buenos Aires, Hobby, 1959.
- ◉ Salles, Vania y MacPhail, Elsie, *Nuevos textos y renovados pretextos*, México, Colegio de México, Programa Interdisciplinario de Estudios de la Mujer (PIEM), 1994.
- ◉ Taborga Torrigo, Huáscar, *Cómo hacer una tesis*, México, Grijalbo Tratados y manuales, 1982.
- ◉ Tuñon, Julia, *Mujeres en México, Recordando una historia*, México, CONACULTA, 1998.
- ◉ Ulibarri, Eduardo, *Idea y vida del reportaje*, México, Trillas, 1994.